

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

4 mars 2014

PROJET DE LOI
portant réforme de la pension de survie
des travailleurs indépendantsBELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

4 maart 2014

WETSONTWERP
tot hervorming van het overlevingspensioen
van de zelfstandigen

SOMMAIRE

Pages

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	17
4. Avis du Conseil d'État	27
5. Projet de loi	33
6. Annexe	47

INHOUD

Blz.

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	17
4. Advies van de Raad van State	27
5. Wetsontwerp.....	33
6. Bijlage	47

LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 80 DE LA CONSTITUTION.DE SPOEDBEHANDELING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD
OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 80 VAN DE GRONDWET.

8415

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 4 mars 2014.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 12 mars 2014.

De regering heeft dit wetsontwerp op 4 maart 2014 ingediend.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 12 maart 2014 door de Kamer ontvangen.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toezpraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publications@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

RÉSUMÉ

Le projet de loi vise principalement à mettre en œuvre l'accord gouvernemental en ce qui concerne la réforme de la pension de survie des travailleurs salariés d'une part, et d'autre part, à apporter des adaptations à la réglementation en la matière, notamment pour la mettre en conformité avec un arrêt de la Cour constitutionnelle.

Le motif de la réforme de la pension de survie et de la création d'une nouvelle prestation au profit des conjoints survivants de travailleurs salariés tient à la volonté du gouvernement de mettre fin au piège à l'inactivité pour les personnes qui sont encore en âge de travailler et qui touche surtout les femmes plus jeunes.

En effet, selon des études, la combinaison de la pension de survie, qui est une bonne protection de base, avec les plafonds de cumul pour les revenus professionnels pousse les personnes veuves soit à ne plus travailler soit à diminuer leur activité professionnelle afin de bénéficier de leur pension de survie.

Cette situation empêche de ce fait le développement et la valorisation économique des talents et conduit donc à une perte pour notre société, pour l'économie du pays et surtout pour les femmes elles-mêmes qui se constituent moins ou, dans certains cas, ne se constituent plus du tout de droits individuels à la pension de retraite alors que le système belge de pension tend vers plus d'individualisation des droits.

C'est la raison pour laquelle le gouvernement a décidé d'instaurer une allocation temporaire dite allocation de transition. À l'échéance de cette allocation de transition et à défaut d'emploi, un droit au chômage sera ouvert immédiatement sans période d'attente et avec un accompagnement adapté afin de les soutenir dans leur recherche d'emploi.

Enfin, pour inciter les bénéficiaires de l'allocation de transition à rester actifs sur le marché du travail ou à y entrer, il est prévu que l'allocation de transition sera cumuleable sans limite avec les revenus professionnels.

SAMENVATTING

Het wetsontwerp heeft hoofdzakelijk tot doel enerzijds het regeerakkoord uit te voeren wat de hervorming van het overlevingspensioen van de werknemers betreft en anderzijds aanpassingen aan te brengen in de reglementering op dit vlak, meer bepaald om ze in overeenstemming te brengen met een arrest van het Grondwettelijk Hof.

De aanleiding voor de hervorming van het overlevingspensioen en de invoering van een nieuwe uitkering voor de langstlevende echtgenoten van werknemers heeft te maken met de wil van de regering om een einde te maken aan de inactiviteitsval voor diegenen die nog de leeftijd hebben om te gaan werken en die vooral jongere vrouwen treft.

Volgens studies, zet de combinatie van een overlevingspensioen, dat een goede basisbescherming vormt, met de cumulatieplafonds voor de beroepsinkomsten de weduwen personen er inderdaad toe aan om hetzij niet meer te gaan werken, hetzij hun beroepsactiviteit terug te schroeven om recht te hebben op een overlevingspensioen.

Deze situatie belet dus de ontplooiing en de economische valorisatie van talent en is dus een verlies voor onze maatschappij, voor de economie van het land en vooral voor de vrouwen zelf die minder, of in sommige gevallen, helemaal geen individuele rustpensioenrechten meer opbouwen en dit terwijl het Belgische pensioenstelsel gericht is op een grotere individualisering van de rechten.

Daarom heeft de regering beslist om een tijdelijke uitkering, de zogenaamde overgangsuitkering, in te voeren. Na afloop van deze overgangsuitkering en bij gebrek aan een baan, zal er onmiddellijk een recht op werkloosheidsuitkering geopend worden, zonder wachttijd en met een aangepaste begeleiding om de zoektocht naar werk te vergemakkelijken.

Ten slotte is er, om de gerechtigden op een overgangsuitkering aan te sporen om actief te blijven op de arbeidsmarkt of om de arbeidsmarkt te betreden, voorzien dat de overgangsuitkering onbeperkt cumuleerbaar zal zijn met een beroepsinkomen.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

EXPOSÉ GÉNÉRAL

Le présent projet de loi a pour objectif, conformément à l'accord de gouvernement conclu en décembre 2011, de réformer la pension de survie dans le régime de pension des travailleurs indépendants et de procéder à quelques adaptations de la réglementation en vigueur, notamment en ce qui concerne l'impact de la cohabitation légale sur l'octroi de la pension de survie, en vue de la mettre en conformité avec un arrêt de la Cour constitutionnelle.

La réglementation actuellement en vigueur prévoit que la pension de survie est octroyée au conjoint survivant âgé d'au moins 45 ans d'un travailleur indépendant décédé, avec lequel il était marié depuis un an au moins au moment du décès.

Des exceptions relatives à la condition d'âge et à la condition de durée minimale d'un an de mariage sont prévues.

Des études ont montré qu'en Belgique la pension de survie constitue actuellement un piège à l'inactivité pour les femmes qui demandent majoritairement à bénéficier de leur pension de survie.

En effet, il semble que la combinaison du bénéfice de la pension de survie, qui constitue une bonne protection de base, avec les limites de revenus professionnels autorisées pousse les femmes soit à ne plus exercer d'activité professionnelle soit à réduire leur activité professionnelle afin de bénéficier de leur pension de survie.

Cette situation fait que ces femmes se constituent moins voire, ne se constituent plus du tout de droits personnels à la pension de retraite alors que le système belge de pension mise sur une plus grande individualisation des droits.

L'objectif que le Gouvernement poursuit par la réforme de la pension de survie dans les trois régimes légaux de pension est de mettre fin à ce piège à l'inactivité pour les personnes qui sont encore en âge de travailler et dès lors de se constituer des droits à la pension de retraite.

Pour ce faire, le Gouvernement a décidé d'instaurer une allocation de transition, limitée dans le temps. À

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

ALGEMENE TOELICHTING

Het huidige wetsontwerp heeft als doel om, in overeenstemming met het regeerakkoord van december 2011, het overlevingspensioen te hervormen en om enkele aanpassingen aan de reglementering aan te brengen, in het bijzonder deze met betrekking tot de impact van de wettelijke samenwoning op de toekenning van het overlevingspensioen, om deze in overeenstemming te brengen met een arrest van het Grondwettelijk Hof.

De huidige reglementering voorziet dat het overlevingspensioen toegekend wordt aan de langstlevende echtgenoot van een zelfstandige die ten minste 45 jaar is en minstens één jaar met de overleden zelfstandige gehuwd was op het ogenblik van het overlijden.

Er zijn uitzonderingen op de leeftijdsvoorwaarde en op de minimale duur van het huwelijk voorzien.

Studies hebben aangetoond dat in België het overlevingspensioen momenteel een inactiviteitsval is voor vrouwen die voor het merendeel het genot van een overlevingspensioen vragen.

Het ziet er inderdaad uit dat de combinatie van het genot van een overlevingspensioen dat een goede basisbescherming vormt, met de toegelaten grensbedragen die vrouwen dwingen om hetzij geen beroepsbezigheid meer uit te oefenen, hetzij hun beroepsbezigheid te beperken omwille van het genot van hun overlevingspensioen.

Deze situatie maakt dat deze vrouwen minder of zelfs geen eigen pensioenrechten meer opbouwen terwijl het Belgische pensioenstelsel gericht is op een grotere individualisering van de rechten.

Het doel dat de regering nastreeft met de hervorming van het overlevingspensioen in de drie wettelijke pensioenregelingen bestaat erin om een einde te maken aan die inactiviteitsval voor degenen die nog de leeftijd hebben om te gaan werken en die bijgevolg nog eigen pensioenrechten kunnen opbouwen.

Daarom heeft de regering beslist om een overgangsuitkering in te voeren die beperkt is in de tijd. Na afloop

l'échéance de cette allocation de transition, un droit au chômage sera ouvert immédiatement sans période d'attente si le ou la bénéficiaire n'a pas d'activité professionnelle.

De plus, l'allocation de transition, au contraire de la pension de survie, sera cumulable sans limite avec les revenus professionnels afin d'inciter les bénéficiaires de l'allocation de transition à rester actifs sur le marché du travail ou à y entrer.

Deux prestations pour les conjoints survivants: la pension de survie et l'allocation de transition

Comme dans les deux autres régimes légaux de pension, deux prestations existeront dans le régime des travailleurs indépendants en faveur des conjoints survivants: la pension de survie et l'allocation de transition.

C'est exclusivement le critère d'âge qui déterminera laquelle des deux prestations sera octroyée au conjoint survivant du travailleur indépendant décédé, en l'occurrence l'âge atteint par le conjoint survivant au moment du décès de son époux/épouse.

Une période transitoire au cours de laquelle l'âge minimum requis pour l'octroi de la pension de survie sera augmenté progressivement de 6 mois chaque année est prévue. L'âge de 45 ans, d'application lorsque le décès du conjoint intervient au plus tard au 31 décembre 2015 sera porté à 50 ans lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1^{er} janvier 2025.

Par conséquent, si le conjoint survivant n'a pas atteint l'âge requis pour la pension de survie, il obtiendra l'allocation de transition si les autres conditions relatives à cette prestation sont remplies.

Néanmoins, il est également prévu que, lorsque le conjoint survivant a bénéficié d'une allocation de transition au moment du décès de son époux/épouse, celui-ci puisse prétendre à la pension de survie à l'âge légal de la pension ou à la date de prise de cours de la pension anticipée à la condition qu'il ne soit pas remarié à la date de prise de cours de cette pension de survie.

Enfin, il convient de souligner que les personnes qui se sont vues octroyer une pension de survie avant l'entrée en vigueur de la présente réforme et en bénéficient au 31 décembre 2014, garderont le bénéfice de cette

van die overgangsuitkering zal onmiddellijk een recht op werkloosheid zonder wachttijd geopend worden indien de gerechtigde nog geen beroepsbezigheid uitoefent.

Daarenboven zal de overgangsuitkering, in tegenstelling tot het overlevingspensioen, onbeperkt kunnen gecumuleerd worden met de beroepsinkomsten om de gerechtigde op die overgangsuitkering aan te sporen actief te blijven op de arbeidsmarkt of er tot toe te treden.

Twee uitkeringen voor de langstlevende echtgenoten: het overlevingspensioen en de overgangsuitkering

Zoals in de twee andere wettelijke pensioenregelingen zullen er in de regeling voor zelfstandigen twee uitkeringen bestaan ten gunste van de overlevende echtgenoot: het overlevingspensioen en de overgangsuitkering.

Het is enkel het leeftijdscriterium dat zal bepalen welke van de twee uitkeringen zal toegekend worden aan de langstlevende echtgenoot van een overleden zelfstandige en dit meer bepaald aan de hand van de leeftijd die de langstlevende echtgenoot bereikt op het ogenblik van het overlijden van de echtgenoot/echtgenote.

Er wordt een overgangperiode voorzien tijdens dewelke de vereiste minimumleeftijd voor de toekenning van het overlevingspensioen geleidelijk opgetrokken wordt met 6 maanden. De leeftijd van 45 jaar, van toepassing wanneer de echtgenoot ten laatste op 31 december 2015 overlijdt, zal op 50 jaar gebracht worden wanneer de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2025 overlijdt.

Bijgevolg zal de langstlevende echtgenoot die de vereiste leeftijd om een overlevingspensioen te bekomen, niet bereikt heeft, de overgangsuitkering ontvangen indien de andere voorwaarden vervuld zijn.

Er wordt echter eveneens voorzien dat, indien de langstlevende echtgenoot een overgangsuitkering heeft genoten op het ogenblik van het overlijden van de echtgenoot/echtgenote, hij aanspraak zal kunnen maken op een overlevingspensioen op de wettelijke pensioenleeftijd of op de ingangsdatum van het vervroegd rustpensioen op voorwaarde dat hij niet herhuwd is op het ogenblik waarop dat overlevingspensioen ingaat.

Er moet ook benadrukt worden dat de personen aan wie een overlevingspensioen werd toegekend vóór de inwerkingtreding van deze hervorming en die op 31 december 2014 genieten, het genot van dat

pension et ne seront pas concernées par l'allocation de transition même dans l'hypothèse où, à cette date, elles n'auraient pas atteint l'âge de 45 ans, requis pour le bénéfice de la pension de survie.

Les principes régissant l'allocation de transition

L'allocation de transition est accordée au conjoint survivant qui n'a pas atteint l'âge requis pour pouvoir prétendre à la pension de survie.

Son octroi est subordonné, comme pour la pension de survie, à une condition de durée minimale d'un an de mariage. Le conjoint survivant doit, en effet, avoir été marié depuis au moins un an avec le travailleur décédé.

Des exceptions à la condition de durée minimale d'un an de mariage sont toutefois prévues et sont identiques à celles qui existent en matière de pension de survie.

La durée de l'allocation de transition, sera soit de 24 mois soit de 12 mois selon que le conjoint survivant a ou non au moment du décès la charge d'un enfant pour lequel l'époux ou l'épouse perçoit des allocations familiales. Si un enfant posthume naît dans les trois cents jours du décès, cette allocation est toutefois également due durant 24 mois.

Contrairement à la pension de survie dont le paiement peut être suspendu dans certaines hypothèses (cumul autorisé avec certaines prestations de sécurité sociale mais limité dans le temps, cumul avec des revenus fondés sur le travail également limité par application de plafonds de revenus,...), le paiement de l'allocation de transition est maintenu même en cas d'exercice d'une activité professionnelle ou de perception de certaines prestations de sécurité sociale (indemnité de maladie, allocation de chômage, ...) ou de jouissance d'une pension de survie fondée sur l'activité du même conjoint décédé (en vertu d'une législation belge ou étrangère) ou d'une pension de retraite pour motif de santé ou d'incapacité physique dans le secteur public.

Le calcul de l'allocation de transition se fait de façon analogue à celui de la pension de survie, en fonction de la carrière du conjoint décédé et des revenus professionnels sur base desquels celui-ci a payé des cotisations sociales.

Toutefois, le montant de l'allocation de transition ne peut pas être inférieur à un montant forfaitaire correspondant au montant de pension minimum de travailleur

overlevingspensioen zullen behouden. De overgangsuitkering is op hen niet van toepassing zelfs niet in de veronderstelling dat ze, op 31 december 2014 de leeftijd van 45 jaar nog niet bereikt hebben.

De beginselen die de overgangsregeling beheersen

De overgangsuitkering wordt toegekend aan de langstlevende echtgenoot die de vereiste leeftijd om aanspraak te kunnen maken op een overlevingspensioen niet bereikt heeft.

De toekenning ervan is, zoals voor het overlevingspensioen, afhankelijk van de voorwaarde van de minimumduur van één jaar huwelijk. De langstlevende echtgenoot moet, inderdaad, ten minste één jaar gehuwd geweest zijn met de overleden zelfstandige.

Er zijn evenwel uitzonderingen voorzien op de minimumduur van één jaar huwelijk en die zijn identiek aan deze die bestaan voor het overlevingspensioen.

De duur van de overgangsuitkering zal, hetzij 24 maanden, hetzij 12 maanden bedragen naargelang de overlevende echtgenoot al dan niet een kind ten laste heeft waarvoor een van de echtgenoten kinderbijslag ontvangt. In geval van postume geboorte binnen de driehonderd dagen na het overlijden, is die uitkering eveneens verschuldigd gedurende 24 maanden.

In tegenstelling tot het overlevingspensioen waarvan de betaling in sommige gevallen geschorst wordt (toegelaten cumulatie met bepaalde sociale zekerheidsuitkeringen maar beperkt in de tijd, cumulatie met een inkomen uit arbeid maar eveneens beperkt door de toepassing van inkomensgrenzen, ...) wordt de betaling van de overgangsuitkering gehandhaafd zelfs bij de uitoefening van een beroepsbezigheid of bij het ontvangen van bepaalde socialezekerheids-uitkeringen (vergoeding wegens ziekte, werkloosheidsuitkering, ...) of van een overlevingspensioen op grond van een activiteit van dezelfde overleden echtgenoot (krachtens een Belgische of buitenlandse wetgeving) of van een rustpensioen wegens gezondheidsredenen of lichamelijke ongeschiktheid in de openbare sector.

De berekening van de overgangsuitkering gebeurt analoog aan de berekening van het overlevingspensioen, in functie van de loopbaan van de overleden echtgenoot en van de beroepsinkomsten waarop deze zijn sociale bijdragen betaald heeft.

Niettemin mag het bedrag van de overgangsuitkering niet kleiner zijn dan het forfaitair bedrag dat overeenstemt met het bedrag van het minimumpensioen als

indépendant qui serait octroyé au prorata de la carrière du conjoint décédé.

Le présent projet, à l'instar du projet dans le régime de pensions des travailleurs salariés, apporte une modification à la détermination de la date à laquelle le conjoint absent est présumé décédé.

Dans un souci de sécurité juridique, l'article 4, § 2, de l'arrêté royal n° 72 est aligné sur l'article 121, §§ 1^{er} et 2, nouveau du Code Civil, tel que remplacé par la loi du 9 mai 2007 modifiant diverses dispositions relatives à l'absence et à la déclaration judiciaire de décès, qui dispose que la décision déclarative d'absence coulée en force de chose jugée est transcrite sur les registres courants de l'état civil et qu'elle produit tous les effets du décès à la date de sa transcription.

Une disposition similaire est également prévue pour l'allocation de transition.

La déchéance du droit à la pension de survie

Dans la réglementation de pension des travailleurs indépendants actuellement en vigueur, il n'existe aucune disposition qui prévoit, dans le chef du conjoint survivant, la perte du droit à la pension de survie pour avoir attenté à la vie de celui qui lui a ouvert son droit à pension.

Pourtant, une telle disposition existe dans le régime de pension du secteur public. En effet, l'article 2, § 3 de la loi du 15 mai 1984 portant mesures d'harmonisation dans les régimes de pensions prévoit que le conjoint qui a été condamné pour avoir attenté à la vie de son conjoint ne peut pas prétendre au bénéfice de la pension de survie.

En outre, il convient de tenir compte de la loi du 10 décembre 2012 modifiant le Code civil, le Code pénal et le Code judiciaire en ce qui concerne l'indignité successorale, la révocation des donations, la déchéance des avantages matrimoniaux et la substitution. Celle-ci a étendu le nombre de cas où l'on ne peut hériter parce que l'on s'est conduit de manière indigne à l'égard de la personne décédée. Il paraît juste que des gens qui ne peuvent hériter parce qu'ils ont fait preuve d'un comportement répréhensible à l'égard du décédé ne puissent pas non plus bénéficier d'une pension de survie ou d'une allocation de transition du chef de cette personne.

L'article 727, § 1^{er}, 1° du Code Civil dispose que celui qui a intentionnellement causé la mort de la victime

zelfstandige dat zou worden toegekend naar rato van de loopbaan van de overleden echtgenoot.

Het huidige ontwerp, zoals het ontwerp in de regeling voor werknemers, wijzigt de vaststelling van de datum waarop de afwezige echtgenoot geacht wordt overleden te zijn.

In een streven naar juridische zekerheid wordt artikel 4, § 2, van het koninklijk besluit nr. 72 in overstemming gebracht met artikel 121, §§ 1 en 2 van het Burgerlijk Wetboek, zoals vervangen door de wet van 9 mei 2007 tot wijziging van diverse bepalingen betreffende de afwezigheid en de gerechtelijke verklaring van overlijden, dat bepaalt dat de beslissing tot verklaring van afwezigheid die in kracht van gewijsde is gegaan, overgeschreven wordt in de lopende registers van de burgerlijke stand en dat zij alle gevolgen heeft van het overlijden vanaf de datum van de overschrijving.

Een gelijkaardige bepaling is ook voorzien voor de overgangsuitkering.

Het verval van het recht op het overlevingspensioen

In de huidige pensioenregeling voor zelfstandigen, bestaat er geen enkele bepaling die het verlies van het recht op het overlevingspensioen voorschrijft in hoofde van de langstlevende echtgenoot als hij diegene die het recht op een pensioen heeft geopend, naar het leven heeft gestaan.

Nochtans bestaat een dergelijke bepaling wel in de pensioenregeling van de overheidssector. Artikel 2, § 3, van de wet van 15 mei 1984 houdende maatregelen tot harmonisering in de pensioenregelingen bepaalt immers dat de echtgenoot geen aanspraak kan maken op het overlevingspensioen indien hij werd veroordeeld om zijn echtgenoot naar het leven te hebben gestaan.

Daarnaast moet rekening gehouden worden met de wet van 10 december 2012 tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek, het Strafwetboek en het Gerechtelijk Wetboek met betrekking tot de onwaardigheid om te erven, de herroeping van giften, het verval van huwelijksvoordelen en de plaatsvervulling. Die heeft het aantal gevallen uitgebreid waarbij men niet kan erven omdat men zich op ergerlijke wijze gedragen heeft tegenover de overleden persoon. Het lijkt gepast dat aan mensen die niet kunnen erven omdat ze tegenover de overledene laakbaar gedrag hebben vertoond evenmin een overlevingspensioen of een overgangsuitkering toekomt uit hoofde van deze persoon.

Artikel 727, § 1, 1°, van het Burgerlijk Wetboek bepaalt dat wie opzettelijk de dood van het slachtoffer heeft

ne peut en hériter. L'article 727, § 1^{er}, 3^o du Code Civil concerne un certain nombre de faits, tels que les violences conjugales ou les abstentions coupables, qui n'ont pas causé la mort de la victime mais sont néanmoins considérés par le juge pénal comme étant d'une gravité telle qu'ils font obstacle à ce que leur auteur puisse encore hériter à l'occasion du décès ultérieur de la victime. Le cas de l'indignité successorale qui est réglé à l'article 727, § 1^{er}, 2^o du Code Civil n'est ici pas relevant. Il concerne en effet un auteur qui entretemps est lui-même décédé.

C'est pourquoi il est proposé d'insérer dans la réglementation de pension des travailleurs indépendants des dispositions qui font obstacle à l'octroi d'une pension de survie ou d'une allocation de transition au conjoint survivant d'un travailleur indépendant qui est indigne d'hériter conformément à l'article 727, § 1^{er}, 1^o ou 3^o du Code Civil. Seuls les faits pénalement punissables qui sont commis à l'égard du conjoint décédé et qui sont à l'origine d'une indignité successorale, peuvent à cet égard être pris en considération.

La prise en compte de la durée de la cohabitation légale pour la condition de durée minimale d'un an de mariage pour l'octroi de la pension de survie

Dans une affaire contre l'Office national des Pensions, le Tribunal du travail de Liège a posé la question préjudicielle, de savoir si l'article 17 de l'arrêté royal n°50 du 24 octobre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés viole les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'une pension de survie est octroyée au conjoint survivant qui a été marié plus d'un an avec un travailleur salarié alors que le conjoint survivant qui a été marié moins d'un an mais avait souscrit une déclaration de cohabitation légale avec le travailleur décédé et que la durée totale du mariage et de la cohabitation légale atteint au moins un an se voit refuser la pension de survie.

Dans son arrêt n°60/2009 rendu le 25 mars 2009, la Cour a estimé qu'il existe bien une discrimination et que donc l'article 17 viole les articles 10 et 11 de la Constitution.

Le régime de pensions des travailleurs indépendants dispose actuellement d'une disposition analogue à l'article 17 de l'arrêté royal n°50 du 24 octobre 1967, l'article 4, § 1^{er}, 1^o, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 si

veroorzaakt, niet van het slachtoffer kan erven. Artikel 727, § 1, 3^o, van het Burgerlijk Wetboek betreft een aantal feiten, zoals gezinsgeweld of schuldig verzuim, waaraan het slachtoffer niet overleden is, maar die niettemin door de strafrechter toch zo ernstig worden genomen dat ze verhinderen dat de dader bij een later overlijden van het slachtoffer alsnog zou kunnen erven. Het geval van onwaardigheid om te erven dat geregeld is in artikel 727, § 1, 2^o, van het Burgerlijk Wetboek is hier niet relevant. Het betreft immers een dader die intussen zelf reeds overleden is.

Daarom wordt er voorgesteld om in de pensioenreglementering voor zelfstandigen bepalingen op te nemen die verhinderen dat een overlevingspensioen of een overgangsuitkering zou worden toegekend aan de langstlevende echtgenoot van een zelfstandige die onwaardig is om te erven overeenkomstig artikel 727, § 1, 1^o of 3^o, van het Burgerlijk Wetboek. Alleen strafbare feiten die gepleegd zijn ten aanzien van de overleden echtgenoot en die leiden tot een onwaardigheid om te erven, kunnen met het oog hierop in aanmerking worden genomen.

Het in aanmerking nemen van de duur van de wettelijke samenwoning wat de voorwaarde van de minimumduur van één jaar huwelijk voor de toekenning van het overlevingspensioen betreft

In een zaak tegen de Rijksdienst voor Pensioen, heeft de arbeidsrechtbank van Luik een prejudiciële vraag gesteld om te weten of artikel 17 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 betreffende het rusten overlevingspensioen voor werknemers de artikelen 10 en 11 van de Grondwet schendt in de zin dat een overlevingspensioen aan de langstlevende echtgenoot toegekend wordt die meer dan één jaar met de werknemer gehuwd was terwijl aan de langstlevende echtgenoot die minder dan één jaar gehuwd was maar die een verklaring van wettelijke samenwoning onderschreven had met de overleden werknemer waarbij de totale duur van het huwelijk en de wettelijke samenwoning ten minste één jaar geduurd heeft, het overlevingspensioen geweigerd werd.

In zijn arrest nr. 60/2009 van 25 maart 2009, heeft het Hof geoordeeld dat er inderdaad een discriminatie bestaat en dat artikel 17 de artikelen 10 en 11 van de Grondwet schendt.

In de pensioenregeling voor zelfstandigen staat momenteel een analoge bepaling als artikel 17 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967, namelijk het artikel 4, § 1, van het koninklijk besluit nr. 72 van

bien qu'il peut être admis que l'article 4 viole également les articles 10 et 11 de la Constitution.

Par mesure administrative, l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants applique déjà l'arrêt précité de la Cour constitutionnelle et tient compte dans le calcul de la durée d'un an de la durée du mariage et de la durée de la cohabitation légale qui précède immédiatement le mariage.

Le présent projet met en conformité l'article 4, § 1^{er}, 1^o, de l'arrêté royal n° 72 avec l'arrêt n°60/2009 de la Cour constitutionnelle du 25 mars 2009.

Une disposition similaire est également prévue pour l'allocation de transition.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

L'article 1^{er} fixe le fondement constitutionnel des compétences.

Art. 2

L'article 2 met en conformité l'article 4, § 1^{er}, 1^o, de l'arrêté royal n° 72 avec l'arrêt n°60/2009 de la Cour constitutionnelle du 25 mars 2009 en ce qu'il prévoit de tenir compte dans le calcul de la durée d'un an de la durée du mariage et de la durée de la cohabitation légale qui précède immédiatement le mariage.

L'article 2 du chapitre 2 modifie l'article 4, § 1^{er}, 2^o, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 en ce qu'il porte l'âge pour obtenir le bénéfice de la pension de survie, qui est actuellement de 45 ans, à 50 ans en l'augmentant de 6 mois chaque année jusqu'au 1^{er} janvier 2025.

L'article 2 insère un troisième alinéa au paragraphe 1^{er} de l'article 4 de l'arrêté royal n° 72 qui donne habilitation au Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, de permettre au conjoint survivant qui remplit la condition d'âge pour bénéficier de la pension de survie d'opter pour l'allocation de transition.

L'article 2 modifie d'autre part l'article 4, § 2, de l'arrêté royal n° 72 précité en ce qui concerne la détermination

10 novembre 1967, zodat kan aangenomen worden dat artikel 4 eveneens de artikelen 10 en 11 van de Grondwet schendt.

Bij wijze van administratieve maatregel past het Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen het vermelde arrest van het Grondwettelijk Hof reeds toe en houdt bij de berekening van de duur van één jaar rekening met de duur van het huwelijk en de duur van de wettelijke samenwoning die het huwelijk onmiddellijk voorafgaat.

Het huidige ontwerp brengt artikel 4, § 1, 1^o, van het koninklijk besluit nr. 72 in overeenstemming met het arrest nr. 60/2009 van het Grondwettelijk Hof van 25 maart 2009.

Een gelijkaardige bepaling is ook voorzien voor de overgangsuitkering.

COMMENTAAR VAN DE ARTIKELEN

Artikel 1

Artikel 1 bepaalt de constitutionele bevoegdheids-grondslag.

Art. 2

Artikel 2 brengt artikel 4, § 1, 1^o, van het koninklijk besluit nr. 72 in overeenstemming met het arrest nr. 60/2009 van het Grondwettelijk Hof van 25 maart 2009 in de zin dat het voorziet dat bij de berekening van de duur van één jaar rekening wordt gehouden met de duur van het huwelijk en de duur van de wettelijke samenwoning die het huwelijk onmiddellijk voorafgaat.

Artikel 2 van hoofdstuk 2 wijzigt artikel 4, § 1, 2^o, van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 door de leeftijd om een overlevingspensioen te genieten, die momenteel 45 jaar is, op 50 jaar te brengen door een verhoging met 6 maanden voor ieder jaar tot 1 januari 2025.

Artikel 2 voegt een derde lid aan paragraaf 1 van artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 72 toe dat de Koning machtigt om, bij een besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad, de langstlevende echtgenoot die voldoet aan de leeftijdsvoorwaarde om recht te hebben op het overlevingspensioen, toe te laten te kiezen voor de overgangsuitkering.

Artikel 2 wijzigt anderzijds artikel 4, § 2, van het vermeld koninklijk besluit nr. 72 voor wat betreft de

de la date à laquelle le conjoint absent est présumé décédé: la date désormais retenue est celle de la transcription de la décision judiciaire déclarative d'absence coulée en force de chose jugée dans les registres de l'état civil et non plus la date à laquelle cette décision a été coulée en force de chose jugée.

Enfin, l'article 2 définit ce qu'il y a lieu d'entendre par cohabitation légale en se référant à la définition prévue à l'article 1475 du Code civil.

Art. 3

L'article 3, § 2, du chapitre 2 introduit une déchéance de la pension de survie en ce qu'il prévoit que le conjoint survivant ne peut pas prétendre à la pension de survie s'il a été indigne d'hériter en raison de certains faits pénalement punissables commis à l'encontre de son conjoint.

Art. 4

L'article 4 du chapitre 2 complète l'intitulé du chapitre II de l'arrêté royal n° 72 précité par les mots "et l'allocation de transition".

Art. 5

L'article 5 du chapitre 2 remplace l'article 8 de l'arrêté royal n° 72 en ce qu'il instaure l'allocation de transition.

Il détermine la date à laquelle l'allocation de transition prend cours lorsque le conjoint décédé était déjà bénéficiaire d'une pension de retraite (1 jour du mois suivant le décès) et lorsqu'il ne l'était pas encore (1 jour du mois du décès) et les cas où le droit à l'allocation de transition est examiné d'office.

Il prévoit également que pour les époux séparés un droit à l'allocation de transition n'est ouvert que pour autant que le conjoint survivant avait introduit une demande pour obtenir une part de la pension de retraite du conjoint décédé.

L'article 5 prévoit par ailleurs la polyvalence de la demande d'allocation transitoire introduite dans le régime salarié ou le secteur public.

vaststelling van de datum waarop de afwezige echtgenoot geacht wordt overleden te zijn: de datum die voortaan moet in aanmerking genomen worden is deze waarop de rechterlijke uitspraak van verklaring van afwezigheid die in kracht van gewijsde is ge-gaan in de registers van de burgerlijke stand werd overgeschreven en niet meer de datum waarop de beslissing in kracht van gewijsde is gegaan.

Tenslotte definieert artikel 2 wat moet begrepen worden onder wettelijke samenwoning en verwijst naar de definitie die in artikel 1475 van het Burgerlijk Wetboek staat.

Art. 3

Artikel 3, § 2, van hoofdstuk 2 voegt de schorsing van het overlevingspensioen in en voorziet dat de langstlevende echtgenoot geen aanspraak kan maken op een overlevingspensioen indien hij onwaardig is om te erven omdat hij strafbare feiten gepleegd heeft tegenover zijn echtgenoot.

Art. 4

Artikel 4 van hoofdstuk 2 vult de titel van hoofdstuk II van het koninklijk besluit nr. 72 aan met de woorden "en de overgangsuitkering".

Art. 5

Artikel 5 van hoofdstuk 2 vervangt artikel 8 van het koninklijk besluit nr. 72 door de invoering van een overgangsuitkering.

Het bepaalt de datum waarop de overgangsuitkering aanvangt wanneer de overleden echtgenoot reeds een rustpensioen genoot (de eerste dag van de maand volgend op het overlijden), wanneer hij nog geen genoot (eerste dag van de maand van het overlijden) en de gevallen waarbij het recht op de overgangsuitkering ambtshalve onderzocht wordt.

Het voorziet eveneens dat voor de feitelijk gescheiden echtgenoten een recht op een overgangsuitkering maar mogelijk is voor zover de langstlevende echtgenoot een aanvraag ingediend had tot het bekomen van een gedeelte van het rustpensioen van de overleden echtgenoot.

Artikel 5 voorziet ook in de polyvalentie van de aanvraag om een overgangsuitkering in de regeling voor werknemers en in de openbare sector.

Art. 6

L'article 6 du chapitre 2 insère un article 8*bis* dans l'arrêté royal n° 72 précité.

Le nouvel article 8*bis* définit les conditions d'octroi de la nouvelle prestation qu'est l'allocation de transition. Il dispose que le conjoint survivant qui ne peut pas prétendre à la pension de survie du fait qu'il n'a pas atteint l'âge prévu à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° et alinéa 2 de l'arrêté royal n° 72 pour obtenir cette pension, a droit à une allocation de transition pour autant qu'il soit marié avec le travailleur indépendant décédé depuis au moins un an.

La condition de durée minimale d'un an de mariage est la même que celle qui existe en matière de pension de survie.

Il est également tenu compte, comme le prévoira la réglementation pour la pension de survie, de la durée de la cohabitation légale immédiatement antérieure au mariage pour déterminer si le conjoint survivant satisfait à cette condition de durée minimale d'un an.

Sont prévues les mêmes exceptions à cette condition d'un an de mariage que celles en matière de pension de survie.

Art. 7

L'article 7 du chapitre 2 insère un article 8*ter* dans l'arrêté royal n° 72 précité.

L'article fixe la durée de l'allocation de transition à 24 ou 12 mois selon que le conjoint survivant ait ou non, au moment du décès, la charge d'enfant pour lequel des allocations familiales sont perçues par un des conjoints.

Une habilitation est donnée au Roi pour déterminer la manière dont la charge d'enfant, pour lequel un des conjoints percevait des allocations familiales, est prouvée.

Comme pour la pension de survie, en cas de remariage, le conjoint survivant perd le droit à l'allocation de transition.

Toujours par analogie à la pension de survie, pour laquelle le présent projet instaure la même règle de déchéance du droit, le conjoint survivant n'a pas droit à l'allocation de transition en cas d'indignité successorale

Art. 6

Artikel 6 van hoofdstuk 2 voegt een artikel 8*bis* in het koninklijk besluit nr. 72 in.

Het nieuwe artikel 8*bis* definieert de toekenningsvoorwaarden voor de nieuwe overgangsuitkering. Het bepaalt dat de langstlevende echtgenoot die geen aanspraak kan maken op een overlevingspensioen omdat hij de leeftijd, voorzien in artikel 4, § 1, eerste lid, 2° en tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 72 om dat pensioen te kunnen bekomen, niet bereikt heeft, recht heeft op een overgangsuitkering voor zover hij gedurende ten minste één jaar gehuwd was met de zelfstandige.

De voorwaarde van de minimale duur van één jaar huwelijk is dezelfde als deze die bestaat inzake het overlevingspensioen.

Zoals voorzien wordt voor de reglementering van het overlevingspensioen wordt eveneens rekening gehouden met de duur van de wettelijke samenwoning die het huwelijk onmiddellijk voorafgaat om te bepalen of de langstlevende echtgenoot voldoet aan de voorwaarde van minimale duur van minstens één jaar.

Er worden dezelfde uitzonderingen op deze voorwaarde van één jaar huwelijk voorzien als voor het overlevingspensioen.

Art. 7

Artikel 7 van hoofdstuk 2 voegt een artikel 8*ter* in het koninklijk besluit nr. 72 in.

Het artikel bepaalt de duur van de overgangsuitkering op 24 of 12 maanden naargelang de langstlevende echtgenoot al dan niet, op het moment van het overlijden, een kind ten laste heeft waarvoor een van de echtgenoten kinderbijslag ontvangt.

Aan de Koning wordt de bevoegdheid gegeven om de wijze te bepalen waarop de kinderlast, waarvoor een van de echtgenoten kinderbijslag ontving, bewezen wordt.

Zoals voor het overlevingspensioen, verliest de echtgenoot, in geval van herhuwelijk, het recht op de overgangsuitkering.

Steeds naar analogie met het overlevingspensioen waarvoor het huidige ontwerp dezelfde regel invoert inzake schorsing van het recht, heeft de langstlevende echtgenoot geen recht op de overgangsuitkering

suite à certains faits pénalement punissables commis à l'encontre du conjoint décédé.

Art. 8

L'article 8 du chapitre 2 insère un article 8^{quater} dans l'arrêté royal n° 72 précité qui prévoit que le bénéficiaire d'une allocation de transition peut prétendre à une pension de survie lorsqu'il aura atteint l'âge de la pension (65 ans) ou lorsqu'il satisfait aux conditions d'âge et de carrière prévues aux articles 3, §§ 2^{bis} et 3 et 16^{bis} de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 précité, à l'article 84 de la loi du 29 mars 2012 portant des dispositions diverses et aux articles 4 et 5 de la loi du 21 décembre 2012 portant modifications de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1^{er}, 4° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne et portant fixation d'une mesure transitoire relative à la réforme de la pension de retraite anticipée des travailleurs indépendants ou lorsqu'il bénéficie d'une pension de retraite pour motif de santé ou d'incapacité physique dans le secteur public, à condition toutefois que le conjoint survivant ne soit pas remarié à la date de prise de cours de cette pension de survie.

L'article 8 précise également la date de prise de cours de cette pension de survie. Celle-ci est différente selon que le conjoint survivant justifie ou non d'une carrière professionnelle.

Ainsi, si le conjoint survivant a une carrière personnelle, la pension de survie prend cours à la même date de prise de cours que:

1° sa pension de retraite belge, lorsqu'il justifie soit d'une carrière en Belgique soit d'une carrière en Belgique et à l'étranger;

2° sa pension de retraite à charge d'un régime de pension étranger lorsqu'il justifie uniquement d'une carrière à l'étranger.

S'il ne prouve pas de carrière personnelle, la pension de survie prend cours à l'âge de la pension, soit à 65 ans.

wanneer hij onwaardig is om te erven ten gevolge van strafbare feiten die gepleegd werden tegen de overleden echtgenoot.

Art. 8

Artikel 8 van hoofdstuk 2 voegt een artikel 8^{quater} in het koninklijk besluit nr. 72 in dat voorziet dat de gerechtigde op een overgangsuitkering aanspraak kan maken op een overlevingspensioen wanneer hij de pensioenleeftijd (65 jaar) bereikt of wanneer hij voldoet aan de leeftijds- en loopbaanvoorwaarden voorzien in de artikelen 3, §§ 2^{bis} en 3 en 16^{bis} van het voormelde koninklijk besluit van 30 januari 1997, in artikel 84 van de wet van 29 maart 2012 houdende diverse bepalingen en in de artikelen 4 en 5 van de wet van 21 december 2012 houdende wijzigingen van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie en houdende vaststelling van een overgangsregeling met betrekking tot de hervorming van het vervroegd rustpensioen voor zelfstandigen bedoelde leeftijds- en loopbaanvoorwaarden of wanneer hij een rustpensioen wegens gezondheidsredenen of lichamelijke ongeschiktheid in de openbare sector geniet, op voorwaarde dat hij niet hertrouwd is op de ingangsdatum van het overlevingspensioen.

Artikel 8 bepaalt bovendien de ingangsdatum van dat overlevingspensioen, die verschilt naargelang de langstlevende echtgenoot al dan niet het bewijs levert van een beroepsloopbaan.

Indien de langstlevende echtgenoot een eigen loopbaan heeft, gaat het overlevingspensioen in op dezelfde ingangsdatum als:

1° zijn Belgisch rustpensioen indien hij een loopbaan bewijst in België of in België én in het buitenland;

2° zijn rustpensioen ten laste van een buitenlandse pensioenregeling indien hij enkel een loopbaan in het buitenland bewijst.

Indien hij geen loopbaan bewijst, gaat het overlevingspensioen in op de pensioenleeftijd, namelijk 65 jaar.

Art. 9

L'article 9 insère un article 8^{quinquies} dans l'arrêté royal n° 72 qui donne habilitation au Roi, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, d'étendre le bénéfice de l'allocation de transition aux cohabitants légaux qui sont en situation d'être mariés.

Art. 10

L'article 10 du chapitre 2 modifie l'alinéa 1^{er} de l'article 30^{bis} de l'arrêté royal n° 72 en vue d'y insérer l'allocation pour cause d'interruption de carrière, de crédit-temps, de réduction des prestations et l'indemnité accordée dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise, ceci afin que ledit article 30^{bis} soit une base légale correcte et complète pour la disposition réglementaire en matière de paiement de l'allocation de transition.

D'autre part, un alinéa est inséré dans l'article 30^{bis}

afin de prévoir que l'allocation de transition est cumuleable sans limite avec les revenus issus du travail, avec certaines prestations de sécurité sociale comme les indemnités pour maladie ou pour cause de chômage involontaire ainsi qu'avec une pension de retraite pour motif de santé ou d'inaptitude physique dans le secteur public ou avec une pension de survie ou un avantage en tenant lieu fondé sur l'activité du même travailleur indépendant décédé par application d'une législation belge ou étrangère.

Cette disposition diffère de celle applicable en matière de pension de survie dont le cumul avec des revenus professionnels est limité et dont le cumul avec d'autres prestations de sécurité sociale est autorisé mais limité dans le temps (12 mois calendrier).

L'objectif est de permettre au bénéficiaire de l'allocation de transition de maintenir ou de reprendre une activité professionnelle afin de se constituer des droits individuels à la pension.

Art. 11

L'article 11 adapte l'article 43, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal n° 72 afin de prévoir l'indexation de l'allocation de transition comme pour la pension de retraite et la pension de survie.

Art. 9

Artikel 9 voegt in het koninklijk besluit nr. 72 een artikel 8^{quinquies} in dat de Koning machtigt om, bij een besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad, het genot van de overgangsuitkering uit te breiden naar de wettelijke samenwonenden die zich in een toestand van gehuwden bevinden.

Art. 10

Artikel 10 van hoofdstuk 2 wijzigt het eerste lid van artikel 30^{bis} van het koninklijk besluit nr. 72 met het oog op de invoeging van de uitkering wegens loopbaanonderbreking, het tijdskrediet, de verminderde arbeidsprestaties en de uitkering toegekend in het kader van de werkloosheid met bedrijfstoeslag, opdat het vermelde artikel 30^{bis} een correcte en volledige wettelijke basis zou zijn voor de reglementaire bepaling inzake de uitbetaling van de overgangsuitkering.

Anderzijds wordt een lid ingevoegd in artikel 30^{bis} om te voorzien dat de overgangsuitkering onbeperkt

cumuleerbaar is met het inkomen uit een beroepsbezigheid, met bepaalde sociale zekerheidsuitkeringen zoals vergoedingen wegens ziekte of onvrijwillige werkloosheid en met een rustpensioen wegens gezondheidsredenen of lichamelijke ongeschiktheid in de openbare sector of met een overlevingspensioen of een als zodanig geldend voordeel op grond van de activiteit van dezelfde overleden zelfstandige bij toepassing van een Belgische of buitenlandse wetgeving.

Deze bepaling verschilt van deze die van toepassing is voor het overlevingspensioen waarvan de cumulatie met een beroepsinkomen beperkt is en waarvan de cumulatie met andere sociale zekerheidsuitkeringen toegestaan is, maar beperkt is in de tijd (12 kalendermaanden).

Het is de bedoeling om de gerechtigde op een overgangsuitkering toe te laten om een beroepsactiviteit te behouden of te hervatten om individuele pensioenrechten op te bouwen.

Art. 11

Artikel 11 past artikel 43, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 72 aan om de indexatie van de overgangsuitkering te voorzien zoals voor het rustpensioen en het overlevingspensioen.

Art. 12

L'article 12 du chapitre 3 apporte des modifications à l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en y insérant un article 7bis.

En son paragraphe 1^{er}, cet article fixe la fraction basée sur la carrière du conjoint décédé qui servira au calcul de l'allocation de transition.

Cette fraction a pour numérateur le nombre obtenu en divisant par quatre le total des trimestres susceptibles d'ouvrir le droit à l'allocation de transition situés avant le trimestre du décès, si le conjoint décédé ne bénéficiait pas encore, à son décès, d'une pension de retraite ou situés avant le trimestre au cours duquel sa pension de retraite a pris cours, si le conjoint décédé bénéficiait déjà, à son décès, d'une pension de retraite.

Elle a pour dénominateur le nombre d'années civiles comprises dans la période prenant cours le 1^{er} janvier de l'année du vingtième anniversaire du conjoint décédé et qui se termine le 31 décembre de l'année qui précède soit celle au cours de laquelle il est décédé, s'il ne bénéficiait pas encore, à son décès, d'une pension de retraite soit celle de la prise de cours de sa pension de retraite s'il bénéficiait déjà, à son décès, d'une pension de retraite.

Comme pour la pension de survie, le principe de l'unité de carrière est appliqué à l'allocation de transition. En effet, lorsque la carrière du conjoint décédé comporte un nombre de jours équivalents temps plein supérieur au nombre obtenu en multipliant le dénominateur de la fraction par 312, les jours équivalents temps plein qui donnent droit à la prestation la plus avantageuse sont pris en considération pour le calcul de l'allocation de transition à concurrence du résultat de cette multiplication. Les jours équivalents temps plein qui sont excédentaires sont déduits de la carrière du travailleur décédé selon les mêmes règles que celles applicables en matière de déduction des jours excédentaires pour la pension de survie.

Le paragraphe 2 de l'article 7bis donne une habilitation au Roi pour fixer les modalités d'ouverture du droit à l'allocation transitoire et le montant de celle-ci lorsque le conjoint est décédé au plus tard dans le trimestre au cours duquel il a ou aurait atteint l'âge de 20 ans.

Art. 12

Artikel 12 van hoofdstuk 3 brengt wijzigingen aan het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen aan door een artikel 7bis in te voegen.

In zijn eerste paragraaf bepaalt dat artikel de breuk die gebaseerd is op de loopbaan van de overleden echtgenoot die zal dienen voor de berekening van de overgangsuitkering.

De teller van die breuk wordt bekomen door het totaal aantal kwartalen die het recht openen op een overgangsuitkering en die gelegen zijn voor het kwartaal van overlijden, als de overleden echtgenoot bij zijn overlijden nog geen rustpensioen genoot of voor het kwartaal in de loop waarvan zijn rustpensioen is ingegaan, indien hij bij zijn overlijden een rustpensioen genoot, te delen door vier.

Zij heeft als noemer het aantal burgerlijke jaren die begrepen zijn in de periode die aanvangt op 1 januari van het jaar van de twintigste verjaardag van de overleden echtgenoot en die eindigt op 31 december van het jaar dat voorafgaat ofwel aan dat van het overlijden, zo hij bij zijn overlijden nog geen rustpensioen genoot, ofwel aan dat waarin zijn rustpensioen ingaat, zo hij reeds een rustpensioen genoot bij zijn overlijden.

Net zoals voor het overlevingspensioen wordt het principe van de eenheid van loopbaan ook toegepast op de overgangsuitkering. Inderdaad, wanneer de loopbaan van de overleden echtgenoot een aantal voltijdse dagequivalenten omvat hoger dan het aantal verkregen door vermenigvuldiging van de noemer met 312, worden voor de berekening van de overgangsuitkering de voltijdse dagequivalenten die recht geven op de meest voordelige prestaties in aanmerking genomen ten belope van het resultaat van deze vermenigvuldiging. De overtollige voltijdse dagequivalenten worden van de loopbaan van de overleden zelfstandige afgetrokken volgens gelijkaardige regels aan deze die van toepassing zijn voor de vermindering van de overtollige dagen inzake het overlevingspensioen.

Paragraaf 2 van artikel 7bis geeft de bevoegdheid aan de Koning om de modaliteiten te bepalen voor de opening van recht op de overgangsuitkering en het bedrag ervan wanneer de echtgenoot overleden is uiterlijk in het kwartaal waarin hij de leeftijd van 20 jaar heeft bereikt of zou bereikt hebben.

Art. 13

L'article 13 insère un article 8*bis* dans l'arrêté royal du 30 janvier 1997.

Cet article prévoit que, par analogie à la pension de survie, l'allocation de transition est calculée en fonction des revenus professionnels du conjoint décédé.

Art. 14

L'article 14 insère un article 9*bis* dans l'arrêté royal du 30 janvier 1997.

Cet article prévoit que l'allocation de transition est calculée de façon identique à la pension de survie.

Le paragraphe 1^{er} scinde la fraction de carrière du conjoint décédé qui servira au calcul de l'allocation de transition en 4 parties: avant 1984, de 1984 à 1996, de 1997 à 2002 et à partir de 2003.

Les paragraphes 2 à 5 fixent les coefficients spécifiques pour chacune des périodes qui serviront à adapter les revenus professionnels de chacune des années civiles de carrière du conjoint décédé.

Le paragraphe 6 prévoit que la réduction en application du principe de l'unité de carrière interne ou externe portera, pour le calcul de l'allocation de transition, sur les jours équivalents temps plein qui donnent lieu à l'octroi de l'allocation de transition la moins élevée.

Le paragraphe 7 prévoit que l'allocation de transition octroyée ne peut pas être inférieure à un montant correspondant au montant qui serait accordé sur base de la pension minimum de travailleur indépendant pour une carrière équivalente à celle du conjoint décédé.

Par ailleurs, une habilitation est donnée au Roi pour augmenter le montant forfaitaire utilisé pour déterminer le montant minimal de l'allocation de transition.

Le paragraphe 8 prévoit que l'article 11 du même arrêté royal du 30 janvier 1997, qui est d'application pour la pension de survie, et consiste à calculer une retraite fictive à la date du décès du conjoint, ne s'applique pas à l'allocation transitoire.

Art. 13

Artikel 13 voegt een artikel 8*bis* in het koninklijk besluit van 30 januari 1997 in.

Dat artikel voorziet dat, naar analogie met het overlevingspensioen, de overgangsuitkering berekend wordt in functie van de beroepsinkomsten van de overleden echtgenoot.

Art. 14

Artikel 14 voegt een artikel 9*bis* in het koninklijk besluit van 30 januari 1997 in.

Dat artikel voorziet dat de overgangsuitkering op dezelfde wijze berekend wordt als het overlevingspensioen.

In de eerste paragraaf wordt de breuk die de loopbaan van de overleden echtgenoot uitdrukt, die zal dienen voor de berekening van de overgangsuitkering, in 4 delen opgesplitst:: vóór 1984, van 1984 tot 1996, van 1997 tot 2002 en vanaf 2003.

In de paragrafen 2 tot 5 worden voor elke periode de coëfficiënten bepaald die zullen dienen om de beroepsinkomsten aan te passen van ieder kalenderjaar van de loopbaan van de overleden echtgenoot.

Paragraaf 6 voorziet dat de vermindering in toepassing van het beginsel van interne of externe eenheid van loopbaan voor de berekening van de overgangsuitkering zal slaan op de voltijdse dagequivalenten die aanleiding geven tot de toekenning van de laagste overgangsuitkering.

Paragraaf 7 voorziet dat de toegekende overgangsuitkering niet kleiner mag zijn dan het bedrag dat overeenstemt met het bedrag dat zou toegekend worden in functie van het minimumpensioen als zelfstandige voor een loopbaan die gelijk is aan deze van de overleden echtgenoot.

Daarnaast wordt aan de Koning de bevoegdheid verleend om het forfaitair bedrag te verhogen dat gebruikt wordt om het minimumbedrag van de overgangsuitkering te bepalen.

Paragraaf 8 voorziet dat artikel 11 van hetzelfde koninklijk besluit van 30 januari 1997, dat van toepassing is op het overlevingspensioen en dat bestaat uit de berekening van een fictief rustpensioen op de datum van het overlijden van de echtgenoot, niet van toepassing is op de overgangsuitkering.

Le paragraphe 9 prévoit que les dispositions relatives à la pension minimum en ce qui concerne les conditions d'octroi et le plafonnement ne s'appliquent pas à l'allocation transitoire.

Art. 15

L'article 15 précise que les dispositions prévues par le présent projet de loi s'appliquent au conjoint survivant dont l'époux ou l'épouse décède au plus tôt au 1^{er} janvier 2015.

C'est donc la date de décès qui est le critère qui détermine quelles dispositions s'appliquent au conjoint survivant: celles applicables avant leur modification par le présent texte de loi ou les nouvelles dispositions.

Art. 16

L'article 16 fixe la date d'entrée en vigueur au 1^{er} janvier 2015, à l'exception de l'article 2, pour ce qui est de l'article 4, § 4, de l'arrêté royal n° 72, qui produit ses effets au 1^{er} janvier 2000, qui correspond à la date d'entrée en vigueur de la loi du 23 novembre 1998 instaurant la cohabitation légale.

Telle est, Mesdames et Messieurs, la portée du projet de loi que le gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation.

La ministre des Indépendants,

Sabine LARUELLE

Le ministre des Pensions,

Alexander DE CROO

Paragraaf 9 voorziet dat de bepalingen betreffende het minimumpensioen voor wat betreft de toekenningsvoorwaarden en de plafonnering niet van toepassing zijn op de overgangsuitkering.

Art. 15

Artikel 15 preciseert dat de bepalingen die in het huidige wetsontwerp voorzien zijn, van toepassing zijn op de langstlevende echtgenoot wiens echtgenoot of echtgenote ten vroegste overleden is op 1 januari 2015.

Het is dus de datum van het overlijden die bepaalt welke bepalingen van toepassing zijn op de langstlevende echtgenoot: deze die van toepassing zijn vóór hun wijziging door de voorliggende wettekst of de nieuwe bepalingen.

Art. 16

Artikel 16 bepaalt de datum van inwerkingtreding op 1 januari 2015, behalve voor artikel 2, voor wat betreft artikel 4, § 4, van het koninklijk besluit nr.72, dat uitwerking heeft op 1 januari 2000, die overeenstemt met de datum waarop de wet van 23 november 1998 tot invoering van de wettelijke samenwoning in werking is getreden.

Dit is, Dames en Heren, de draagwijdte van het wetsontwerp dat de regering de eer heeft u ter goedkeuring voor te leggen.

De minister van Zelfstandigen,

Sabine LARUELLE

De minister van Pensioenen,

Alexander DE CROO

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi portant réforme de la pension de survie des travailleurs indépendantsCHAPITRE 1^{ER}**Disposition introductive**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Modifications à l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants

Art. 2

A l'article 4 de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, modifié en dernier lieu par la loi du 25 janvier 1999, les modifications suivantes sont apportées:

1° Le § 1^{er}, est remplacé par ce qui suit:

“Pour pouvoir prétendre à la pension de survie, le conjoint survivant doit remplir les conditions suivantes:

“1° avoir été marié avec le travailleur indépendant décédé et compter un an de mariage au moins ou compter une durée ininterrompue et cumulée de mariage et de cohabitation légale d'au moins un an, sauf si

— un enfant est né de ce mariage ou de cette cohabitation légale;

— si au décès un enfant était à charge pour lequel un des conjoints percevait des allocations familiales;

— si le décès est dû à un accident postérieur à la date du mariage ou a été causé par une maladie professionnelle contractée dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de la profession, d'une mission confiée par le Gouvernement belge ou de prestations dans le cadre de l'assistance technique belge et pour autant que l'origine ou l'aggravation de cette maladie soit postérieure à la date du mariage;

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet tot hervorming van het overlevingspensioen van de zelfstandigen

HOOFDSTUK 1

Inleidende bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen aan het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen.

Art. 2

In artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, gewijzigd bij de wet van 25 januari 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° Paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

“Om recht te hebben op het overlevingspensioen, moet de langstlevende echtgenoot aan de volgende voorwaarden voldoen:

1° gehuwd zijn met de overleden zelfstandige en dat huwelijk moet minstens één jaar geduurd hebben of de gezamenlijke en onafgebroken duur van het huwelijk en van de wettelijke samenwoning moet minstens één jaar bedragen, behalve wanneer

— uit het huwelijk of deze wettelijke samenwoning een kind geboren is;

— bij het overlijden een kind ten laste was waarvoor een van de echtgenoten kinderbijslag ontving;

— het overlijden het gevolg is van een na de datum van het huwelijk voorgekomen ongeval of veroorzaakt werd door een beroepsziekte opgedaan tijdens of naar aanleiding van de uitoefening van het beroep, van een door de Belgische Regering toevertrouwde opdracht of van in het kader van de Belgische technische bijstand verrichte prestaties, voor zover de aanvang of de verergering van deze ziekte na de datum van het huwelijk plaatsvond;

2° être âgé de 45 ans au moins lorsque le décès du conjoint intervient au plus tard au 31 décembre 2015.

L'âge de 45 ans est porté à:

1° 45 ans et 6 mois lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1^{er} janvier 2016 et au plus tard au 31 décembre 2016;

2° 46 ans lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1^{er} janvier 2017 et au plus tard au 31 décembre 2017;

3° 46 ans et 6 mois lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1^{er} janvier 2018 et au plus tard au 31 décembre 2018;

4° 47 ans lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1^{er} janvier 2019 et au plus tard au 31 décembre 2019;

5° 47 ans et 6 mois lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1^{er} janvier 2020 et au plus tard au 31 décembre 2020;

6° 48 ans lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1^{er} janvier 2021 et au plus tard au 31 décembre 2021;

7° 48 ans et 6 mois lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1^{er} janvier 2022 et au plus tard au 31 décembre 2022;

8° 49 ans lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1^{er} janvier 2023 et au plus tard au 31 décembre 2023;

9° 49 ans et 6 mois lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1^{er} janvier 2024 et au plus tard au 31 décembre 2024;

10° 50 ans lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1^{er} janvier 2025."

2° Au § 2, la phrase "Le conjoint absent est censé être décédé à la date à laquelle la décision judiciaire de déclaration d'absence est coulée en force de chose jugée." est remplacée par la phrase "Le conjoint absent est censé être décédé à la date de la transcription dans les registres de l'état civil de la décision judiciaire déclarative d'absence."

3° L'article 4 est complété par un paragraphe 4 rédigé comme suit:

"§ 4. Pour l'application du présent article, on entend par cohabitation légale, la situation de vie commune de deux personnes qui ont fait une déclaration au sens de l'article 1476 du Code civil."

Art. 3

L'article 7 du même arrêté, modifié par la loi du 10 août 2005, est remplacé par ce qui suit:

2° minstens 45 jaar oud zijn als de echtgenoot ten laatste op 31 december 2015 overlijdt.

De leeftijd van 45 jaar wordt opgetrokken tot:

1° 45 jaar en 6 maanden, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2016 en ten laatste op 31 december 2016 overlijdt;

2° 46 jaar, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2017 en ten laatste op 31 december 2017 overlijdt;

3° 46 jaar en 6 maanden, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2018 en ten laatste op 31 december 2018 overlijdt;

4° 47 jaar, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2019 en ten laatste op 31 december 2019 overlijdt;

5° 47 jaar en 6 maanden, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2020 en ten laatste op 31 december 2020 overlijdt;

6° 48 jaar, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2021 en ten laatste op 31 december 2021 overlijdt;

7° 48 jaar en 6 maanden, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2022 en ten laatste op 31 december 2022 overlijdt;

8° 49 jaar, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2023 en ten laatste op 31 december 2023 overlijdt;

9° 49 jaar en 6 maanden, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2024 en ten laatste op 31 december 2024 overlijdt;

10° 50 jaar, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2025 overlijdt."

2° in paragraaf 2, wordt de zin "de afwezige echtgenoot wordt geacht overleden te zijn op de datum van de in kracht van gewijsde gegane rechterlijke uitspraak van verklaring van afwezigheid" vervangen door de zin "De afwezige echtgenoot wordt geacht overleden te zijn op de datum van de overschrijving van de rechterlijke uitspraak van verklaring van afwezigheid in de registers van de burgerlijke stand."

3° artikel 4 wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende:

"§ 4. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder wettelijke samenwoning de toestand van samenleven van twee personen die een verklaring hebben afgelegd in de zin van artikel 1476 van het Burgerlijk Wetboek."

Art. 3

Artikel 7 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 2005, wordt vervangen als volgt:

“Art. 7. § 1^{er}. Lorsque le conjoint survivant se remarie, la jouissance du droit à la pension de survie est suspendue.

§ 2. Le conjoint survivant ne peut prétendre au bénéfice de la pension de survie conformément aux articles 4 à 7 s’il est, en raison de délits commis envers son conjoint décédé, indigne d’en hériter conformément à l’article 727, § 1^{er}, 1°, ou 3°, du Code Civil.”

Art. 4

L’intitulé du chapitre II du même arrêté, est complété comme suit:

“et l’allocation de transition”

Dans le chapitre II, section 1^{re}, du même arrêté, un point c) intitulé “L’allocation de transition” est inséré avant l’article 8.

Art. 5

L’article 8 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l’arrêté royal du 25 avril 1997, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 8. § 1^{er}. Sous réserve de la disposition du paragraphe 2 et pour autant que la demande d’allocation de transition soit introduite dans les douze mois qui suivent le décès du conjoint, l’allocation de transition prend cours le premier jour du mois au cours duquel le conjoint est décédé s’il ne bénéficiait pas encore, à son décès, d’une pension de retraite, et le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel le conjoint est décédé, s’il bénéficiait déjà, à son décès, d’une pension de retraite.

La déclaration d’absence conformément aux dispositions du Code civil vaut preuve de décès. Le conjoint absent est présumé décédé à la date de la transcription dans les registres de l’état civil de la décision judiciaire déclarative d’absence.

§ 2. Le droit à l’allocation de transition est examiné d’office:

1° si le conjoint décédé bénéficiait effectivement à son décès d’une pension de retraite de travailleur indépendant, avait antérieurement bénéficié effectivement d’une telle pension ou avait renoncé au paiement de celle-ci;

2° si, au moment du décès du conjoint:

a) aucune décision définitive n’a été notifiée concernant le droit à la pension de retraite, suite à l’introduction d’une demande par le conjoint décédé ou suite à l’examen d’office;

b) une décision concernant le droit à la pension de retraite était notifiée et que le décès est survenu entre la date de

“Art. 7. § 1. Wanneer de langstlevende echtgenoot hertrouwt, wordt het genot van het overlevingspensioen geschorst.

§ 2. De langstlevende echtgenoot kan geen aanspraak maken op het overlevingspensioen overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 4 tot 7 indien hij vanwege misdrijven gepleegd ten aanzien van zijn overleden echtgenoot onwaardig is om te erven overeenkomstig artikel 727, § 1, 1°, of 3°, van het Burgerlijk Wetboek.”

Art. 4

Het opschrift van hoofdstuk II van hetzelfde besluit wordt als volgt aangevuld:

“en de overgangsuitkering”

In hoofdstuk II, afdeling 1, van hetzelfde besluit wordt vóór artikel 8 een punt c) “De overgangsuitkering” ingevoegd.

Art. 5

Artikel 8 van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 april 1997, wordt vervangen als volgt:

“Art. 8. § 1. Onder voorbehoud van de bepaling van paragraaf 2 en voor zover de aanvraag om een overgangsuitkering ingediend wordt binnen de twaalf maanden na het overlijden van de echtgenoot, gaat de overgangsuitkering in op de eerste dag van de maand tijdens welke de echtgenoot overleden is zo hij bij zijn overlijden nog geen pensioen ontving, en op de eerste dag van de maand volgend op die tijdens welke de echtgenoot overleden is, zo hij reeds een pensioen ontving bij zijn overlijden.

De verklaring van afwezigheid overeenkomstig de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek geldt als bewijs van het overlijden. De afwezige echtgenoot wordt geacht overleden te zijn op de datum van de overschrijving van de rechterlijke uitspraak van verklaring van afwezigheid in de registers van de burgerlijke stand.

§ 2. Het recht op de overgangsuitkering wordt ambtshalve onderzocht:

1° indien de overleden echtgenoot, bij zijn overlijden, daadwerkelijk een rustpensioen als werknemer genoot, voordien een dergelijk pensioen daadwerkelijk had genoten of had afgezien van de betaling ervan;

2° indien, op het ogenblik van het overlijden van de echtgenoot:

a) nog geen definitieve beslissing was ter kennis gebracht over het recht op rustpensioen ingevolge de indiening van een aanvraag of ingevolge het onderzoek van ambtswege;

b) een beslissing over het recht op rustpensioen was ter kennis gebracht en het overlijden plaats vond tussen de datum

notification de la décision et la date de prise de cours de la pension de retraite.

Dans ces cas, l'allocation de transition prend cours:

a) le premier jour du mois au cours duquel le conjoint est décédé dans les cas visés au 2°, a) si le décès est survenu avant la date de prise de cours de sa pension de retraite et dans ceux visés au 2°, b);

b) le premier jour du mois suivant celui au cours duquel il est décédé dans les autres cas.

Lorsque les conjoints étaient séparés de corps ou de fait, les dispositions de l'alinéa 1^{er} ne sont d'application que si le conjoint survivant avait introduit une demande tendant à obtenir une partie de la pension de retraite de son conjoint, ou s'il pouvait prétendre d'office à cet avantage.

§ 3. La demande d'allocation de transition dans le régime de pension des travailleurs salariés et dans le régime de pension du secteur public vaut également demande d'allocation de transition dans le régime de pension des travailleurs indépendants “.

Art. 6

Dans le chapitre II, section 1^{re}, c) du même arrêté, il est inséré un article 8*bis* rédigé comme suit:

“Art. 8*bis*. § 1^{er}. Une allocation de transition est accordée au conjoint survivant, qui, au décès de son conjoint, n'a pas atteint l'âge visé à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, ou alinéa 2, pour autant que le conjoint survivant compte un an de mariage au moins avec le travailleur indépendant décédé ou a été marié moins d'un an avec ce dernier, et a antérieurement cohabité légalement avec lui, pour autant que la durée ininterrompue et cumulée du mariage et de la cohabitation légale atteigne au moins un an, sauf si:

— un enfant est né de ce mariage ou de cette cohabitation légale;

— au décès, un enfant était à charge pour lequel un des conjoints percevait des allocations familiales;

— le décès est dû à un accident postérieur à la date du mariage ou a été causé par une maladie professionnelle contractée dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de la profession, d'une mission confiée par le Gouvernement belge ou de prestations dans le cadre de l'assistance technique belge et pour autant que l'origine ou l'aggravation de cette maladie soit postérieure à la date du mariage.

Le Roi détermine la manière dont est prouvée la condition de la charge d'enfant pour lequel un des conjoints percevait des allocations familiales.

van de kennisgeving van de beslissing en de ingangsdatum van het rustpensioen.

In die gevallen gaat de overgangsuitkering in:

a) op de eerste dag van de maand van het overlijden van de echtgenoot, in de gevallen bedoeld in 2°, a) indien het overlijden plaats vond vóór de ingangsdatum van zijn rustpensioen en in die bedoeld in 2°, b);

b) op de eerste dag van de maand volgend op die tijdens welke hij overleden is, in de andere gevallen.

De bepalingen van het eerste lid zijn niet van toepassing wanneer de echtgenoten van tafel en bed of feitelijk gescheiden waren en de langstlevende echtgenoot geen aanvraag had ingediend tot het bekomen van een gedeelte van het rustpensioen van de andere echtgenoot, behalve in de gevallen waar zijn recht op dit gedeelte ambtshalve werd onderzocht.

§ 3. De aanvraag om een overgangsuitkering in de pensioenregeling voor werknemers en in de pensioenregeling van de openbare sector geldt ook als aanvraag om een overgangsuitkering in de pensioenregeling voor zelfstandigen.”.

Art. 6

In hoofdstuk II, afdeling 1, c) van hetzelfde besluit, wordt een artikel 8*bis* ingevoegd, luidende:

“Art. 8*bis*. § 1. Een overgangsuitkering wordt toegekend aan de langstlevende echtgenoot die, bij het overlijden van zijn echtgenoot of echtgenote, de in artikel 4, § 1, eerste lid, 2°, of tweede lid, bedoelde leeftijd niet bereikt heeft voor zover de langstlevende echtgenoot ten minste één jaar met de overleden zelfstandige gehuwd was of die minder dan één jaar gehuwd geweest is met de overleden zelfstandige en hij eerder wettelijk samenwoonde met hem en waarbij de onafgebroken en gezamenlijke duur van het huwelijk en de wettelijke samenwoning minstens één jaar bedraagt, behalve als:

— er een kind geboren is uit het huwelijk of uit de wettelijke samenwoning;

— op het ogenblik van het overlijden er een kind ten laste is waarvoor één van de echtgenoten kinderbijslag ontving;

— het overlijden is het gevolg van een na de datum van het huwelijk voorgekomen ongeval of werd veroorzaakt door een beroepsziekte opgedaan tijdens of naar aanleiding van de uitoefening van het beroep, van een door de Belgische Regering toevertrouwde opdracht of van in het kader van de Belgische technische bijstand verrichte prestaties, voor zover de aanvang of de verergering van deze ziekte na de datum van het huwelijk plaatsvond.

De Koning bepaalt de wijze waarop de voorwaarde van kinderlast waarvoor één van de echtgenoten kinderbijslag ontving, bewezen wordt.

Pour l'application du présent article, on entend par cohabitation légale, la situation de vie commune de deux personnes qui ont fait une déclaration au sens de l'article 1476 du Code civil."

Art. 7

Dans le chapitre II, section 1^{re}, c) du même arrêté, il est inséré un article 8^{ter} rédigé comme suit:

"Art. 8^{ter}. § 1^{er}. L'allocation de transition est octroyée pour une durée de:

1° 12 mois, si au moment du décès, aucun enfant n'est à charge pour lequel un des conjoints percevait des allocations familiales;

2° 24 mois, si au moment du décès, un enfant est à charge pour lequel un des conjoints percevait des allocations familiales ou, si un enfant posthume naît dans les trois cents jours du décès.

Le Roi détermine la manière dont est prouvée la condition de la charge d'enfant pour lequel un des conjoints percevait des allocations familiales.

§ 2. Le conjoint survivant perd la jouissance de l'allocation de transition lorsqu'il se remarie.

§ 3. Le conjoint survivant ne peut prétendre à l'allocation de transition conformément aux dispositions des articles 8 à 8^{quater} s'il est, en raison de délits commis envers son conjoint décédé, indigne d'en hériter conformément à l'article 727, § 1^{er}, 1° ou 3°, du Code Civil. "

Art. 8

Dans le chapitre II, section 1^{re}, c) du même arrêté, il est inséré un article 8 *quater* rédigé comme suit:

"Art. 8 *quater*. Le conjoint survivant, qui a bénéficié d'une allocation de transition conformément aux dispositions des articles 8 à 8 *ter*, peut prétendre à une pension de survie au sens des articles 4 à 7, lorsqu'il atteint l'âge de la pension visé à l'article 3, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 ou lorsqu'il satisfait aux conditions d'âge et de carrière prévues aux articles 3, §§ 2^{bis} et 3 et 16^{bis}, §§ 1^{er}, 2 et 2^{bis} du même arrêté, à l'article 84 de la loi du 29 mars 2012 portant des dispositions diverses et aux articles 4 et 5 de la loi du 21 décembre 2012 portant modifications de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1^{er}, 4° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne et portant fixation d'une mesure transitoire relative à la réforme de la pension de retraite anticipée des travailleurs indépendants

Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder wettelijke samenwoning de toestand van samenleven van twee personen die een verklaring hebben afgelegd in de zin van artikel 1476 van het Burgerlijk Wetboek."

Art. 7

In hoofdstuk II, afdeling 1, van hetzelfde besluit, wordt een artikel 8^{ter} ingevoegd, luidende:

"Art. 8^{ter}. § 1. De overgangsuitkering wordt toegekend voor een periode van:

1° 12 maanden, indien er op het ogenblik van het overlijden geen kind ten laste is waarvoor één van de echtgenoten kinderbijslag ontving;

2° 24 maanden, indien er op het ogenblik van het overlijden een kind ten laste is waarvoor één van de echtgenoten kinderbijslag ontving of indien binnen de driehonderd dagen na het overlijden postuum een kind geboren wordt.

De Koning bepaalt de wijze waarop de voorwaarde van kinderlast waarvoor één van de echtgenoten kinderbijslag ontving, bewezen wordt.

§ 2. De langstlevende echtgenoot verliest het genot van de overgangsuitkering wanneer hij hertrouwt.

§ 3. De langstlevende echtgenoot kan geen aanspraak maken op de overgangsuitkering overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 8 tot 8^{quater} indien hij vanwege misdrijven gepleegd ten aanzien van zijn overleden echtgenoot onwaardig is om van hem te erven overeenkomstig artikel 727, § 1, 1° of 3°, van het Burgerlijk Wetboek."

Art. 8

In hoofdstuk II, afdeling 1, c) van hetzelfde besluit, wordt een artikel 8^{quater} ingevoegd, luidende:

"Art. 8^{quater}. De langstlevende echtgenoot, die een overgangsuitkering genoten heeft overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 8 tot 8^{ter}, kan aanspraak maken op een overlevingspensioen in de zin van de artikelen 4 tot 7 wanneer hij de in artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 bedoelde pensioenleeftijd bereikt of voldoet aan de in de artikelen 3, §§ 2^{bis} en 3 en 16^{bis}, §§ § 1, 2 en 2^{bis} van hetzelfde koninklijk besluit, in artikel 84 van de wet van 29 maart 2012 houdende diverse bepalingen en in de artikelen 4 en 5 van de wet van 21 december 2012 houdende wijzigingen van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie en houdende vaststelling van een overgangsregeling met betrekking tot

ou lorsqu'il bénéficie d'une pension de retraite pour motif de santé ou d'incapacité physique dans le secteur public, à condition qu'il ne soit pas remarié à la date de prise de cours de la pension de survie.

Cette pension de survie prend cours:

1° à la date de prise de cours de sa pension de retraite belge, lorsque le conjoint survivant justifie uniquement d'une carrière professionnelle en Belgique ou d'une carrière professionnelle en Belgique et à l'étranger;

2° à la date de prise de cours de sa pension de retraite octroyée à charge d'un régime de pension étranger lorsque le conjoint survivant justifie uniquement d'une carrière professionnelle à l'étranger;

3° à l'âge de la pension visé à l'article 3, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 30 janvier 1997, lorsque le conjoint survivant ne justifie pas d'une carrière professionnelle. "

Art. 9

L'article 30*bis*, alinéa 1^{er}, du même arrêté, modifié en dernier lieu par la loi du 20 juillet 2005, est modifié comme suit:

"Les prestations visées par le présent chapitre ne sont payables que si le bénéficiaire n'exerce pas d'activité professionnelle et s'il ne jouit pas d'une indemnité pour cause de maladie, d'invalidité, de chômage involontaire par application d'une législation de sécurité sociale belge ou étrangère ou d'un statut applicable au personnel d'une institution de droit public international, ni d'une allocation pour cause d'interruption de carrière, de crédit-temps, de réduction des prestations ou d'une indemnité accordée dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise. "

Art. 10

Dans l'article 43, alinéa 1^{er}, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 18 novembre 1996, les mots "et les allocations de transition" sont insérés entre les mots "de survie" et les mots "sont adaptées".

de la hervorming van het vervroegd rustpensioen voor zelfstandigen bedoelde leeftijds- en loopbaanvoorwaarden of wanneer hij een rustpensioen wegens gezondheidsredenen of lichamelijke ongeschiktheid in de openbare sector geniet, op voorwaarde dat hij niet hertrouwd is op de ingangsdatum van het overlevingspensioen.

Dat overlevingspensioen gaat in:

1° op de ingangsdatum van zijn Belgisch rustpensioen wanneer de langstlevende echtgenoot uitsluitend een beroepsloopbaan in België bewijst of een beroepsloopbaan in België en in het buitenland bewijst;

2° op de ingangsdatum van zijn rustpensioen toegekend ten laste van een buitenlandse pensioenregeling wanneer de langstlevende echtgenoot uitsluitend een beroepsloopbaan in het buitenland bewijst;

3° op de pensioenleeftijd bedoeld in artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997, wanneer de langstlevende echtgenoot geen beroepsloopbaan bewijst."

Art. 9

Artikel 30*bis*, eerste lid van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij de wet van 20 juli 2005, wordt als volgt gewijzigd:

"De in dit hoofdstuk bedoelde uitkeringen zijn slechts betaalbaar indien de gerechtigde geen beroepsbezigheid uitoefent en zo hij geen vergoeding geniet wegens ziekte, invaliditeit, onvrijwillige werkloosheid bij toepassing van een Belgische of buitenlandse wetgeving inzake sociale zekerheid of van een statuut dat van toepassing is op het personeel van een volkenrechtelijke instelling, noch een uitkering geniet wegens loopbaanonderbreking, wegens tijdscrediet of het verminderen van de arbeidsprestaties of een uitkering toegekend in het kader van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag."

Art. 10

In artikel 43, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 november 1996, worden de woorden "en de overgangsuitkeringen" ingevoegd tussen de woorden "overlevingspensioenen" en "worden aangepast".

CHAPITRE 3

Modifications à l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1^{er}, 4^o de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne

Art. 11

Dans le chapitre IV, de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1^{er}, 4^o de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, il est inséré un article 7bis rédigé comme suit:

“Art. 7bis. § 1^{er}. L'allocation de transition allouable en fonction de la carrière du conjoint décédé est exprimée par une fraction.

La fraction est établie comme suit:

1° le numérateur représente le nombre obtenu en divisant par quatre le total des trimestres susceptibles d'ouvrir le droit à l'allocation de transition situés avant le trimestre du décès, si le conjoint décédé ne bénéficiait pas encore, à son décès, d'une pension de retraite ou situés avant le trimestre au cours duquel sa pension de retraite a pris cours, si le conjoint décédé bénéficiait déjà, à son décès, d'une pension de retraite;

2° le dénominateur exprime le nombre d'années civiles comprises dans la période prenant cours le 1^{er} janvier de l'année du vingtième anniversaire du conjoint décédé et qui se termine le 31 décembre de l'année qui précède soit celle au cours de laquelle il est décédé, s'il ne bénéficiait pas encore, à son décès, d'une pension de retraite soit celle de la prise de cours de sa pension de retraite, s'il bénéficiait déjà, à son décès, d'une pension de retraite.

Lorsque le nombre de jours équivalents temps plein obtenu en multipliant le numérateur visé à l'alinéa précédent, 1° par 312 est supérieur au nombre obtenu en multipliant le dénominateur visé à l'alinéa précédent, 2° par 312 jours équivalents temps plein, les jours équivalents temps plein donnant droit à la prestation la plus avantageuse par année civile sont pris en considération à concurrence du résultat de cette dernière multiplication.

§ 2. Le Roi fixe les modalités d'ouverture du droit à l'allocation transitoire et le montant de celle-ci lorsque le conjoint est décédé au plus tard dans le trimestre au cours duquel il a atteint ou aurait atteint l'âge de 20 ans.

HOOFDSTUK 3

Wijzigingen aan het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie

Art. 11

In hoofdstuk IV, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie, wordt een artikel 7bis ingevoegd, luidende:

“Art. 7bis, § 1. De overgangsuitkering die toegekend wordt in functie van de loopbaan van de overleden echtgenoot wordt uitgedrukt door een breuk.

De breuk wordt als volgt vastgesteld:

1° de teller wordt bekomen door het totaal aantal kwartalen die het recht openen op een overgangsuitkering en die gelegen zijn voor het kwartaal van overlijden, als de overleden echtgenoot bij zijn overlijden nog geen rustpensioen genoot of voor het kwartaal in de loop waarvan zijn rustpensioen is ingegaan, indien hij bij zijn overlijden een rustpensioen genoot, te delen door vier.

2° de noemer drukt het aantal burgerlijke jaren uit die begrepen zijn in de periode die aanvangt op 1 januari van het jaar van de twintigste verjaardag van de overleden echtgenoot en die eindigt op 31 december van het jaar dat voorafgaat ofwel aan dat van het overlijden, zo hij bij zijn overlijden nog geen rustpensioen genoot, ofwel aan dat waarin zijn rustpensioen ingaat, zo hij reeds een rustpensioen genoot hij bij zijn overlijden.

Wanneer het aantal voltijdse dagequivalenten dat bekomen wordt door de in het vorige lid, 1° bedoelde teller met 312 te vermenigvuldigen hoger is dan het aantal dat bekomen wordt door de in het vorige lid, 2° bedoelde noemer met 312 voltijdse dagequivalenten te vermenigvuldigen, worden de voltijdse dagequivalenten die recht geven op de voordeligste uitkering per kalenderjaar in aanmerking genomen tot beloop van het door deze laatste vermenigvuldiging bekomen resultaat.

§ 2. De Koning bepaalt de nadere regels voor de opening van het recht op de overgangsuitkering wanneer de echtgenoot is overleden uiterlijk in het kwartaal waarin hij de leeftijd van 20 jaar heeft bereikt of zou bereikt hebben.

Art. 12

Dans le chapitre IV, de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 précité, il est inséré un article 8bis rédigé comme suit:

“Art. 8bis. § 1^{er}. L'allocation de transition est calculée en fonction des revenus professionnels.

§ 2. Par revenus professionnels, il y a lieu d'entendre les revenus professionnels définis à l'article 5, § 2.

L'article 5, § 3, est applicable par analogie au calcul de l'allocation de transition.”

Art. 13

Dans le chapitre IV, du même arrêté royal du 30 janvier 1997, il est inséré un article 9bis rédigé comme suit:

“Art. 9bis. § 1^{er}. En vue du calcul de l'allocation de transition, le numérateur de la fraction représentative de la carrière du conjoint décédé visée à l'article 7bis, § 1^{er}, est scindé en quatre parties:

1° une première partie qui représente le nombre d'années et de trimestres situés après le 31 décembre 2002, tout trimestre valant 0,25;

2° une deuxième partie qui représente le nombre d'années et de trimestres situés après le 31 décembre 1996 et avant le 1^{er} janvier 2003, tout trimestre valant 0,25;

3° une troisième partie qui représente le nombre d'années et de trimestres situés après le 31 décembre 1983 et avant le 1^{er} janvier 1997, tout trimestre valant 0,25;

4° le solde qui est présumé correspondre exclusivement à la partie de la carrière antérieure à 1984.

§ 2. Par année civile, l'allocation de transition qui correspond à la carrière visée au § 1^{er}, 1°, est obtenue en multipliant les revenus professionnels successivement par:

1° une fraction dont le numérateur est 1 et le dénominateur est celui visé à l'article 7bis, § 1^{er}. Lorsque l'année en cause n'entre pas entièrement en ligne de compte, le numérateur de cette fraction est ramené à 0,25, 0,50 ou 0,75 selon que 1, 2 ou 3 trimestres ont pu être retenus;

2° 60 p.c.;

3° 0,663250 pour la partie des revenus professionnels qui ne dépasse pas 31 820,77 EUR;

0,541491 pour la partie des revenus professionnels supérieure à 31 820,77 EUR.

Le montant visé à l'alinéa précédent, 3°, est rattaché à l'indice-pivot 103,14 (base 1996=100). Il est adapté, afin de

Art. 12

In hoofdstuk IV, van het voormeld koninklijk besluit van 30 januari 1997 wordt een artikel 8bis ingevoegd, luidende:

“Art.8bis. § 1. De overgangsuitkering wordt berekend in functie van de bedrijfsinkomsten.

§ 2. Onder bedrijfsinkomsten worden deze verstaan zoals gedefinieerd in artikel 5, § 2.

Artikel 5, § 3, wordt naar analogie toegepast voor de berekening van de overgangsuitkering.”

Art. 13

In hoofdstuk IV, van hetzelfde koninklijk besluit van 30 januari 1997 wordt een artikel 9bis ingevoegd, luidende:

“Art. 9bis. § 1. Met het oog op de berekening van de overgangsuitkering wordt de teller van de breuk die de loopbaan van de overleden echtgenoot uitdrukt, bedoeld in artikel 7bis, § 1, in vier delen opgesplitst:

1° een eerste deel dat het aantal jaren en kwartalen gelegen na 31 december 2002 uitdrukt, waarbij elk kwartaal geldt voor 0,25;

2° een tweede deel dat het aantal jaren en kwartalen gelegen na 31 december 1996 en vóór 1 januari 2003 uitdrukt, waarbij elk kwartaal geldt voor 0,25;

3° een derde deel dat het aantal jaren en kwartalen gelegen na 31 december 1983 en vóór 1 januari 1997 uitdrukt, waarbij elk kwartaal geldt voor 0,25;

4° het saldo dat verondersteld wordt uitsluitend overeen te komen met het gedeelte van de loopbaan vóór 1984.

§ 2. Per kalenderjaar wordt de overgangsuitkering die overeenstemt met de loopbaan bedoeld in § 1, 1°, verkregen door de bedrijfsinkomsten achtereenvolgens te vermenigvuldigen met:

1° een breuk waarvan de teller 1 is en de noemer deze is bedoeld in artikel 7bis, § 1. Wanneer het betrokken jaar niet volledig in aanmerking komt, wordt de teller van deze breuk teruggebracht tot 0,25, 0,50 of 0,75 naargelang 1, 2 of 3 kwartalen konden in aanmerking genomen worden;

2° 60 pct.;

3° 0,663250 voor het gedeelte van de bedrijfsinkomsten dat 31 820,77 EUR niet overschrijdt;

0,541491 voor het gedeelte van de bedrijfsinkomsten dat 31 820,77 EUR overschrijdt.

Het in het vorige lid, 3°, bedoelde bedrag is gekoppeld aan het spilindexcijfer 103,14 (basis 1996 = 100). Het wordt

le porter au niveau des prix de l'année concernée, selon les modalités prévues à l'article 6, § 2, alinéas 2 et 3.

§ 3. Par année civile, l'allocation de transition qui correspond à la carrière visée au § 1^{er}, 2^o, est obtenue en multipliant les revenus professionnels successivement par:

1° une fraction dont le numérateur est 1 et le dénominateur est celui visé à l'article 7bis, § 1^{er}. Lorsque l'année en cause n'entre pas entièrement en ligne de compte, le numérateur de cette fraction est ramené à 0,25, 0,50 ou 0,75 selon que 1, 2 ou 3 trimestres ont pu être retenus;

2° 60 p.c.;

3° 0,567851 pour la partie des revenus professionnels qui ne dépasse pas 35 341,68 EUR;

0,463605 pour la partie des revenus professionnels supérieure à 35 341,68 EUR.

Le montant visé à l'alinéa précédent, 3°, est rattaché à l'indice-pivot 103,14 (base 1996=100). Il est adapté, afin de le porter au niveau des prix de l'année concernée, selon les modalités prévues à l'article 6, § 2bis, alinéas 2 et 3.

§ 4. Par année civile, la pension qui correspond à la carrière visée au § 1^{er}, 3° est obtenue en multipliant les revenus professionnels successivement par:

1° une fraction dont le numérateur est 1 et le dénominateur est celui visé à l'article 7bis § 1^{er}. Lorsque l'année en cause n'entre pas entièrement en ligne de compte, le numérateur de cette fraction est ramené à 0,25, 0,50 ou 0,75 selon que 1, 2 ou 3 trimestres ont pu être retenus;

2° 60 p.c.;

3° la fraction visée à l'article 6, § 3, 3°.

§ 5. La partie de la pension visée au § 1^{er}, 4°, se calcule conformément aux dispositions du § 4, 1° et 2°.

§ 6. Lorsque le numérateur de la fraction exprimant les jours équivalents temps plein susceptibles d'ouvrir le droit à l'allocation de transition est réduit en vertu de l'article 7bis, § 1^{er}, alinéa 3, ou en vertu de l'article 19 de l'arrêté royal n° 72, cette réduction portera, pour le calcul de l'allocation de transition, sur les jours équivalents temps plein qui donnent lieu à l'octroi de l'allocation de transition la moins élevée.

L'élimination des jours excédentaires s'effectue conformément à l'article 9, § 5.

§ 7. Si le montant de l'allocation de transition calculée conformément aux dispositions des articles 7bis, 8bis et du présent article est inférieur au montant obtenu en multipliant

aangepast teneinde het te brengen op het prijspeil van het beschouwde jaar volgens de modaliteiten voorzien in artikel 6, § 2, tweede en derde lid.

§ 3. Per kalenderjaar wordt de overgangsuitkering die overeenstemt met de loopbaan bedoeld in § 1, 2°, verkregen door de bedrijfsinkomsten achtereenvolgens te vermenigvuldigen met:

1° een breuk waarvan de teller 1 is en de noemer deze is bedoeld in artikel 7bis, § 1. Wanneer het betrokken jaar niet volledig in aanmerking komt, wordt de teller van deze breuk teruggebracht tot 0,25, 0,50 of 0,75 naargelang 1, 2 of 3 kwartalen konden in aanmerking genomen worden;

2° 60 pct.;

3° 0,567851 voor het gedeelte van de bedrijfsinkomsten dat 35 341,68 EUR niet overschrijdt;

0,463605 voor het gedeelte van de bedrijfsinkomsten dat 35 341,68 EUR overschrijdt.

Het in het vorige lid, 3°, bedoelde bedrag is gekoppeld aan het spilindexcijfer 103,14 (basis 1996 = 100). Het wordt aangepast teneinde het te brengen op het prijspeil van het beschouwde jaar volgens de modaliteiten voorzien in artikel 6, § 2bis, tweede en derde lid.

§ 4. Per kalenderjaar wordt het pensioen dat overeenstemt met de loopbaan bedoeld in § 1, 3° verkregen door de bedrijfsinkomsten achtereenvolgens te vermenigvuldigen met:

1° een breuk waarvan de teller 1 is en de noemer deze is bedoeld in artikel 7bis, § 1. Wanneer het betrokken jaar niet volledig in aanmerking komt, wordt de teller van deze breuk teruggebracht tot 0,25, 0,50 of 0,75 naargelang 1, 2 of 3 kwartalen konden in aanmerking genomen worden;

2° 60 pct.;

3° de breuk bedoeld in artikel 6, § 3, 3°.

§ 5. Het gedeelte van het pensioen bedoeld in § 1, 4°, wordt berekend overeenkomstig de bepalingen van § 4, 1° en 2°.

§ 6. Wanneer de teller van de breuk die voltijdse dagequivalenten uitdrukt die het recht op de overgangsuitkering kunnen openen, verlaagd wordt krachtens artikel 7bis, § 1, derde lid, of krachtens artikel 19 van het koninklijk besluit nr. 72, zal deze vermindering, voor de berekening van de overgangsuitkering, slaan op de voltijdse dagequivalenten die aanleiding geven tot de toekenning van de laagste overgangsuitkering.

De verwijdering van de overtollige dagen wordt uitgevoerd overeenkomstig artikel 9, § 5.

§ 7. Indien het bedrag van de overgangsuitkering, berekend overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 7bis, 8bis en van dit artikel kleiner is dan het bedrag dat bekomen wordt

le montant de 9 648,57 euros par la fraction visée à l'article 7*bis*, § 1^{er}, c'est ce dernier montant qui est alloué.

Le montant de 9 648,57 euros visé à l'alinéa précédent est rattaché à l'indice-pivot 103,14 (base 1996 = 100) et évolue conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, majorer le montant repris à l'alinéa 1^{er}.

§ 8. L'article 11 n'est pas applicable à l'allocation de transition.

§ 9. Les articles 131, 131*bis* et 131*ter* de la loi du 15 mai 1984 ne sont pas applicables à l'allocation de transition.

CHAPITRE 4

Dispositions finales

Art. 14

Les dispositions de la présente loi s'appliquent aux conjoints survivants dont l'époux ou l'épouse décède au plus tôt au 1^{er} janvier 2015.

Art. 15

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015, à l'exception de l'article 2 qui produit ses effets le 1^{er} janvier 2000.

door het bedrag van 9 648,57 euro te vermenigvuldigen met de in artikel 7*bis*, § 1, bedoelde breuk, wordt dit laatste bedrag toegekend.

Het in het vorige lid bedoelde bedrag van 9 648,57 euro is gekoppeld aan het spilindexcijfer 103,14 (basis 1996 = 100) en evolueert overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

De Koning kan, bij een besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad, het in het eerste lid bedoelde bedrag verhogen.

§ 8. Artikel 11 is niet van toepassing op de overgangsuitkering.

§ 9. Artikelen 131, 131*bis* en 131*ter* van de wet van 15 mei 1984 worden niet toegepast op de overgangsuitkering.

HOOFDSTUK 4

Slotbepalingen

Art. 14

De bepalingen van de huidige wet zijn van toepassing op de overlevende echtgenoot waarvan de echtgenoot of echtgenote overleden is ten vroegste op 1 januari 2015.

Art. 15

De huidige wet treedt in werking op 1 januari 2015, behoudens artikel 2 dat uitwerking heeft op 1 januari 2000.

**AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 55 029/1 DU 7 FÉVRIER 2014**

Le 10 janvier 2014, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la ministre des Indépendants à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi 'portant réforme de la pension de survie des travailleurs indépendants'.

L'avant-projet a été examiné par la première chambre le 30 janvier 2014. La chambre était composée de Marnix Van Damme, président de chambre, Wilfried Van Vaerenbergh et Wouter Pas, conseillers d'État, Marc Rigaux et Michel Tison, assesseurs, et Wim Geurts, greffier.

Le rapport a été présenté par Wendy Depester, auditeur adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Wilfried Van Vaerenbergh, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 7 février 2014

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique¹ et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE DE L'AVANT-PROJET DE LOI

2. L'avant-projet de loi soumis pour avis a essentiellement pour objectif de réformer le régime de la pension de survie dans le régime de pension des travailleurs indépendants, notamment en instaurant une "allocation de transition". Cette réforme fait l'objet d'un commentaire détaillé dans la partie générale de l'exposé des motifs.

Il modifie à cette fin l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 'relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants' et l'arrêté royal du 30 janvier 1997 'relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux de pensions et de l'article 3, § 1^{er}, 4°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser

¹ S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par "fondement juridique" la conformité aux normes supérieures.

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 55 029/1 VAN 7 FEBRUARI 2014**

Op 10 januari 2014 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Zelfstandigen verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'tot hervorming van het overlevingspensioen van de zelfstandigen'.

Het voorontwerp is door de eerste kamer onderzocht op 30 januari 2014. De kamer was samengesteld uit Marnix Van Damme, kamervoorzitter, Wilfried Van Vaerenbergh en Wouter Pas, staatsraden, Marc Rigaux en Michel Tison, assesseurs, en Wim Geurts, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Wendy Depester, adjunct-auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wilfried Van Vaerenbergh, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 7 februari 2014.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond¹, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING VAN HET VOORONTWERP VAN WET

2. Het om advies voorgelegde voorontwerp van wet heeft hoofdzakelijk tot doel om het stelsel van het overlevingspensioen in de pensioenregeling voor zelfstandigen te hervormen, onder meer door het invoeren van een zogenaamde "overgangsuitkering". Die hervorming wordt op omstandige wijze toegelicht in het algemeen deel van de memorie van toelichting.

Met het oog hierop worden het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 'betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen' en het koninklijk besluit van 30 januari 1997 'betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet

¹ Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder "rechtsgrond" de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne'.

Le nouveau régime entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015, à l'exception de l'article 2 du projet, qui produit ses effets le 1^{er} janvier 2000, et il est applicable aux conjoints survivants dont l'époux ou l'épouse décède au plus tôt à cette date.

EXAMEN DU TEXTE

Article 2

3. Dans la phrase liminaire du texte néerlandais de l'article 2 du projet, on écrira "laastst gewijzigd bij de wet van 25 januari 1999".

4. Il est recommandé d'aligner la formulation de l'article 4, § 1^{er}, 1^o, en projet, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 sur celle de l'article 17, en projet, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967 'relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs salariés'². Dans ce cas, l'article 4, § 1^{er}, 1^o, pourrait être rédigé comme suit:

"1° avoir été marié au moins un an avec le travailleur indépendant décédé ou avoir été marié moins d'un an avec le travailleur indépendant décédé, avec lequel, antérieurement, il cohabitait légalement, lorsque la durée ininterrompue et cumulée du mariage et de la cohabitation légale atteint au moins un an. La durée d'un an n'est toutefois pas requise lorsque l'une des conditions suivantes est remplie:

— un enfant est né du mariage ou de la cohabitation légale;

— au moment du décès, il y a un enfant à charge pour lequel un des conjoints percevait des allocations familiales;

— le décès est dû à un accident postérieur à la date du mariage ou a été causé par une maladie professionnelle (...).".

5. Dans le texte néerlandais de l'article 2, 2°, du projet, on écrira "in paragraaf 2 wordt de zin 'De afwezige echtgenoot...' vervangen door ...".

6. Afin d'assurer une meilleure concordance entre la disposition en projet à l'article 2, 2°, du projet et l'article 121, §§ 1^{er} et 2, du Code civil (auquel il est fait référence dans l'exposé des motifs), il est suggéré d'énoncer cette disposition comme suit:

"Le conjoint absent est présumé décédé à la date de la transcription, dans les registres de l'état civil, de la

² Voir l'article 3 de l'avant-projet de loi 'portant modification de la pension de retraite et de la pension de survie et portant création de l'allocation de transition, dans le régime de pension des travailleurs salariés', sur lequel le Conseil d'État, section de législation, a donné l'avis 54 881/1 (ci-après: l'avant-projet concernant le régime de pension des travailleurs salariés).

van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie' gewijzigd.

De nieuwe regeling treedt in werking op 1 januari 2015, met uitzondering van artikel 2 van het ontwerp dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2000, en is van toepassing op de langstlevende echtgenoten waarvan de echtgenoot of de echtgenote ten vroegste overlijdt op die datum.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 2

3. In de inleidende zin van artikel 2 van het ontwerp dient in de Nederlandse tekst te worden geschreven "laastst gewijzigd bij de wet van 25 januari 1999".

4. Het verdient aanbeveling om de redactie van het ontworpen artikel 4, § 1, 1°, van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 af te stemmen op het ontworpen artikel 17 van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967 'betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers'². Artikel 4, § 1, 1° kan dan als volgt worden geredigeerd:

"1° ten minste één jaar gehuwd zijn met de overleden zelfstandige of minder dan één jaar gehuwd zijn met de overleden zelfstandige, met wie hij eerder wettelijk samenwoonde en waarbij de gezamenlijke en onafgebroken duur van het huwelijk en van de wettelijke samenwoning minstens één jaar bedraagt. De duur van één jaar is evenwel niet vereist wanneer één van de volgende voorwaarden vervuld is:

— er is een kind geboren uit het huwelijk of uit de wettelijke samenwoning;

— op het ogenblik van het overlijden is er een kind ten laste waarvoor één van de echtgenoten kinderbijslag ontving;

— het overlijden is het gevolg van een na de datum van het huwelijk voorgekomen ongeval of werd veroorzaakt door een beroepsziekte (...).".

5. In artikel 2, 2°, van het ontwerp dient in de Nederlandse tekst te worden geschreven "in paragraaf 2 wordt de zin 'De afwezige echtgenoot...' vervangen door ...".

6. Teneinde de bij artikel 2, 2°, van het ontwerp ontworpen bepaling meer in overeenstemming te brengen met artikel 121, §§ 1 en 2, van het Burgerlijk Wetboek (waarnaar in de memorie van toelichting wordt verwezen), wordt voor die bepaling de volgende redactie ter overweging gegeven:

"De afwezige echtgenoot wordt geacht overleden te zijn op de datum van overschrijving van de in kracht van gewijsde

² Zie artikel 3 van het voorontwerp van wet 'tot wijziging van het rustpensioen en het overlevingspensioen en tot oprichting van een overgangsuitkering, in de pensioenregeling voor werknemers', waarover de Raad van State, afdeling Wetgeving, advies 54 881/1 heeft gegeven (hierna: voorontwerp pensioenregeling werknemers).

décision judiciaire déclarative d'absence coulée en force de chose jugée".

Article 3

7. Dans la phrase liminaire de l'article 3 du projet, on remplacera le mot "modifié" par le mot "remplacé".

Article 5

8. À l'instar de l'article 5, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967, il faut sans doute compléter l'article 8, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet, de ce même arrêté en ajoutant la phrase "Dans les autres cas, elle prend cours au plus tôt le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel cette demande est introduite" à la suite de la disposition actuelle.

9. Il serait préférable de rédiger la dernière phrase de l'article 8, § 1^{er}, alinéa 2, en projet, comme suit:

"Le conjoint absent est présumé décédé à la date de transcription, dans les registres de l'état civil, de la décision judiciaire déclarative d'absence coulée en force de chose jugée".

10. Dans le texte néerlandais de l'article 8, § 2, 1^o, en projet, on remplacera le mot "*werknemer*" par le mot "*zelfstandige*".

En outre, on rédigera le texte français de cette même disposition comme suit:

"1° si, à de son décès, le conjoint décédé bénéficiait effectivement d'une pension de retraite de travailleur indépendant, s'il avait effectivement bénéficié antérieurement d'une telle pension ou s'il avait renoncé au paiement de celle-ci".

Article 6

11. Il est recommandé d'aligner l'énoncé de l'article 8*bis*, § 13, alinéa 1^{er}, en projet, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 sur celui de l'article 21*ter*, § 1^{er}, en projet, de l'arrêté royal n° 50 du 24 octobre 1967. L'article 8*bis*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet, pourrait dans ce cas être formulé comme suit:

"Une allocation de transition est accordée au conjoint survivant qui, au décès de son époux ou de son épouse, n'a pas atteint l'âge visé à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, ou alinéa 2, pour autant que le conjoint survivant ait été marié depuis au moins un an avec le travailleur indépendant décédé. Il en va de même du conjoint qui a été marié moins d'un an avec le travailleur indépendant décédé, avec lequel, antérieurement, il cohabitait légalement, lorsque la durée ininterrompue et

³ On renoncera à diviser l'article 8*bis*, en projet, en paragraphes dès lors qu'il n'en compte qu'un seul.

⁴ Voir l'article 8 de l'avant-projet concernant le régime de pension des travailleurs salariés.

gegane rechterlijke beslissing houdende verklaring van afwezigheid in de registers van de burgerlijke stand."

Artikel 3

7. In de inleidende zin van artikel 3 van het ontwerp dient het woord "gewijzigd" te worden vervangen door het woord "vervangen".

Artikel 5

8. Aan het ontworpen artikel 8, § 1, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 dient wellicht, naar het voorbeeld van artikel 5, § 1, van datzelfde besluit, na de huidige bepaling nog de zin "In de overige gevallen gaat het ten vroegste in de eerste dag van de maand welke op die aanvraag volgt" te worden toegevoegd.

9. De laatste zin van het ontworpen artikel 8, § 1, tweede lid, redigere men beter als volgt:

"De afwezige echtgenoot wordt geacht overleden te zijn op de datum van overschrijving van de in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing houdende verklaring van afwezigheid in de registers van de burgerlijke stand."

10. In het ontworpen artikel 8, § 2, 1^o, dient in de Nederlandse tekst het woord "werknemer" te worden vervangen door het woord "zelfstandige".

Men redigere bovendien de Franse tekst van die bepaling als volgt:

"1° si, à son décès, le conjoint décédé bénéficiait effectivement d'une pension de retraite de travailleur indépendant, s'il avait effectivement bénéficié antérieurement d'une telle pension ou s'il avait renoncé au paiement de celle-ci".

Artikel 6

11. Het verdient aanbeveling om de redactie van het ontworpen artikel 8*bis*, § 13, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 af te stemmen op het ontworpen artikel 21*ter*, § 1, van het koninklijk besluit nr. 50 van 24 oktober 1967. Artikel 8*bis*, § 1, eerste lid, kan dan als volgt worden geredigeerd:

"Een overgangsuitkering wordt toegekend aan de langstlevende echtgenoot die, bij het overlijden van zijn echtgenoot of echtgenote, de in artikel 4, § 1, eerste lid, 2^o, of tweede lid, bedoelde leeftijd niet bereikt heeft, voor zover de langstlevende echtgenoot ten minste één jaar met de overleden zelfstandige gehuwd was. Dit geldt eveneens voor de echtgenoot die minder dan één jaar gehuwd geweest is met de overleden zelfstandige met wie hij eerder wettelijk samenwoonde en waarbij

³ Aangezien het ontworpen artikel 8*bis* slechts één paragraaf telt, dient de indeling in paragrafen te worden weggelaten.

⁴ Zie artikel 8 van het voorontwerp pensioenregeling werknemers.

cumulée du mariage et de la cohabitation légale atteint au moins un an. La durée d'un an n'est toutefois pas requise si une des conditions suivantes est remplie:

- un enfant est né du mariage ou de la cohabitation légale;
- au moment du décès, un enfant est à charge pour lequel l'époux ou l'épouse percevait des allocations familiales;
- (...).

12. L'article 8*bis*, § 1^{er}, alinéa 2, en projet, est identique à l'article 8*ter*, § 1^{er}, alinéa 2, en projet, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 (article 7 du projet) et peut être omis.

Article 7

13. Dans le texte néerlandais de la phrase liminaire de l'article 7 du projet, on écrira "*In hoofdstuk II, afdeling 1, c), van hetzelfde besluit, ...*".

Article 8

14. À l'article 8*quater*, alinéa 1^{er}, en projet, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967, on désignera l'arrêté royal du 30 janvier 1997 par son intitulé complet.

Article 9

15. L'exposé des motifs précise que l'allocation de transition, "au contraire de la pension de survie, sera cumulable sans limite avec les revenus professionnels afin d'inciter les bénéficiaires de l'allocation de transition à rester actifs sur le marché du travail ou à y entrer" et que "[c]ontrairement à la pension de survie dont le paiement peut être suspendu dans certaines hypothèses (cumul autorisé avec certaines prestations de sécurité sociale mais limité dans le temps, cumul avec des revenus fondés sur le travail également limité par application de plafonds de revenus, ...), le paiement de l'allocation de transition est maintenu même en cas d'exercice d'une activité professionnelle ou de perception de certaines prestations de sécurité sociale (indemnité de maladie, allocation de chômage, ...) ou de jouissance d'une pension de survie fondée sur l'activité du même conjoint décédé (en vertu d'une législation belge ou étrangère) ou d'une pension de retraite pour motif de santé ou d'incapacité physique dans le secteur public".

À l'article 30*bis*, alinéa 1^{er}, en projet, de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967, il n'est toutefois pas question d'un cumul illimité d'une allocation de transition avec des revenus professionnels ou d'autres allocations. Il ressort au contraire

de onafgebroken en gezamenlijke duur van het huwelijk en de wettelijke samenwoning minstens één jaar bedraagt. De duur van één jaar is evenwel niet vereist indien één van de volgende voorwaarden vervuld is:

- er is een kind geboren uit het huwelijk of uit de wettelijke samenwoning;
- op het ogenblik van het overlijden is er een kind ten laste waarvoor één van de echtgenoten kinderbijslag ontving;
- (...).

12. Het ontworpen artikel 8*bis*, § 1, tweede lid, is identiek aan het ontworpen artikel 8*ter*, § 1, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 (artikel 7 van het ontwerp) en kan worden weggelaten.

Artikel 7

13. Men schrijve in de Nederlandse tekst van de inleidende zin van artikel 7 van het ontwerp "*In hoofdstuk II, afdeling 1, c), van hetzelfde besluit, ...*".

Artikel 8

14. In het ontworpen artikel 8*quater*, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 dient het koninklijk besluit van 30 januari 1997 met zijn volledige opschrift te worden vermeld.

Artikel 9

15. In de memorie van toelichting wordt gesteld dat de overgangsuitkering "in tegenstelling tot het overlevingspensioen, onbeperkt [kan] gecumuleerd worden met de beroepsinkomsten om de gerechtigde op die overgangsuitkering aan te sporen actief te blijven op de arbeidsmarkt of er tot toe te treden", en dat "[i]n tegenstelling tot het overlevingspensioen waarvan de betaling in sommige gevallen geschorst wordt (toegelaten cumulatie met bepaalde sociale zekerheidsuitkeringen maar beperkt in de tijd, cumulatie met een inkomen uit arbeid maar eveneens beperkt door de toepassing van inkomensgrenzen, ...) de betaling van de overgangsuitkering [wordt] gehandhaafd zelfs bij de uitoefening van een beroepsbezigheid of bij het ontvangen van bepaalde socialezekerheidsuitkeringen (vergoeding wegens ziekte, werkloosheidsuitkering, ...) of van een overlevingspensioen op grond van een activiteit van dezelfde overleden echtgenoot (krachtens een Belgische of buitenlandse wetgeving) of van een rustpensioen wegens gezondheidsredenen of lichamelijke ongeschiktheid in de openbare sector."

In het ontworpen artikel 30*bis*, eerste lid, van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 is van een onbeperkte cumulatie van een overgangsuitkering met beroepsinkomsten of andere uitkeringen evenwel geen sprake. Uit de ontworpen

de la disposition en projet qu'il n'est pas possible de cumuler l'allocation de transition avec d'autres revenus ou allocations.

Selon le délégué, il s'agit de réglementer le cumul illimité en application de l'habilitation inscrite à l'alinéa 2 actuel de l'article 30*bis*, en vertu de laquelle le Roi peut prévoir des dérogations à l'alinéa 1^{er}.

Ce procédé ne peut cependant être admis. Le cumul illimité de l'allocation de transition avec des revenus professionnels ou d'autres allocations constituant un aspect essentiel du régime de l'allocation de transition, cette matière doit être réglée par le législateur même 5.

Article 10

16. À l'article 10 du projet, on écrira "modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 18 novembre 1996".

Article 11

17. Dans la phrase liminaire de l'article 11 du projet, on insérera les mots "modifiée en dernier lieu par la loi du 22 décembre 2008," entre les mots "l'Union économique et monétaire européenne," et les mots "il est inséré un article".

18. Dans le texte néerlandais de l'article 7*bis*, § 1^{er}, alinéa 2, 2°, en projet, de l'arrêté royal du 30 janvier 1997, on supprimera à la fin le mot "hij" qui est superflu.

19. À l'article 7*bis*, § 1^{er}, alinéa 3, en projet, les mots "312 jours équivalents temps plein" doivent être remplacés par le chiffre "312".

Article 12

20. Dans la phrase liminaire de l'article 12 du projet, les mots "de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 précité," seront remplacés par les mots "du même arrêté, modifié en dernier lieu par la loi du 22 décembre 2008,".

Article 13

21. Dans la phrase liminaire de l'article 13 du projet, les mots "du même arrêté royal du 30 janvier 1997," seront remplacés par les mots "du même arrêté, modifié en dernier lieu par la loi du 22 décembre 2008,".

22. À l'article 9*bis*, § 4, en projet, de l'arrêté royal du 30 janvier 1997, les mots "la pension qui" seront remplacés

⁵ Pour ce faire, on pourrait s'inspirer de l'article 11 de l'avant-projet concernant le régime de pension des travailleurs salariés.

bepaling volgt integendeel dat wat betreft de overgangsuitkering cumulatie met andere inkomsten of uitkeringen niet mogelijk is.

Volgens de gemachtigde is het de bedoeling om de onbeperkte cumulatie te regelen met toepassing van de machtiging die is opgenomen in het huidige tweede lid van artikel 30*bis*, op grond waarvan de Koning kan voorzien in afwijkingen op het eerste lid.

Met die werkwijze kan evenwel niet worden ingestemd. Aangezien de onbeperkte cumulatie van de overgangsuitkering met beroepsinkomsten of andere uitkeringen een essentieel aspect is van de regeling van de overgangsuitkering, dient deze aangelegenheid door de wetgever zelf te worden geregeld.⁵

Artikel 10

16. In artikel 10 van het ontwerp dient te worden geschreven "laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 november 1996".

Artikel 11

17. In de inleidende zin van artikel 11 van het ontwerp dienen de woorden "laatst gewijzigd bij de wet van 22 december 2008," te worden ingevoegd tussen de woorden "de Europese en Monetaire Unie," en de woorden "wordt een artikel".

18. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 7*bis*, § 1, tweede lid, 2°, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 dient aan het einde het overbodige woord "hij" te worden geschrapt.

19. In het ontworpen artikel 7*bis*, § 1, derde lid, dienen de woorden "312 voltijdse dagequivalenten" te worden vervangen door het getal "312".

Artikel 12

20. In de inleidende zin van artikel 12 van het ontwerp dienen de woorden "het voormeld koninklijk besluit van 30 januari 1997" te worden vervangen door de woorden "hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij de wet van 22 december 2008,".

Artikel 13

21. In de inleidende zin van artikel 13 van het ontwerp dienen de woorden "hetzelfde koninklijk besluit van 30 januari 1997" te worden vervangen door de woorden "hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij de wet van 22 december 2008,".

22. In het ontworpen artikel 9*bis*, § 4, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 dienen de woorden "het pensioen

⁵ Daartoe kan inspiratie worden gevonden in artikel 11 van het voorontwerp pensioenregeling werknemers.

par les mots “l’allocation de transition qui” et, dans le texte néerlandais, les mots “§ 1^{er}, 3^e” seront remplacés par les mots “§ 1^{er}, 3^o”.

23. À l’article 9bis, § 5, en projet, les mots “la pension” seront remplacés par les mots “l’allocation de transition”.

Article 14

24. On rédigera le texte néerlandais de l’article 14 du projet comme suit:

“De bepalingen van deze wet zijn van toepassing op de langstlevende echtgenoten waarvan de echtgenoot of echtgenote ten vroegste overlijdt op 1^{er} januari 2015”.

Dans le texte français de la même disposition, on remplacera les mots “décède au plus tôt au” par les mots “décède au plus tôt le”.

Article 15

25. Dans le texte néerlandais de l’article 15 du projet, on remplacera les mots “De huidige” par le mot “Deze”.

Le greffier,

Wim GEURTS

Le président,

Marnix VAN DAMME

dat” te worden vervangen door de woorden “de overgangsuitkering die” en dienen in de Nederlandse tekst de woorden “§ 1, 3” te worden vervangen door de woorden “§ 1, 3^o”.

23. In het ontworpen artikel 9bis, § 5, dienen de woorden “het pensioen” te worden vervangen door de woorden “de overgangsuitkering”.

Artikel 14

24. Men redigere de Nederlandse tekst van artikel 14 van het ontwerp als volgt:

“De bepalingen van deze wet zijn van toepassing op de langstlevende echtgenoten waarvan de echtgenoot of echtgenote ten vroegste overlijdt op 1 januari 2015.”

In de Franse tekst van dezelfde bepaling vervange men de woorden “*décède au plus tôt au*” door de woorden “*décède au plus tôt le*”.

Artikel 15

25. In de Nederlandse tekst van artikel 15 van het ontwerp dienen de woorden “De huidige” te worden vervangen door het woord “Deze”.

De griffier,

Wim GEURTS

De voorzitter,

Marnix VAN DAMME

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Sur la proposition du ministre des Pensions et de la ministre des Indépendants,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Le ministre des Pensions et la ministre des Indépendants sont chargés de présenter en Notre nom, aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi, dont la teneur suit:

CHAPITRE 1^{ER}**Disposition introductive****Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Modifications à l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants

Art. 2

A l'article 4 de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants, modifié en dernier lieu par la loi du 25 janvier 1999, les modifications suivantes sont apportées:

1° Le § 1^{er}, est remplacé par ce qui suit:

“Pour pouvoir prétendre à la pension de survie, le conjoint survivant doit remplir les conditions suivantes:

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Pensioenen en van de minister van Zelfstandigen,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Pensioenen en de minister van Zelfstandigen zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

HOOFDSTUK 1**Inleidende bepaling****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Wijzigingen aan het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen.

Art. 2

In artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen, laatst gewijzigd bij de wet van 25 januari 1999, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° Paragraaf 1 wordt vervangen als volgt:

“Om recht te hebben op het overlevingspensioen, moet de langstlevende echtgenoot aan de volgende voorwaarden voldoen:

1° avoir été marié au moins un an avec le travailleur indépendant décédé ou avoir été marié moins d'un an avec le travailleur indépendant décédé avec qui il avait antérieurement cohabité légalement lorsque la durée ininterrompue et cumulée du mariage et de la cohabitation légale atteint au moins un an. La durée d'un an n'est cependant pas requise si une des conditions suivantes est remplie:

— un enfant est né de ce mariage ou de cette cohabitation légale;

— au moment du décès, il y a un enfant qui était à charge pour lequel un des conjoints percevait des allocations familiales;

— le décès est dû à un accident postérieur à la date du mariage ou a été causé par une maladie professionnelle contractée dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de la profession, d'une mission confiée par le Gouvernement belge ou de prestations dans le cadre de l'assistance technique belge et pour autant que l'origine ou l'aggravation de cette maladie soit postérieure à la date du mariage.

2° être âgé de 45 ans au moins lorsque le décès du conjoint intervient au plus tard au 31 décembre 2015.

L'âge de 45 ans est porté à:

1° 45 ans et 6 mois lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1^{er} janvier 2016 et au plus tard au 31 décembre 2016;

2° 46 ans lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1^{er} janvier 2017 et au plus tard au 31 décembre 2017;

3° 46 ans et 6 mois lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1^{er} janvier 2018 et au plus tard au 31 décembre 2018;

4° 47 ans lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1^{er} janvier 2019 et au plus tard au 31 décembre 2019;

5° 47 ans et 6 mois lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1^{er} janvier 2020 et au plus tard au 31 décembre 2020;

6° 48 ans lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1^{er} janvier 2021 et au plus tard au 31 décembre 2021;

1° ten minste één jaar gehuwd zijn met de overleden zelfstandige of minder dan één jaar gehuwd zijn met de overleden zelfstandige, met wie hij eerder wettelijk samenwoonde en waarbij de gezamenlijke en onafgebroken duur van het huwelijk en van de wettelijke samenwoning minstens één jaar bedraagt. De duur van één jaar is evenwel niet vereist wanneer één van de volgende voorwaarden vervuld is:

— er is een kind geboren uit het huwelijk of uit de wettelijke samenwoning;

— op het ogenblik van het overlijden is er een kind ten laste waarvoor één van de echtgenoten kinderbijslag ontving;

— het overlijden is het gevolg van een na de datum van het huwelijk voorgekomen ongeval of werd veroorzaakt door een beroepsziekte opgedaan tijdens of naar aanleiding van de uitoefening van het beroep, van een door de Belgische Regering toevertrouwde opdracht of van in het kader van de Belgische technische bijstand verrichte prestaties, voor zover de aanvang of de verergering van deze ziekte na de datum van het huwelijk plaatsvond.

2° minstens 45 jaar oud zijn als de echtgenoot ten laatste op 31 december 2015 overlijdt.

De leeftijd van 45 jaar wordt opgetrokken tot:

1° 45 jaar en 6 maanden, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2016 en ten laatste op 31 december 2016 overlijdt;

2° 46 jaar, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2017 en ten laatste op 31 december 2017 overlijdt;

3° 46 jaar en 6 maanden, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2018 en ten laatste op 31 december 2018 overlijdt;

4° 47 jaar, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2019 en ten laatste op 31 december 2019 overlijdt;

5° 47 jaar en 6 maanden, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2020 en ten laatste op 31 december 2020 overlijdt;

6° 48 jaar, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2021 en ten laatste op 31 december 2021 overlijdt;

7° 48 ans et 6 mois lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1^{er} janvier 2022 et au plus tard au 31 décembre 2022;

8° 49 ans lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1^{er} janvier 2023 et au plus tard au 31 décembre 2023;

9° 49 ans et 6 mois lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1^{er} janvier 2024 et au plus tard au 31 décembre 2024;

10° 50 ans lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1^{er} janvier 2025.”

Par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le Roi peut autoriser, aux conditions qu’il fixe, le conjoint survivant qui atteint l’âge visé à l’alinéa 1^{er}, 2° ou à l’alinéa 2 à opter pour le bénéfice des dispositions du chapitre II en matière d’allocation de transition.

2° Au § 2, la phrase “Le conjoint absent est censé être décédé à la date à laquelle la décision judiciaire de déclaration d’absence est coulée en force de chose jugée.” est remplacée par la phrase “Le conjoint absent est censé être décédé à la date de la transcription dans les registres de l’état civil de la décision judiciaire déclarative d’absence coulée en force de chose jugée.”

3° L’article 4 est complété par un paragraphe 4 rédigé comme suit:

“§ 4. Pour l’application du présent article, on entend par cohabitation légale, la situation de vie commune de deux personnes qui ont fait une déclaration au sens de l’article 1476 du Code civil.”

Art. 3

L’article 7 du même arrêté, remplacé par la loi du 10 août 2005, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 7. § 1^{er}. Lorsque le conjoint survivant se remarie, la jouissance du droit à la pension de survie est suspendue.

§ 2. Le conjoint survivant ne peut prétendre au bénéfice de la pension de survie conformément aux articles 4 à 7 s’il est, en raison de délits commis envers son

7° 48 jaar en 6 maanden, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2022 en ten laatste op 31 december 2022 overlijdt;

8° 49 jaar, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2023 en ten laatste op 31 december 2023 overlijdt;

9° 49 jaar en 6 maanden, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2024 en ten laatste op 31 december 2024 overlijdt;

10° 50 jaar, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2025 overlijdt.”

De Koning kan, bij besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, onder de voorwaarden die Hij vastlegt, de langstlevende echtgenoot die de in het eerste lid, 2° of in het tweede lid bedoelde leeftijd bereikt, toelaten te kiezen voor het voordeel van de bepalingen van hoofdstuk II inzake de overgangsuitkering.

2° in paragraaf 2, wordt de zin “De afwezige echtgenoot wordt geacht overleden te zijn op de datum van de in kracht van gewijsde gegane rechterlijke uitspraak van verklaring van afwezigheid” vervangen door de zin “De afwezige echtgenoot wordt geacht overleden te zijn op de datum van de overschrijving van de in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing houdende verklaring van afwezigheid in de registers van de burgerlijke stand.”

3° artikel 4 wordt aangevuld met een paragraaf 4, luidende:

“§ 4. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder wettelijke samenwoning de toestand van samenleven van twee personen die een verklaring hebben afgelegd in de zin van artikel 1476 van het Burgerlijk Wetboek.”

Art. 3

Artikel 7 van hetzelfde besluit, vervangen bij de wet van 10 augustus 2005, wordt vervangen als volgt:

“Art. 7. § 1. Wanneer de langstlevende echtgenoot hertrouwt, wordt het genot van het overlevingspensioen geschorst.

§ 2. De langstlevende echtgenoot kan geen aanspraak maken op het overlevingspensioen overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 4 tot 7 indien hij vanwege

conjoint décédé, indigne d'en hériter conformément à l'article 727, § 1^{er}, 1°, ou 3°, du Code Civil."

Art. 4

L'intitulé du chapitre II du même arrêté, est complété comme suit:

"et l'allocation de transition"

Dans le chapitre II, section 1^{re}, du même arrêté, un point c) intitulé "L'allocation de transition" est inséré avant l'article 8.

Art. 5

L'article 8 du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 25 avril 1997, est remplacé par ce qui suit:

"Art. 8. § 1^{er}. Sous réserve de la disposition du paragraphe 2 et pour autant que la demande d'allocation de transition soit introduite dans les douze mois qui suivent le décès du conjoint, l'allocation de transition prend cours le premier jour du mois au cours duquel le conjoint est décédé s'il ne bénéficiait pas encore, à son décès, d'une pension de retraite, et le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel le conjoint est décédé, s'il bénéficiait déjà, à son décès, d'une pension de retraite.

Dans les autres cas, l'allocation de transition prend cours au plus tôt le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel la demande est introduite.

La déclaration d'absence conformément aux dispositions du Code civil vaut preuve de décès. Le conjoint absent est présumé décédé à la date de la transcription dans les registres de l'état civil de la décision judiciaire déclarative d'absence coulée en force de chose jugée.

§ 2. Le droit à l'allocation de transition est examiné d'office:

1° si le conjoint décédé bénéficiait effectivement à son décès d'une pension de retraite de travailleur indépendant, avait antérieurement bénéficié effectivement d'une telle pension ou avait renoncé au paiement de celle-ci;

2° si, au moment du décès du conjoint:

misdrijven gepleegd ten aanzien van zijn overleden echtgenoot onwaardig is om te erven overeenkomstig artikel 727, § 1, 1°, of 3°, van het Burgerlijk Wetboek."

Art. 4

Het opschrift van hoofdstuk II van hetzelfde besluit wordt als volgt aangevuld:

"en de overgangsuitkering"

In hoofdstuk II, afdeling 1, van hetzelfde besluit wordt vóór artikel 8 een punt c) "De overgangsuitkering" ingevoegd.

Art. 5

Artikel 8 van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 25 april 1997, wordt vervangen als volgt:

"Art. 8. § 1. Onder voorbehoud van de bepaling van paragraaf 2 en voor zover de aanvraag om een overgangsuitkering ingediend wordt binnen de twaalf maanden na het overlijden van de echtgenoot, gaat de overgangsuitkering in op de eerste dag van de maand tijdens welke de echtgenoot overleden is zo hij bij zijn overlijden nog geen pensioen ontving, en op de eerste dag van de maand volgend op die tijdens welke de echtgenoot overleden is, zo hij reeds een pensioen ontving bij zijn overlijden.

In de overige gevallen gaat de overgangsuitkering ten vroegste in de eerste dag van de maand die volgt op deze waarin de aanvraag wordt ingediend.

De verklaring van afwezigheid overeenkomstig de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek geldt als bewijs van het overlijden. De afwezige echtgenoot wordt geacht overleden te zijn op de datum van de overschrijving van de in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing houdende verklaring van afwezigheid in de registers van de burgerlijke stand.

§ 2. Het recht op de overgangsuitkering wordt ambts-halve onderzocht:

1° indien de overleden echtgenoot, bij zijn overlijden, daadwerkelijk een rustpensioen als zelfstandige genoot, voordien een dergelijk pensioen daadwerkelijk had genoten of had afgezien van de betaling ervan;

2° indien, op het ogenblik van het overlijden van de echtgenoot:

a) aucune décision définitive n'a été notifiée concernant le droit à la pension de retraite, suite à l'introduction d'une demande par le conjoint décédé ou suite à l'examen d'office;

b) une décision concernant le droit à la pension de retraite était notifiée et que le décès est survenu entre la date de notification de la décision et la date de prise de cours de la pension de retraite.

Dans ces cas, l'allocation de transition prend cours:

a) le premier jour du mois au cours duquel le conjoint est décédé dans les cas visés au 2°, a) si le décès est survenu avant la date de prise de cours de sa pension de retraite et dans ceux visés au 2°, b);

b) le premier jour du mois suivant celui au cours duquel il est décédé dans les autres cas.

Lorsque les conjoints étaient séparés de corps ou de fait, les dispositions de l'alinéa 1^{er} ne sont d'application que si le conjoint survivant avait introduit une demande tendant à obtenir une partie de la pension de retraite de son conjoint, ou s'il pouvait prétendre d'office à cet avantage.

§ 3. La demande d'allocation de transition dans le régime de pension des travailleurs salariés ou dans le régime de pension du secteur public vaut également demande d'allocation de transition dans le régime de pension des travailleurs indépendants;"

Art. 6

Dans le chapitre II, section 1^{re}, c) du même arrêté, il est inséré un article 8*bis* rédigé comme suit:

"Art. 8*bis*. § 1^{er}. Une allocation de transition est accordée au conjoint survivant, qui, au décès de son conjoint, n'a pas atteint l'âge visé à l'article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, ou alinéa 2, pour autant que le conjoint survivant ait été marié au moins un an avec le travailleur indépendant décédé. Ceci vaut également pour le conjoint qui a été marié moins d'un an avec le travailleur indépendant décédé avec qui il avait antérieurement cohabité légalement lorsque la durée ininterrompue et cumulée du mariage et de la cohabitation légale atteint au moins un an. La durée d'un an n'est cependant pas requise si une des conditions suivantes est remplie:

a) nog geen definitieve beslissing was ter kennis gebracht over het recht op rustpensioen ingevolge de indiening van een aanvraag of ingevolge het onderzoek van ambtswege;

b) een beslissing over het recht op rustpensioen was ter kennis gebracht en het overlijden plaats vond tussen de datum van de kennisgeving van de beslissing en de ingangsdatum van het rustpensioen.

In die gevallen gaat de overgangsuitkering in:

a) op de eerste dag van de maand van het overlijden van de echtgenoot, in de gevallen bedoeld in 2°, a) indien het overlijden plaats vond vóór de ingangsdatum van zijn rustpensioen en in die bedoeld in 2°, b);

b) op de eerste dag van de maand volgend op die tijdens welke hij overleden is, in de andere gevallen.

De bepalingen van het eerste lid zijn niet van toepassing wanneer de echtgenoten van tafel en bed of feitelijk gescheiden waren en de langstlevende echtgenoot geen aanvraag had ingediend tot het bekomen van een gedeelte van het rustpensioen van de andere echtgenoot, behalve in de gevallen waar zijn recht op dit gedeelte ambtshalve werd onderzocht.

§ 3. De aanvraag om een overgangsuitkering in de pensioenregeling voor werknemers of in de pensioenregeling van de openbare sector geldt ook als aanvraag om een overgangsuitkering in de pensioenregeling voor zelfstandigen."

Art. 6

In hoofdstuk II, afdeling 1, c) van hetzelfde besluit, wordt een artikel 8*bis* ingevoegd, luidende:

"Art. 8*bis*. § 1. Een overgangsuitkering wordt toegekend aan de langstlevende echtgenoot die, bij het overlijden van zijn echtgenoot of echtgenote, de in artikel 4, § 1, eerste lid, 2°, of tweede lid, bedoelde leeftijd niet bereikt heeft, voor zover de langstlevende echtgenoot ten minste één jaar met de overleden zelfstandige gehuwd was. Dit geldt eveneens voor de echtgenoot die minder dan één jaar gehuwd geweest is met de overleden zelfstandige met wie hij eerder wettelijk samenwoonde en waarbij de onafgebroken en gezamenlijke duur van het huwelijk en de wettelijke samenwoning minstens één jaar bedraagt. De duur van één jaar is evenwel niet vereist indien één van de volgende voorwaarden vervuld is:

— un enfant est né de ce mariage ou de cette cohabitation légale;

— au moment du décès, il y a un enfant un enfant était à charge pour lequel un des conjoints percevait des allocations familiales;

— le décès est dû à un accident postérieur à la date du mariage ou a été causé par une maladie professionnelle contractée dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de la profession, d'une mission confiée par le gouvernement belge ou de prestations dans le cadre de l'assistance technique belge et pour autant que l'origine ou l'aggravation de cette maladie soit postérieure à la date du mariage.

Le Roi détermine la manière dont est prouvée la condition de la charge d'enfant pour lequel un des conjoints percevait des allocations familiales.

Pour l'application du présent article, on entend par cohabitation légale, la situation de vie commune de deux personnes qui ont fait une déclaration au sens de l'article 1476 du Code civil."

Art. 7

Dans le chapitre II, section 1^{re}, c), du même arrêté, il est inséré un article 8^{ter} rédigé comme suit:

"Art. 8^{ter}. § 1^{er}. L'allocation de transition est octroyée pour une durée de:

1° 12 mois, si au moment du décès, aucun enfant n'est à charge pour lequel un des conjoints percevait des allocations familiales;

2° 24 mois, si au moment du décès, un enfant est à charge pour lequel un des conjoints percevait des allocations familiales, ou si un enfant posthume naît dans les trois cents jours du décès.

Le Roi détermine la manière dont est prouvée la condition de la charge d'enfant pour lequel un des conjoints percevait des allocations familiales.

§ 2. Le conjoint survivant perd la jouissance de l'allocation de transition lorsqu'il se remarie.

§ 3. Le conjoint survivant ne peut prétendre à l'allocation de transition conformément aux dispositions des articles 8 à 8^{quinquies} s'il est, en raison de délits

— er is een kind geboren uit het huwelijk of uit de wettelijke samenwoning;

— op het ogenblik van het overlijden is er een kind ten laste waarvoor één van de echtgenoten kinderbijslag ontving;

— het overlijden is het gevolg van een na de datum van het huwelijk voorgekomen ongeval of werd veroorzaakt door een beroepsziekte opgedaan tijdens of naar aanleiding van de uitoefening van het beroep, van een door de Belgische regering toevertrouwde opdracht of van in het kader van de Belgische technische bijstand verrichte prestaties, voor zover de aanvang of de verergering van deze ziekte na de datum van het huwelijk plaatsvond.

De Koning bepaalt de wijze waarop de voorwaarde van kinderlast waarvoor één van de echtgenoten kinderbijslag ontving, bewezen wordt.

Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder wettelijke samenwoning de toestand van samenleven van twee personen die een verklaring hebben afgelegd in de zin van artikel 1476 van het Burgerlijk Wetboek."

Art. 7

In hoofdstuk II, afdeling 1, c), van hetzelfde besluit, wordt een artikel 8^{ter} ingevoegd, luidende:

"Art. 8^{ter}. § 1. De overgangsuitkering wordt toegekend voor een periode van:

1° 12 maanden, indien er op het ogenblik van het overlijden geen kind ten laste is waarvoor één van de echtgenoten kinderbijslag ontving;

2° 24 maanden, indien er op het ogenblik van het overlijden een kind ten laste is waarvoor één van de echtgenoten kinderbijslag ontving of indien binnen de driehonderd dagen na het overlijden postuum een kind geboren wordt.

De Koning bepaalt de wijze waarop de voorwaarde van kinderlast waarvoor één van de echtgenoten kinderbijslag ontving, bewezen wordt.

§ 2. De langstlevende echtgenoot verliest het genot van de overgangsuitkering wanneer hij hertrouwt.

§ 3. De langstlevende echtgenoot kan geen aanspraak maken op de overgangsuitkering overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 8 tot 8^{quinquies} indien

commis envers son conjoint décédé, indigne d'en hériter conformément à l'article 727, § 1^{er}, 1° ou 3° du Code Civil. “

Art. 8

Dans le chapitre II, section 1^{re}, c) du même arrêté, il est inséré un article 8^{quater} rédigé comme suit:

“Art. 8 quater. Le conjoint survivant, qui a bénéficié d'une allocation de transition conformément aux dispositions des articles 8 à 8 ter, peut prétendre à une pension de survie au sens des articles 4 à 7, lorsqu'il atteint l'âge de la pension visé à l'article 3, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1^{er}, 4° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne ou lorsqu'il satisfait aux conditions d'âge et de carrière prévues aux articles 3, §§ 2bis et 3 et 16bis, §§ 1^{er}, 2 et 2bis du même arrêté, à l'article 84 de la loi du 29 mars 2012 portant des dispositions diverses et aux articles 4 et 5 de la loi du 21 décembre 2012 portant modifications de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1^{er}, 4° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne et portant fixation d'une mesure transitoire relative à la réforme de la pension de retraite anticipée des travailleurs indépendants ou lorsqu'il bénéficie d'une pension de retraite pour motif de santé ou d'inaptitude physique dans le secteur public, à condition qu'il ne soit pas remarié à la date de prise de cours de la pension de survie.

Cette pension de survie prend cours:

1° à la date de prise de cours de sa pension de retraite belge, lorsque le conjoint survivant justifie uniquement d'une carrière professionnelle en Belgique ou d'une carrière professionnelle en Belgique et à l'étranger;

2° à la date de prise de cours de sa pension de retraite octroyée à charge d'un régime de pension étranger

hij vanwege misdrijven gepleegd ten aanzien van zijn overleden echtgenoot onwaardig is om van hem te erven overeenkomstig artikel 727, § 1, 1° of 3° van het Burgerlijk Wetboek.”

Art. 8

In hoofdstuk II, afdeling 1, c) van hetzelfde besluit, wordt een artikel 8^{quater} ingevoegd, luidende:

“Art. 8^{quater}. De langstlevende echtgenoot, die een overgangsuitkering genoten heeft overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 8 tot 8ter, kan aanspraak maken op een overlevingspensioen in de zin van de artikelen 4 tot 7 wanneer hij de in artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie bedoelde pensioenleeftijd bereikt of voldoet aan de in de artikelen 3, §§ 2bis en 3 en 16bis, §§ 1, 2 en 2bis van hetzelfde koninklijk besluit, in artikel 84 van de wet van 29 maart 2012 houdende diverse bepalingen en in de artikelen 4 en 5 van de wet van 21 december 2012 houdende wijzigingen van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie en houdende vaststelling van een overgangsregeling met betrekking tot de hervorming van het vervroegd rustpensioen voor zelfstandigen bedoelde leeftijds- en loopbaanvoorwaarden of wanneer hij een rustpensioen wegens gezondheidsredenen of lichamelijke ongeschiktheid in de openbare sector geniet, op voorwaarde dat hij niet hertrouwd is op de ingangsdatum van het overlevingspensioen.

Dat overlevingspensioen gaat in:

1° op de ingangsdatum van zijn Belgisch rustpensioen wanneer de langstlevende echtgenoot uitsluitend een beroepsloopbaan in België bewijst of een beroepsloopbaan in België en in het buitenland bewijst;

2° op de ingangsdatum van zijn rustpensioen toegekend ten laste van een buitenlandse pensioenregeling

lorsque le conjoint survivant justifie uniquement d'une carrière professionnelle à l'étranger;

3° à l'âge de la pension visé à l'article 3, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 30 janvier 1997, lorsque le conjoint survivant ne justifie pas d'une carrière professionnelle."

Art. 9

Dans le chapitre II, section 1^{re}, c) du même arrêté, il est inséré un article 8^{quinq}uies rédigé comme suit:

"Art. 8^{quinq}uies. Par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le Roi peut, aux conditions qu'il fixe, étendre le bénéfice de l'allocation de transition aux cohabitants légaux qui ne sont pas unis par un lien de parenté, d'alliance ou d'adoption entraînant une prohibition de mariage prévue par le Code civil."

Art. 10

Dans l'article 30bis du même arrêté, modifié en dernier lieu par la loi du 20 juillet 2005, sont apportées les modifications suivantes:

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

"Les pensions visées par le présent chapitre ne sont payables que si le bénéficiaire n'exerce pas d'activité professionnelle et s'il ne jouit pas d'une indemnité pour cause de maladie, d'invalidité, de chômage involontaire par application d'une législation de sécurité sociale belge ou étrangère ou d'un statut applicable au personnel d'une institution de droit public international, ni d'une allocation pour cause d'interruption de carrière, de crédit-temps, de réduction des prestations ou d'une indemnité accordée dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise."

2° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2:

"L'allocation de transition est payable même si le conjoint survivant exerce une activité professionnelle ou s'il jouit d'une indemnité pour cause de maladie, d'invalidité ou de chômage involontaire, par application d'une législation de sécurité sociale belge ou étrangère ou d'un statut applicable au personnel d'une institution de droit public international, d'une allocation pour cause d'interruption de carrière, de crédit-temps ou de réduction des prestations ou d'une pension de retraite

wanneer de langstlevende echtgenoot uitsluitend een beroepsloopbaan in het buitenland bewijst;

3° op de pensioenleeftijd bedoeld in artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997, wanneer de langstlevende echtgenoot geen beroepsloopbaan bewijst."

Art. 9

In hoofdstuk II, afdeling 1, c) van hetzelfde besluit, wordt een artikel 8^{quinq}uies ingevoegd, luidende:

"Art. 8^{quinq}uies. De Koning kan, bij besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad, onder de voorwaarden die Hij vastlegt, het genot van de overgangsuitkering uitbreiden naar de wettelijke samenwonenden die niet verbonden zijn door een familieband, aanverwantschap of adoptie die een huwelijksverbod voorzien door het Burgerlijk Wetboek inhoudt."

Art. 10

In artikel 30bis, eerste lid van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij de wet van 20 juli 2005, worden volgende wijzigingen aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

"De in dit hoofdstuk bedoelde pensioenen zijn slechts betaalbaar indien de gerechtigde geen beroepsbezigheid uitoefent en zo hij geen vergoeding geniet wegens ziekte, invaliditeit, onvrijwillige werkloosheid bij toepassing van een Belgische of buitenlandse wetgeving inzake sociale zekerheid of van een statuut dat van toepassing is op het personeel van een volkenrechtelijke instelling, noch een uitkering geniet wegens loopbaanonderbreking, wegens tijdscrediet of het verminderen van de arbeidsprestaties of een uitkering toegekend in het kader van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag."

2° tussen het eerste en het tweede lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

"De overgangsuitkering is betaalbaar zelfs indien de langstlevende echtgenoot een beroepsactiviteit uitoefent of recht heeft op een vergoeding wegens ziekte, invaliditeit of onvrijwillige werkloosheid bij toepassing van een Belgische of buitenlandse wetgeving inzake sociale zekerheid of van een statuut dat van toepassing is op het personeel van een volkenrechtelijke instelling, op een uitkering wegens loopbaanonderbreking, wegens tijdscrediet of wegens het verminderen van de

pour motif de santé ou d'incapacité physique dans le secteur public, ou s'il jouit d'une pension de survie ou d'un avantage en tenant lieu, fondé sur l'activité du même conjoint décédé par application d'une législation de sécurité sociale belge ou étrangère."

3° à l'alinéa 2 qui devient l'alinéa 3, les mots "l'alinéa précédent" sont remplacés par les mots "l'alinéa 1".

Art. 11

Dans l'article 43, alinéa 1^{er}, du même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 18 novembre 1996, les mots "et les allocations de transition" sont insérés entre les mots "de survie" et les mots "sont adaptées".

CHAPITRE 3

Modifications à l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1^{er}, 4° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne

Art. 12

Dans le chapitre IV, de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1^{er}, 4° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, modifié en dernier lieu par la loi du 22 décembre 2008, il est inséré un article 7bis rédigé comme suit:

"Art. 7bis. § 1^{er}. L'allocation de transition allouable en fonction de la carrière du conjoint décédé est exprimée par une fraction.

La fraction est établie comme suit:

arbeidsprestaties of op een rustpensioen wegens gezondheidsredenen of lichamelijke ongeschiktheid in de openbare sector of op een overlevingspensioen of een als zodanig geldend voordeel op grond van de activiteit van dezelfde overleden echtgenoot bij toepassing van een Belgische of buitenlandse wetgeving inzake sociale zekerheid."

3° in het tweede lid dat het derde wordt, worden de woorden "het voorgaand lid" vervangen door de woorden "het eerste lid".

Art. 11

In artikel 43, eerste lid, van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 november 1996, worden de woorden "en de overgangsuitkeringen" ingevoegd tussen de woorden "overlevingspensioenen" en "worden aangepast".

HOOFDSTUK 3

Wijzigingen aan het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie

Art. 12

In hoofdstuk IV, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie, laatst gewijzigd bij de wet van 22 december 2008, wordt een artikel 7bis ingevoegd, luidende:

"Art. 7bis, § 1. De overgangsuitkering die toegekend wordt in functie van de loopbaan van de overleden echtgenoot wordt uitgedrukt door een breuk.

De breuk wordt als volgt vastgesteld:

1° le numérateur représente le nombre obtenu en divisant par quatre le total des trimestres susceptibles d'ouvrir le droit à l'allocation de transition situés avant le trimestre du décès, si le conjoint décédé ne bénéficiait pas encore, à son décès, d'une pension de retraite ou situés avant le trimestre au cours duquel sa pension de retraite a pris cours, si le conjoint décédé bénéficiait déjà, à son décès, d'une pension de retraite;

2° le dénominateur exprime le nombre d'années civiles comprises dans la période prenant cours le 1^{er} janvier de l'année du vingtième anniversaire du conjoint décédé et qui se termine le 31 décembre de l'année qui précède soit celle au cours de laquelle il est décédé, s'il ne bénéficiait pas encore, à son décès, d'une pension de retraite soit celle de la prise de cours de sa pension de retraite, s'il bénéficiait déjà, à son décès, d'une pension de retraite.

Lorsque le nombre de jours équivalents temps plein obtenu en multipliant le numérateur visé à l'alinéa précédent, 1° par 312 est supérieur au nombre obtenu en multipliant le dénominateur visé à l'alinéa précédent, 2° par 312, les jours équivalents temps plein donnant droit à la prestation la plus avantageuse par année civile sont pris en considération à concurrence du résultat de cette dernière multiplication.

§ 2. Le Roi fixe les modalités d'ouverture du droit à l'allocation de transition et le montant de celle-ci lorsque le conjoint est décédé au plus tard dans le trimestre au cours duquel il a atteint ou aurait atteint l'âge de 20 ans."

Art. 13

Dans le chapitre IV, du même arrêté, modifié en dernier lieu par la loi du 22 décembre 2008, il est inséré un article 8*bis* rédigé comme suit:

"Art. 8*bis*. § 1^{er}. L'allocation de transition est calculée en fonction des revenus professionnels.

§ 2. Par revenus professionnels, il y a lieu d'entendre les revenus professionnels définis à l'article 5, § 2.

L'article 5, § 3, est applicable par analogie au calcul de l'allocation de transition."

1° de teller wordt bekomen door het totaal aantal kwartalen die het recht openen op een overgangsuitkering en die gelegen zijn voor het kwartaal van overlijden, als de overleden echtgenoot bij zijn overlijden nog geen rustpensioen genoot of voor het kwartaal in de loop waarvan zijn rustpensioen is ingegaan, indien hij bij zijn overlijden een rustpensioen genoot, te delen door vier.

2° de noemer drukt het aantal burgerlijke jaren uit die begrepen zijn in de periode die aanvangt op 1 januari van het jaar van de twintigste verjaardag van de overleden echtgenoot en die eindigt op 31 december van het jaar dat voorafgaat ofwel aan dat van het overlijden, zo hij bij zijn overlijden nog geen rustpensioen genoot, ofwel aan dat waarin zijn rustpensioen ingaat, zo hij reeds een rustpensioen genoot bij zijn overlijden.

Wanneer het aantal voltijdse dagequivalenten dat bekomen wordt door de in het vorige lid, 1° bedoelde teller met 312 te vermenigvuldigen hoger is dan het aantal dat bekomen wordt door de in het vorige lid, 2° bedoelde noemer met 312 te vermenigvuldigen, worden de voltijdse dagequivalenten die recht geven op de voordeligste uitkering per kalenderjaar in aanmerking genomen tot beloop van het door deze laatste vermenigvuldiging bekomen resultaat.

§ 2. De Koning bepaalt de nadere regels voor de opening van het recht op de overgangsuitkering wanneer de echtgenoot is overleden uiterlijk in het kwartaal waarin hij de leeftijd van 20 jaar heeft bereikt of zou bereikt hebben."

Art. 13

In hoofdstuk IV, van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij de wet van 22 december 2008, wordt een artikel 8*bis* ingevoegd, luidende:

"Art. 8*bis*. § 1. De overgangsuitkering wordt berekend in functie van de bedrijfsinkomsten.

§ 2. Onder bedrijfsinkomsten worden deze verstaan zoals gedefinieerd in artikel 5, § 2.

Artikel 5, § 3, wordt naar analogie toegepast voor de berekening van de overgangsuitkering."

Art. 14

Dans le chapitre IV, du même arrêté, modifié en dernier lieu par la loi du 22 décembre 2008, il est inséré un article 9bis rédigé comme suit:

“Art. 9bis. § 1^{er}. En vue du calcul de l’allocation de transition, le numérateur de la fraction représentative de la carrière du conjoint décédé visée à l’article 7bis, § 1^{er}, est scindé en quatre parties:

1° une première partie qui représente le nombre d’années et de trimestres situés après le 31 décembre 2002, tout trimestre valant 0,25;

2° une deuxième partie qui représente le nombre d’années et de trimestres situés après le 31 décembre 1996 et avant le 1^{er} janvier 2003, tout trimestre valant 0,25;

3° une troisième partie qui représente le nombre d’années et de trimestres situés après le 31 décembre 1983 et avant le 1^{er} janvier 1997, tout trimestre valant 0,25;

4° le solde qui est présumé correspondre exclusivement à la partie de la carrière antérieure à 1984.

§ 2. Par année civile, l’allocation de transition qui correspond à la carrière visée au § 1^{er}, 1°, est obtenue en multipliant les revenus professionnels successivement par:

1° une fraction dont le numérateur est 1 et le dénominateur est celui visé à l’article 7bis, § 1^{er}. Lorsque l’année en cause n’entre pas entièrement en ligne de compte, le numérateur de cette fraction est ramené à 0,25, 0,50 ou 0,75 selon que 1, 2 ou 3 trimestres ont pu être retenus;

2° 60 p.c.;

3° 0,663250 pour la partie des revenus professionnels qui ne dépasse pas 31 820,77 EUR;

0,541491 pour la partie des revenus professionnels supérieure à 31 820,77 EUR.

Le montant visé à l’alinéa précédent, 3°, est rattaché à l’indice-pivot 103,14 (base 1996=100). Il est adapté, afin de le porter au niveau des prix de l’année concernée, selon les modalités prévues à l’article 6, § 2, alinéas 2 et 3.

Art. 14

In hoofdstuk IV, van hetzelfde besluit, laatst gewijzigd bij de wet van 22 december 2008, wordt een artikel 9bis ingevoegd, luidende:

“Art. 9bis. § 1. Met het oog op de berekening van de overgangsuitkering wordt de teller van de breuk die de loopbaan van de overleden echtgenoot uitdrukt, bedoeld in artikel 7bis, § 1, in vier delen opgesplitst:

1° een eerste deel dat het aantal jaren en kwartalen gelegen na 31 december 2002 uitdrukt, waarbij elk kwartaal geldt voor 0,25;

2° een tweede deel dat het aantal jaren en kwartalen gelegen na 31 december 1996 en vóór 1 januari 2003 uitdrukt, waarbij elk kwartaal geldt voor 0,25;

3° een derde deel dat het aantal jaren en kwartalen gelegen na 31 december 1983 en vóór 1 januari 1997 uitdrukt, waarbij elk kwartaal geldt voor 0,25;

4° het saldo dat verondersteld wordt uitsluitend overeen te komen met het gedeelte van de loopbaan vóór 1984.

§ 2. Per kalenderjaar wordt de overgangsuitkering die overeenstemt met de loopbaan bedoeld in § 1, 1°, verkregen door de bedrijfsinkomsten achtereenvolgens te vermenigvuldigen met:

1° een breuk waarvan de teller 1 is en de noemer deze is bedoeld in artikel 7bis, § 1. Wanneer het betrokken jaar niet volledig in aanmerking komt, wordt de teller van deze breuk teruggebracht tot 0,25, 0,50 of 0,75 naargelang 1, 2 of 3 kwartalen konden in aanmerking genomen worden;

2° 60 pct.;

3° 0,663250 voor het gedeelte van de bedrijfsinkomsten dat 31 820,77 EUR niet overschrijdt;

0,541491 voor het gedeelte van de bedrijfsinkomsten dat 31 820,77 EUR overschrijdt.

Het in het vorige lid, 3°, bedoelde bedrag is gekoppeld aan het spilindexcijfer 103,14 (basis 1996 = 100). Het wordt aangepast teneinde het te brengen op het prijspeil van het beschouwde jaar volgens de modaliteiten voorzien in artikel 6, § 2, tweede en derde lid.

§ 3. Par année civile, l'allocation de transition qui correspond à la carrière visée au § 1^{er}, 2°, est obtenue en multipliant les revenus professionnels successivement par:

1° une fraction dont le numérateur est 1 et le dénominateur est celui visé à l'article 7bis, § 1^{er}. Lorsque l'année en cause n'entre pas entièrement en ligne de compte, le numérateur de cette fraction est ramené à 0,25, 0,50 ou 0,75 selon que 1, 2 ou 3 trimestres ont pu être retenus;

2° 60 p.c.;

3° 0,567851 pour la partie des revenus professionnels qui ne dépasse pas 35 341,68 EUR;

0,463605 pour la partie des revenus professionnels supérieure à 35 341,68 EUR.

Le montant visé à l'alinéa précédent, 3°, est rattaché à l'indice-pivot 103,14 (base 1996=100). Il est adapté, afin de le porter au niveau des prix de l'année concernée, selon les modalités prévues à l'article 6, § 2bis, alinéas 2 et 3.

§ 4. Par année civile, l'allocation de transition qui correspond à la carrière visée au § 1^{er}, 3° est obtenue en multipliant les revenus professionnels successivement par:

1° une fraction dont le numérateur est 1 et le dénominateur est celui visé à l'article 7bis § 1^{er}. Lorsque l'année en cause n'entre pas entièrement en ligne de compte, le numérateur de cette fraction est ramené à 0,25, 0,50 ou 0,75 selon que 1, 2 ou 3 trimestres ont pu être retenus;

2° 60 p.c.;

3° la fraction visée à l'article 6, § 3, 3°.

§ 5. La partie de l'allocation de transition visée au § 1^{er}, 4°, se calcule conformément aux dispositions du § 4, 1° et 2°.

§ 6. Lorsque le numérateur de la fraction exprimant les jours équivalents temps plein susceptibles d'ouvrir le droit à l'allocation de transition est réduit en vertu de l'article 7bis, § 1^{er}, alinéa 3, ou en vertu de l'article 19 de l'arrêté royal n° 72, cette réduction portera, pour le calcul de l'allocation de transition, sur les jours équivalents temps plein qui donnent lieu à l'octroi de l'allocation de transition la moins élevée.

§ 3. Per kalenderjaar wordt de overgangsuitkering die overeenstemt met de loopbaan bedoeld in § 1, 2°, verkregen door de bedrijfsinkomsten achtereenvolgens te vermenigvuldigen met:

1° een breuk waarvan de teller 1 is en de noemer deze is bedoeld in artikel 7bis, § 1. Wanneer het betrokken jaar niet volledig in aanmerking komt, wordt de teller van deze breuk teruggebracht tot 0,25, 0,50 of 0,75 naargelang 1, 2 of 3 kwartalen konden in aanmerking genomen worden;

2° 60 pct.;

3° 0,567851 voor het gedeelte van de bedrijfsinkomsten dat 35 341,68 EUR niet overschrijdt;

0,463605 voor het gedeelte van de bedrijfsinkomsten dat 35 341,68 EUR overschrijdt.

Het in het vorige lid, 3°, bedoelde bedrag is gekoppeld aan het spilindexcijfer 103,14 (basis 1996 = 100). Het wordt aangepast teneinde het te brengen op het prijspeil van het beschouwde jaar volgens de modaliteiten voorzien in artikel 6, § 2bis, tweede en derde lid.

§ 4. Per kalenderjaar wordt de overgangsuitkering die overeenstemt met de loopbaan bedoeld in § 1, 3° verkregen door de bedrijfsinkomsten achtereenvolgens te vermenigvuldigen met:

1° een breuk waarvan de teller 1 is en de noemer deze is bedoeld in artikel 7bis, § 1. Wanneer het betrokken jaar niet volledig in aanmerking komt, wordt de teller van deze breuk teruggebracht tot 0,25, 0,50 of 0,75 naargelang 1, 2 of 3 kwartalen konden in aanmerking genomen worden;

2° 60 pct.;

3° de breuk bedoeld in artikel 6, § 3, 3°.

§ 5. Het gedeelte van de overgangsuitkering bedoeld in § 1, 4°, wordt berekend overeenkomstig de bepalingen van § 4, 1° en 2°.

§ 6. Wanneer de teller van de breuk die voltijdse dagequivalenten uitdrukt die het recht op de overgangsuitkering kunnen openen, verlaagd wordt krachtens artikel 7bis, § 1, derde lid, of krachtens artikel 19 van het koninklijk besluit nr. 72, zal deze vermindering, voor de berekening van de overgangsuitkering, slaan op de voltijdse dagequivalenten die aanleiding geven tot de toekenning van de laagste overgangsuitkering.

L'élimination des jours excédentaires s'effectue conformément à l'article 9, § 5.

§ 7. Si le montant de l'allocation de transition calculée conformément aux dispositions des articles 7*bis*, 8*bis* et du présent article est inférieur au montant obtenu en multipliant le montant de 9 648,57 euros par la fraction visée à l'article 7*bis*, § 1^{er}, c'est ce dernier montant qui est alloué.

Le montant de 9 648,57 euros visé à l'alinéa précédent est rattaché à l'indice-pivot 103,14 (base 1996 = 100) et évolue conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, majorer le montant repris à l'alinéa 1^{er}.

§ 8. L'article 11 n'est pas applicable à l'allocation de transition.

§ 9. Les articles 131, 131*bis* et 131*ter* de la loi du 15 mai 1984 ne sont pas applicables à l'allocation de transition."

De verwijdering van de overtollige dagen wordt uitgevoerd overeenkomstig artikel 9, § 5.

§ 7. Indien het bedrag van de overgangsuitkering, berekend overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 7*bis*, 8*bis* en van dit artikel kleiner is dan het bedrag dat bekomen wordt door het bedrag van 9 648,57 euro te vermenigvuldigen met de in artikel 7*bis*, § 1, bedoelde breuk, wordt dit laatste bedrag toegekend.

Het in het vorige lid bedoelde bedrag van 9 648,57 euro is gekoppeld aan het spilindexcijfer 103,14 (basis 1996 = 100) en evolueert overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumtieprijzen worden gekoppeld.

De Koning kan, bij een besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad, het in het eerste lid bedoelde bedrag verhogen.

§ 8. Artikel 11 is niet van toepassing op de overgangsuitkering.

§ 9. Artikelen 131, 131*bis* en 131*ter* van de wet van 15 mei 1984 worden niet toegepast op de overgangsuitkering."

CHAPITRE 4

Dispositions finales

Art. 15

Les dispositions de la présente loi s'appliquent aux conjoints survivants dont l'époux ou l'épouse décède au plus tôt au 1^{er} janvier 2015.

Art. 16

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015, à l'exception de l'article 2, pour ce qui concerne l'article 4, § 4, qui produit ses effets le 1^{er} janvier 2000.

Donné à Bruxelles, le 28 février 2014

PHILIPPE

PAR LE ROI:

La ministre des Indépendants,

Sabine LARUELLE

Le ministre des Pensions,

Alexander DE CROO

HOOFDSTUK 4

Slotbepalingen

Art. 15

De bepalingen van deze wet zijn van toepassing op de langstlevende echtgenoten waarvan de echtgenoot of echtgenote ten vroegste overlijdt op 1 januari 2015.

Art. 16

Deze wet treedt in werking op 1 januari 2015, met uitzondering van artikel 2, voor wat betreft artikel 4, § 4, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2000.

Gegeven te Brussel, 28 februari 2014

FILIP

VAN KONINGSWEGE:

De minister van Zelfstandigen,

Sabine LARUELLE

De minister van Pensioenen,

Alexander DE CROO

ANNEXE

BIJLAGE

Projet de loi portant réforme de la pension de survie des travailleurs indépendants

Version consolidée

Texte de base	Texte de base adapté au projet
Arrêté royal n°72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants	Arrêté royal n°72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants
Chapitre II - LA PENSION DE RETRAITE, LA PENSION DE SURVIE	Chapitre II - LA PENSION DE RETRAITE, LA PENSION DE SURVIE, L'ALLOCATION DE TRANSITION
Article 4	Article 4
§ 1er. Pour pouvoir prétendre à la pension de survie, sans préjudice des dispositions de l'article 8, le conjoint survivant doit remplir les conditions suivantes :	§ 1 ^{er} . Pour pouvoir prétendre à la pension de survie, le conjoint survivant doit remplir les conditions suivantes :
1° compter un an de mariage au moins avec le travailleur indépendant, sauf si un enfant est né de ce mariage, si au décès un enfant était à charge pour lequel un des conjoints percevait des allocations familiales ou si le décès est dû à un accident postérieur à la date du mariage ou a été causé par une maladie professionnelle contractée dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de la profession, d'une mission confiée par le Gouvernement belge ou de prestations dans le cadre de l'assistance technique belge et pour autant que l'origine ou l'aggravation de cette maladie soit postérieure à la date du mariage :	1° avoir été marié au moins un an avec le travailleur indépendant décédé ou avoir été marié moins d'un an avec le travailleur indépendant décédé avec qui il avait antérieurement cohabité légalement lorsque la durée ininterrompue et cumulée du mariage et de la cohabitation légale atteint au moins un an. La durée d'un an n'est cependant pas requise si une des conditions suivantes est remplie : - un enfant est né de ce mariage ou de cette cohabitation légale; - au moment du décès, il y a un enfant qui était à charge pour lequel un des conjoints percevait des allocations familiales; - le décès est dû à un accident postérieur à la date du mariage ou a été causé par une maladie professionnelle contractée dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de la profession, d'une mission confiée par le Gouvernement belge ou de prestations dans le cadre de l'assistance technique belge et pour autant que l'origine ou l'aggravation de

cette maladie soit postérieure à la date du mariage.

2° être âgé de 45 ans au moins; cette condition n'est pas requise si le conjoint survivant est atteint d'une incapacité permanente de travail de 66 p.c. au moins ou s'il élève un enfant qui est à sa charge ou qui est censé être à sa charge. Le Roi détermine quand il est satisfait à une de ces conditions et comment la preuve en est faite.

2° être âgé de 45 ans au moins lorsque le décès du conjoint intervient au plus tard au 31 décembre 2015.

L'âge de 45 ans est porté à :

1° 45 ans et 6 mois lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1er janvier 2016 et au plus tard au 31 décembre 2016;

2° 46 ans lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1er janvier 2017 et au plus tard au 31 décembre 2017;

3° 46 ans et 6 mois lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1er janvier 2018 et au plus tard au 31 décembre 2018;

4° 47 ans lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1er janvier 2019 et au plus tard au 31 décembre 2019;

5° 47 ans et 6 mois lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1er janvier 2020 et au plus tard au 31 décembre 2020;

6° 48 ans lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1er janvier 2021 et au plus tard au 31 décembre 2021;

7° 48 ans et 6 mois lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1er janvier 2022 et au plus tard au 31 décembre 2022;

8° 49 ans lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1er janvier 2023 et au plus tard au 31 décembre 2023;

9° 49 ans et 6 mois lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1er janvier 2024 et au plus tard au 31 décembre 2024;

10° 50 ans lorsque le décès du conjoint intervient au plus tôt au 1er janvier 2025.

Par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le Roi peut autoriser, aux

conditions qu'il fixe, le conjoint survivant qui atteint l'âge visé à l'alinéa 1er, 2° ou à l'alinéa 2 à opter pour le bénéfice des dispositions du chapitre II en matière d'allocation de transition.

§ 2. En vue de l'octroi de la pension de survie, la déclaration d'absence du conjoint, conformément à l'article 115 du Code civil, vaut preuve de son décès. Le conjoint absent est censé être décédé à la date à laquelle la décision judiciaire de déclaration d'absence est coulée en force de chose jugée.

§ 3. L'ouverture du droit à la pension de survie au profit du veuf est en outre soumise à la condition que l'épouse soit décédée ou que son absence ait été déclarée après le 31 décembre 1983.

§ 2. En vue de l'octroi de la pension de survie, la déclaration d'absence du conjoint, conformément à l'article 115 du Code civil, vaut preuve de son décès. Le conjoint absent est censé être décédé à la date de la transcription dans les registres de l'état civil de la décision judiciaire déclarative d'absence coulée en force de chose jugée.

§ 3. L'ouverture du droit à la pension de survie au profit du veuf est en outre soumise à la condition que l'épouse soit décédée ou que son absence ait été déclarée après le 31 décembre 1983.

§ 4. Pour l'application du présent article, on entend par cohabitation légale, la situation de vie commune de deux personnes qui ont fait une déclaration au sens de l'article 1476 du Code civil.

Article 7

Sans préjudice de l'application de l'article 8, la jouissance de la pension de survie est suspendue :

- 1° lorsque le conjoint survivant se remarie, pendant la durée de ce mariage;
- 2° lorsque et aussi longtemps que le conjoint survivant, étant âgé de moins de quarante-cinq ans, ne satisfait plus à une des conditions permettant l'octroi anticipé de la pension de survie.

Le Roi fixe :

- 1° les autres modalités d'application de la présente disposition;

- 2° la date de prise d'effet de la suspension de la jouissance de la pension de survie et la date de reprise de la jouissance de la pension de survie.

Article 7

§ 1er. Lorsque le conjoint survivant se remarie, la jouissance du droit à la pension de survie est suspendue.

§ 2. Le conjoint survivant ne peut prétendre au bénéfice de la pension de survie conformément aux articles 4 à 7 s'il est, en raison de délits commis envers son conjoint décédé, indigne d'en hériter conformément à l'article 727, § 1, 1°, ou 3°, du Code Civil.

c) L'allocation de transition

Article 8

§ 1er. Le conjoint survivant qui ne réunit pas, au décès du conjoint, les conditions visées à l'article 4, § 1er, peut prétendre à la pension de survie pendant une période de douze mois.

Sans préjudice des cas dans lesquels le droit à la pension de survie est examiné d'office, le bénéfice du présent paragraphe ne peut être invoqué que si l'intéressé introduit sa demande dans un délai de douze mois à dater du jour du décès de son conjoint.

§ 2. Lorsque survient l'événement visé à l'article 7, 2° le conjoint survivant qui a bénéficié effectivement de la pension de survie sans interruption depuis le décès de son conjoint, mais pendant moins de dix mois, peut continuer à prétendre à la pension de survie pour un nombre de mois égal à la différence entre 12 et le nombre de mois pendant lesquels il a bénéficié de la pension de survie au moment où est survenu l'événement susvisé.

Article 8

§ 1er. Sous réserve de la disposition du paragraphe 2 et pour autant que la demande d'allocation de transition soit introduite dans les douze mois qui suivent le décès du conjoint, l'allocation de transition prend cours le premier jour du mois au cours duquel le conjoint est décédé s'il ne bénéficiait pas encore, à son décès, d'une pension de retraite, et le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel le conjoint est décédé, s'il bénéficiait déjà, à son décès, d'une pension de retraite.

Dans les autres cas, l'allocation de transition prend cours au plus tôt le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel la demande est introduite.

La déclaration d'absence conformément aux dispositions du Code civil vaut preuve de décès. Le conjoint absent est présumé décédé à la date de la transcription dans les registres de l'état civil de la décision judiciaire déclarative d'absence coulée en force de chose jugée.

§ 2. Le droit à l'allocation de transition est examiné d'office :

1° si le conjoint décédé bénéficiait effectivement à son décès d'une pension de retraite de travailleur indépendant, avait antérieurement bénéficié effectivement d'une telle pension ou avait renoncé au paiement de celle-ci;

2° si, au moment du décès du conjoint :

a) aucune décision définitive n'a été notifiée concernant le droit à la pension de retraite, suite à l'introduction d'une demande par le conjoint décédé ou suite à l'examen d'office;

b) une décision concernant le droit à la pension de retraite était notifiée et que le décès est survenu entre la date de

notification de la décision et la date de prise de cours de la pension de retraite.

Dans ces cas, l'allocation de transition prend cours :

a) le premier jour du mois au cours duquel le conjoint est décédé dans les cas visés au 2°, a) si le décès est survenu avant la date de prise de cours de sa pension de retraite et dans ceux visés au 2°, b);

b) le premier jour du mois suivant celui au cours duquel il est décédé dans les autres cas.

Lorsque les conjoints étaient séparés de corps ou de fait, les dispositions de l'alinéa 1er ne sont d'application que si le conjoint survivant avait introduit une demande tendant à obtenir une partie de la pension de retraite de son conjoint, ou s'il pouvait prétendre d'office à cet avantage.

§ 3. Lorsque survient l'événement visé à l'article 7, 2° le conjoint survivant qui bénéficie effectivement de la pension de survie depuis au moins dix mois ininterrompus, sans qu'il soit tenu compte des mois au cours desquels la pension de survie a été octroyée en vertu du § 1er ou maintenue en vertu du § 2, peut continuer à prétendre à la pension de survie pour une période de douze mois à compter du mois qui suit celui au cours duquel est survenu l'événement susvisé.

§ 3. La demande d'allocation de transition dans le régime de pension des travailleurs salariés ou dans le régime de pension du secteur public vaut également demande d'allocation de transition dans le régime de pension des travailleurs indépendants.

§ 4. Le présent article ne porte pas préjudice aux conditions de paiement de la pension de survie ni aux règles qui régissent le cumul de cet avantage avec d'autres prestations.

§ 5. Par dérogation aux §§ 1er à 3, le Roi peut prendre toutes les dispositions nécessaires en vue d'octroyer la pension de survie ou une partie de la pension de survie au conjoint survivant qui n'a pas atteint l'âge de 45 ans.

Article 8bis

§ 1er. Une allocation de transition est accordée au conjoint survivant, qui, au décès de son conjoint, n'a pas atteint l'âge visé à l'article 4, § 1er, alinéa 1er, 2°, ou alinéa 2, pour autant que le conjoint survivant ait été marié au moins un an avec le travailleur indépendant décédé. Ceci vaut également pour le conjoint qui a été marié moins d'un an avec le travailleur indépendant décédé avec qui il avait antérieurement cohabité légalement lorsque la durée ininterrompue et cumulée du mariage et de la cohabitation légale atteint au moins un an. La durée d'un an n'est cependant pas requise si une des conditions suivantes est remplie :

- un enfant est né de ce mariage ou de cette cohabitation légale;

- au moment du décès, il y a un enfant un enfant était à charge pour lequel un des conjoints percevait des allocations familiales;

- le décès est dû à un accident postérieur à la date du mariage ou a été causé par une maladie professionnelle contractée dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de la profession, d'une mission confiée par le Gouvernement belge ou de prestations dans le cadre de l'assistance technique belge et pour autant que l'origine ou l'aggravation de cette maladie soit postérieure à la date du mariage.

Le Roi détermine la manière dont est prouvée la condition de la charge d'enfant pour lequel un des conjoints percevait des allocations familiales.

Pour l'application du présent article, on entend par cohabitation légale, la situation de vie commune de deux personnes qui ont fait une déclaration au sens de l'article 1476 du Code civil.

Article 8ter

§ 1er. L'allocation de transition est octroyée pour une durée de :

1° 12 mois, si au moment du décès, aucun enfant n'est à charge pour lequel un des conjoints percevait des allocations familiales;

2° 24 mois, si au moment du décès, un enfant est à charge pour lequel un des conjoints percevait des allocations familiales, ou si un enfant posthume naît dans les trois cents jours du décès.

Le Roi détermine la manière dont est prouvée la condition de la charge d'enfant pour lequel un des conjoints percevait des allocations familiales.

§ 2. Le conjoint survivant perd la jouissance de l'allocation de transition lorsqu'il se remarie.

§ 3. Le conjoint survivant ne peut prétendre à l'allocation de transition conformément aux dispositions des articles 8 à 8quinquies s'il est, en raison de délits commis envers son conjoint décédé, indigne d'en hériter conformément à l'article 727, § 1, 1° ou 3° du Code Civil.

Article 8quater

Le conjoint survivant, qui a bénéficié d'une allocation de transition conformément aux dispositions des articles 8 à 8 ter, peut prétendre à une pension de survie au sens des articles 4 à 7, lorsqu'il atteint l'âge de la pension visé à l'article 3, § 1er, de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1er, 4° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne ou lorsqu'il satisfait aux conditions d'âge et de carrière prévues aux articles 3, §§ 2bis et 3 et 16bis, §§§ 1er, 2 et 2bis du même arrêté, à l'article 84 de la loi du 29 mars 2012 portant des dispositions diverses et

aux articles 4 et 5 de la loi du 21 décembre 2012 portant modifications de l'arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1er, 4° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne et portant fixation d'une mesure transitoire relative à la réforme de la pension de retraite anticipée des travailleurs indépendants ou lorsqu'il bénéficie d'une pension de retraite pour motif de santé ou d'incapacité physique dans le secteur public, à condition qu'il ne soit pas remarié à la date de prise de cours de la pension de survie.

Cette pension de survie prend cours :

1° à la date de prise de cours de sa pension de retraite belge, lorsque le conjoint survivant justifie uniquement d'une carrière professionnelle en Belgique ou d'une carrière professionnelle en Belgique et à l'étranger;

2° à la date de prise de cours de sa pension de retraite octroyée à charge d'un régime de pension étranger lorsque le conjoint survivant justifie uniquement d'une carrière professionnelle à l'étranger;

3° à l'âge de la pension visé à l'article 3, § 1er, de l'arrêté royal du 30 janvier 1997, lorsque le conjoint survivant ne justifie pas d'une carrière professionnelle.

Article 8quinquies

Par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le Roi peut, aux conditions qu'il fixe, étendre le bénéfice de l'allocation de transition aux cohabitants légaux qui ne sont pas unis par un lien de parenté, d'alliance ou d'adoption entraînant une

prohibition de mariage prévue par le Code civil.

Article 30bis

Les prestations visées par le présent chapitre ne sont payables que si le bénéficiaire n'exerce pas d'activité professionnelle et s'il ne jouit pas d'une indemnité pour cause de maladie, d'invalidité, de chômage involontaire ou d'interruption de carrière, par application d'une législation de sécurité sociale belge ou étrangère ou d'un statut applicable au personnel d'une institution de droit public international, ni d'une indemnité complémentaire accordée dans le cadre d'une prépension conventionnelle.

Le Roi peut prévoir des dérogations à l'alinéa précédent et déterminer si, dans les cas qu'il prévoit, la pension est payable intégralement ou seulement en partie.

Le Roi détermine :

1° ce qu'il y a lieu d'entendre par activité professionnelle pour l'application du présent article;

Article 30bis

Les pensions visées par le présent chapitre ne sont payables que si le bénéficiaire n'exerce pas d'activité professionnelle et s'il ne jouit pas d'une indemnité pour cause de maladie, d'invalidité, de chômage involontaire par application d'une législation de sécurité sociale belge ou étrangère ou d'un statut applicable au personnel d'une institution de droit public international, ni d'une allocation pour cause d'interruption de carrière, de crédit-temps, de réduction des prestations ou d'une indemnité accordée dans le cadre du régime de chômage avec complément d'entreprise.

L'allocation de transition est payable même si le conjoint survivant exerce une activité professionnelle ou s'il jouit d'une indemnité pour cause de maladie, d'invalidité ou de chômage involontaire, par application d'une législation de sécurité sociale belge ou étrangère ou d'un statut applicable au personnel d'une institution de droit public international, d'une allocation pour cause d'interruption de carrière, de crédit-temps ou de réduction des prestations ou d'une pension de retraite pour motif de santé ou d'inaptitude physique dans le secteur public, ou s'il jouit d'une pension de survie ou d'un avantage en tenant lieu, fondé sur l'activité du même conjoint décédé par application d'une législation de sécurité sociale belge ou étrangère.

Le Roi peut prévoir des dérogations à l'alinéa précédent et déterminer si, dans les cas qu'il prévoit, la pension est payable intégralement ou seulement en partie.

Le Roi détermine :

1° ce qu'il y a lieu d'entendre par activité professionnelle pour l'application du présent article;

2° dans quels cas et sous quelles conditions l'activité professionnelle de

2° dans quels cas et sous quelles conditions l'activité professionnelle de travailleur indépendant exercée par le conjoint du bénéficiaire est, pour l'application du présent article, censée être exercée par le bénéficiaire;

3° les modalités du contrôle du bénéficiaire de la pension qui continue ou qui reprend son activité professionnelle, ainsi que les obligations de l'employeur qui l'occupe.

Le Roi fixe les sanctions en cas de non-respect de l'obligation prévue à l'alinéa précédent, 3°; elles ne peuvent plus être prononcées lorsqu'il s'est écoulé un délai de cinq années à compter du jour d'expiration du délai de déclaration.

L'Office national des pensions peut, conformément aux modalités déterminées par le Roi, renoncer en tout ou en partie aux sanctions prévues à l'alinéa précédent.

Article 43

Les pensions de retraite et de survie, sont adaptées aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation, conformément à la loi du 2 août 1971.

Les montants, fixés par les articles 9, § 1er, et 11, sont rattachés à l'indice-pivot 103,14 (base 1996 = 100).

Les droits à la pension de retraite et à la pension de survie sont établis en partant des montants de base dûment indexés conformément aux dispositions du présent article.

Arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1^{er}, 4° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la

travailleur indépendant exercée par le conjoint du bénéficiaire est, pour l'application du présent article, censée être exercée par le bénéficiaire;

3° les modalités du contrôle du bénéficiaire de la pension qui continue ou qui reprend son activité professionnelle, ainsi que les obligations de l'employeur qui l'occupe.

Le Roi fixe les sanctions en cas de non-respect de l'obligation prévue à l'alinéa précédent, 3°; elles ne peuvent plus être prononcées lorsqu'il s'est écoulé un délai de cinq années à compter du jour d'expiration du délai de déclaration.

L'Office national des pensions peut, conformément aux modalités déterminées par le Roi, renoncer en tout ou en partie aux sanctions prévues à l'alinéa 1er.

Article 43

Les pensions de retraite et de survie et les allocations de transition, sont adaptées aux fluctuations de l'indice des prix à la consommation, conformément à la loi du 2 août 1971.

Les montants, fixés par les articles 9, § 1er, et 11, sont rattachés à l'indice-pivot 103,14 (base 1996 = 100).

Les droits à la pension de retraite et à la pension de survie sont établis en partant des montants de base dûment indexés conformément aux dispositions du présent article.

Arrêté royal du 30 janvier 1997 relatif au régime de pension des travailleurs indépendants en application des articles 15 et 27 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions et de l'article 3, § 1^{er}, 4° de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la

**participation de la Belgique à l'Union
économique et monétaire européenne**

Article 7

§ 1er. La pension de survie allouable en fonction de la carrière du conjoint décédé est exprimée par une fraction.

§ 2. Lorsque le conjoint est décédé après le 31 décembre de l'année précédant celle au cours de laquelle il a atteint l'âge de 65 ans ou lorsqu'il bénéficiait à son décès ou avait bénéficié d'une pension de retraite en qualité de travailleur indépendant, la fraction qui est visée au § 1er est égale à la fraction qui a été retenue pour le calcul de la pension de retraite du conjoint décédé ou qui, si le conjoint décédé ne bénéficiait pas ou n'avait pas bénéficié d'une pension de retraite, pourrait être retenue, par application de l'article 4 ou de l'article 18, pour le calcul d'une pension de retraite prenant cours le premier jour du mois du décès.

§ 3. Dans les autres cas, la fraction visée au § 1er est établie comme suit :

1° le numérateur représente le nombre obtenu en divisant par quatre le total des trimestres susceptibles d'ouvrir le droit à la pension de survie et qui se situent avant l'année au cours de laquelle le conjoint est décédé.

Les dispositions de l'article 4, § 3, alinéas 2 et 3, sont applicables par analogie en vue de la fixation de ce numérateur;

2° le dénominateur exprime le nombre d'années que comprend la période qui débute le 1er janvier de l'année du 20ème anniversaire du conjoint décédé et qui se termine le 31 décembre de l'année qui précède celle au cours de laquelle il est décédé.

L'application de l'alinéa précédent ne peut aboutir à retenir une fraction dépassant l'unité.

**participation de la Belgique à l'Union
économique et monétaire européenne**

Article 7

§ 1er. La pension de survie allouable en fonction de la carrière du conjoint décédé est exprimée par une fraction.

§ 2. Lorsque le conjoint est décédé après le 31 décembre de l'année précédant celle au cours de laquelle il a atteint l'âge de 65 ans ou lorsqu'il bénéficiait à son décès ou avait bénéficié d'une pension de retraite en qualité de travailleur indépendant, la fraction qui est visée au § 1er est égale à la fraction qui a été retenue pour le calcul de la pension de retraite du conjoint décédé ou qui, si le conjoint décédé ne bénéficiait pas ou n'avait pas bénéficié d'une pension de retraite, pourrait être retenue, par application de l'article 4 ou de l'article 18, pour le calcul d'une pension de retraite prenant cours le premier jour du mois du décès.

§ 3. Dans les autres cas, la fraction visée au § 1er est établie comme suit :

1° le numérateur représente le nombre obtenu en divisant par quatre le total des trimestres susceptibles d'ouvrir le droit à la pension de survie et qui se situent avant l'année au cours de laquelle le conjoint est décédé.

Les dispositions de l'article 4, § 3, alinéas 2 et 3, sont applicables par analogie en vue de la fixation de ce numérateur;

2° le dénominateur exprime le nombre d'années que comprend la période qui débute le 1er janvier de l'année du 20ème anniversaire du conjoint décédé et qui se termine le 31 décembre de l'année qui précède celle au cours de laquelle il est décédé.

L'application de l'alinéa précédent ne peut aboutir à retenir une fraction dépassant l'unité.

§ 4. Le Roi fixe les modalités d'ouverture du droit à la pension de survie lorsque le conjoint est décédé avant l'expiration de l'année au cours de laquelle il a ou aurait atteint l'âge de 20 ans.

§ 4. Le Roi fixe les modalités d'ouverture du droit à la pension de survie lorsque le conjoint est décédé avant l'expiration de l'année au cours de laquelle il a ou aurait atteint l'âge de 20 ans.

Article 7bis

§ 1er. L'allocation de transition allouable en fonction de la carrière du conjoint décédé est exprimée par une fraction.

La fraction est établie comme suit :

1° le numérateur représente le nombre obtenu en divisant par quatre le total des trimestres susceptibles d'ouvrir le droit à l'allocation de transition situés avant le trimestre du décès, si le conjoint décédé ne bénéficiait pas encore, à son décès, d'une pension de retraite ou situés avant le trimestre au cours duquel sa pension de retraite a pris cours, si le conjoint décédé bénéficiait déjà, à son décès, d'une pension de retraite ;

2° le dénominateur exprime le nombre d'années civiles comprises dans la période prenant cours le 1er janvier de l'année du vingtième anniversaire du conjoint décédé et qui se termine le 31 décembre de l'année qui précède soit celle au cours de laquelle il est décédé, s'il ne bénéficiait pas encore, à son décès, d'une pension de retraite soit celle de la prise de cours de sa pension de retraite, s'il bénéficiait déjà, à son décès, d'une pension de retraite.

Lorsque le nombre de jours équivalents temps plein obtenu en multipliant le numérateur visé à l'alinéa précédent, 1° par 312 est supérieur au nombre obtenu en multipliant le dénominateur visé à l'alinéa précédent, 2° par 312, les jours équivalents temps plein donnant droit à la prestation la plus avantageuse par année civile sont pris en considération à concurrence du résultat de cette dernière multiplication.

§ 2. Le Roi fixe les modalités d'ouverture du droit à l'allocation de transition et le montant de celle-ci lorsque le conjoint est décédé au plus tard dans le trimestre au

cours duquel il a atteint ou aurait atteint l'âge de 20 ans.

Article 8

§ 1er. La pension de survie est calculée en fonction des revenus professionnels.

§ 2. Par revenus professionnels, il y a lieu d'entendre les revenus professionnels définis à l'article 5, § 2.

L'article 5, § 3, est applicable par analogie au calcul de la pension de survie.

Article 8

§ 1er. La pension de survie est calculée en fonction des revenus professionnels.

§ 2. Par revenus professionnels, il y a lieu d'entendre les revenus professionnels définis à l'article 5, § 2.

L'article 5, § 3, est applicable par analogie au calcul de la pension de survie.

Article 8bis

§ 1er. L'allocation de transition est calculée en fonction des revenus professionnels.

§ 2. Par revenus professionnels, il y a lieu d'entendre les revenus professionnels définis à l'article 5, § 2.

L'article 5, § 3, est applicable par analogie au calcul de l'allocation de transition.

Article 9

§ 1er. En vue du calcul de la pension de survie, le numérateur de la fraction représentative de la carrière visée à l'article 7, § 1er, est scindé en quatre parties :

1° une première partie qui représente le nombre d'années et de trimestres situés après le 31 décembre 2002, tout trimestre valant 0,25;

2° une deuxième partie qui représente le nombre d'années et de trimestres situés après le 31 décembre 1996 et avant le 1er janvier 2003, tout trimestre valant 0,25;

3° une troisième partie qui représente le nombre d'années et de trimestres situés après le 31 décembre 1983 et avant le 1er janvier 1997, tout trimestre valant 0,25;

4° le solde qui est présumé correspondre exclusivement à la partie de la carrière antérieure à 1984.

Article 9

§ 1er. En vue du calcul de la pension de survie, le numérateur de la fraction représentative de la carrière visée à l'article 7, § 1er, est scindé en quatre parties :

1° une première partie qui représente le nombre d'années et de trimestres situés après le 31 décembre 2002, tout trimestre valant 0,25;

2° une deuxième partie qui représente le nombre d'années et de trimestres situés après le 31 décembre 1996 et avant le 1er janvier 2003, tout trimestre valant 0,25;

3° une troisième partie qui représente le nombre d'années et de trimestres situés après le 31 décembre 1983 et avant le 1er janvier 1997, tout trimestre valant 0,25;

4° le solde qui est présumé correspondre exclusivement à la partie de la carrière antérieure à 1984.

§ 2. Par année civile, la pension qui correspond à la carrière visée au § 1er, 1°, est obtenue en multipliant les revenus professionnels successivement par :

1° une fraction dont le numérateur est 1 et le dénominateur est celui de la fraction visée à l'article 7, § 2 ou § 3. Lorsque l'année en cause n'entre pas entièrement en ligne de compte, le numérateur de cette fraction est ramené à 0,25, 0,50 ou 0,75 selon que 1, 2 ou 3 trimestres ont pu être retenus;

2° 60 p.c.;

3° 0,663250 pour la partie des revenus professionnels qui ne dépasse pas 31.820,77 EUR;

0,541491 pour la partie des revenus professionnels supérieure à 31.820,77 EUR.

Le montant visé à l'alinéa précédent, 3°, est rattaché à l'indice-pivot 103,14 (base 1996=100). Il est adapté, afin de le porter au niveau des prix de l'année concernée, selon les modalités prévues à l'article 6, § 2, alinéas 2 et 3.

§ 2bis. Par année civile, la pension qui correspond à la carrière visée au § 1er, 2°, est obtenue en multipliant les revenus professionnels successivement par :

1° une fraction dont le numérateur est 1 et le dénominateur est celui de la fraction visée à l'article 7, § 2 ou § 3. Lorsque l'année en cause n'entre pas entièrement en ligne de compte, le numérateur de cette fraction est ramené à 0,25, 0,50 ou 0,75 selon que 1, 2 ou 3 trimestres ont pu être retenus;

2° 60 p.c.;

3° 0,567851 pour la partie des revenus professionnels qui ne dépasse pas 35.341,68 EUR;

0,463605 pour la partie des revenus professionnels supérieure à 35.341,68 EUR.

§ 2. Par année civile, la pension qui correspond à la carrière visée au § 1er, 1°, est obtenue en multipliant les revenus professionnels successivement par :

1° une fraction dont le numérateur est 1 et le dénominateur est celui de la fraction visée à l'article 7, § 2 ou § 3. Lorsque l'année en cause n'entre pas entièrement en ligne de compte, le numérateur de cette fraction est ramené à 0,25, 0,50 ou 0,75 selon que 1, 2 ou 3 trimestres ont pu être retenus;

2° 60 p.c.;

3° 0,663250 pour la partie des revenus professionnels qui ne dépasse pas 31.820,77 EUR;

0,541491 pour la partie des revenus professionnels supérieure à 31.820,77 EUR.

Le montant visé à l'alinéa précédent, 3°, est rattaché à l'indice-pivot 103,14 (base 1996=100). Il est adapté, afin de le porter au niveau des prix de l'année concernée, selon les modalités prévues à l'article 6, § 2, alinéas 2 et 3.

§ 2bis. Par année civile, la pension qui correspond à la carrière visée au § 1er, 2°, est obtenue en multipliant les revenus professionnels successivement par :

1° une fraction dont le numérateur est 1 et le dénominateur est celui de la fraction visée à l'article 7, § 2 ou § 3. Lorsque l'année en cause n'entre pas entièrement en ligne de compte, le numérateur de cette fraction est ramené à 0,25, 0,50 ou 0,75 selon que 1, 2 ou 3 trimestres ont pu être retenus;

2° 60 p.c.;

3° 0,567851 pour la partie des revenus professionnels qui ne dépasse pas 35.341,68 EUR;

0,463605 pour la partie des revenus professionnels supérieure à 35.341,68 EUR.

Le montant visé à l'alinéa précédent, 3°, est rattaché à l'indice-pivot 103,14 (base 1996=100). Il est adapté, afin de le porter au niveau des prix de l'année concernée, selon les modalités prévues à l'article 6, § 2bis, alinéas 2 et 3.

§ 3. Par année civile, la pension qui correspond à la carrière visée au § 1er, 3° est obtenue en multipliant les revenus professionnels successivement par :

1° la même fraction que celle visée au § 2, 1°;

2° 60 p.c.;

3° la fraction visée à l'article 6, § 3, 3°.

§ 4. La partie de la pension [visée au § 1er, 4°, se calcule conformément aux dispositions du § 3, 1° et 2°.

§ 5. Lorsque le numérateur de la fraction exprimant les années susceptibles d'ouvrir le droit à la pension de survie est réduit en vertu de l'article 7, § 3, alinéa 2, ou en vertu de l'article 19 de l'arrêté royal n° 72, cette réduction portera, pour le calcul de la pension, sur les années qui donnent lieu à l'octroi de la pension la moins élevée.

Le montant visé à l'alinéa précédent, 3°, est rattaché à l'indice-pivot 103,14 (base 1996=100). Il est adapté, afin de le porter au niveau des prix de l'année concernée, selon les modalités prévues à l'article 6, § 2bis, alinéas 2 et 3.

§ 3. Par année civile, la pension qui correspond à la carrière visée au § 1er, 3° est obtenue en multipliant les revenus professionnels successivement par :

1° la même fraction que celle visée au § 2, 1°;

2° 60 p.c.;

3° la fraction visée à l'article 6, § 3, 3°.

§ 4. La partie de la pension [visée au § 1er, 4°, se calcule conformément aux dispositions du § 3, 1° et 2°.

§ 5. Lorsque le numérateur de la fraction exprimant les années susceptibles d'ouvrir le droit à la pension de survie est réduit en vertu de l'article 7, § 3, alinéa 2, ou en vertu de l'article 19 de l'arrêté royal n° 72, cette réduction portera, pour le calcul de la pension, sur les années qui donnent lieu à l'octroi de la pension la moins élevée.

Article 9bis

§ 1er. En vue du calcul de l'allocation de transition, le numérateur de la fraction représentative de la carrière du conjoint décédé visée à l'article 7bis, § 1er, est scindé en quatre parties :

1° une première partie qui représente le nombre d'années et de trimestres situés après le 31 décembre 2002, tout trimestre valant 0,25;

2° une deuxième partie qui représente le nombre d'années et de trimestres situés après le 31 décembre 1996 et avant le 1er janvier 2003, tout trimestre valant 0,25;

3° une troisième partie qui représente le nombre d'années et de trimestres situés

après le 31 décembre 1983 et avant le 1^{er} janvier 1997, tout trimestre valant 0,25;

4° le solde qui est présumé correspondre exclusivement à la partie de la carrière antérieure à 1984.

§ 2. Par année civile, l'allocation de transition qui correspond à la carrière visée au § 1^{er}, 1°, est obtenue en multipliant les revenus professionnels successivement par :

1° une fraction dont le numérateur est 1 et le dénominateur est celui visé à l'article 7bis, § 1^{er}. Lorsque l'année en cause n'entre pas entièrement en ligne de compte, le numérateur de cette fraction est ramené à 0,25, 0,50 ou 0,75 selon que 1, 2 ou 3 trimestres ont pu être retenus ;

2° 60 p.c.;

3° 0,663250 pour la partie des revenus professionnels qui ne dépasse pas 31.820,77 EUR;

0,541491 pour la partie des revenus professionnels supérieure à 31.820,77 EUR.

Le montant visé à l'alinéa précédent, 3°, est rattaché à l'indice-pivot 103,14 (base 1996=100). Il est adapté, afin de le porter au niveau des prix de l'année concernée, selon les modalités prévues à l'article 6, § 2, alinéas 2 et 3.

§ 3. Par année civile, l'allocation de transition qui correspond à la carrière visée au § 1^{er}, 2°, est obtenue en multipliant les revenus professionnels successivement par :

1° une fraction dont le numérateur est 1 et le dénominateur est celui visé à l'article 7bis, § 1. Lorsque l'année en cause n'entre pas entièrement en ligne de compte, le numérateur de cette fraction est ramené à 0,25, 0,50 ou 0,75 selon que 1, 2 ou 3 trimestres ont pu être retenus;

2° 60 p.c.;

3° 0,567851 pour la partie des revenus professionnels qui ne dépasse pas 35.341,68 EUR;

0,463605 pour la partie des revenus professionnels supérieure à 35.341,68 EUR.

Le montant visé à l'alinéa précédent, 3°, est rattaché à l'indice-pivot 103,14 (base 1996=100). Il est adapté, afin de le porter au niveau des prix de l'année concernée, selon les modalités prévues à l'article 6, § 2bis, alinéas 2 et 3.

§ 4. Par année civile, l'allocation de transition qui correspond à la carrière visée au § 1er, 3° est obtenue en multipliant les revenus professionnels successivement par :

1° une fraction dont le numérateur est 1 et le dénominateur est celui visé à l'article 7bis § 1er. Lorsque l'année en cause n'entre pas entièrement en ligne de compte, le numérateur de cette fraction est ramené à 0,25, 0,50 ou 0,75 selon que 1, 2 ou 3 trimestres ont pu être retenus;

2° 60 p.c. ;

3° la fraction visée à l'article 6, § 3, 3°.

§ 5. La partie de l'allocation de transition visée au § 1er, 4°, se calcule conformément aux dispositions du § 4, 1° et 2°.

§ 6. Lorsque le numérateur de la fraction exprimant les jours équivalents temps plein susceptibles d'ouvrir le droit à l'allocation de transition est réduit en vertu de l'article 7bis, § 1er, alinéa 3, ou en vertu de l'article 19 de l'arrêté royal n° 72, cette réduction portera, pour le calcul de l'allocation de transition, sur les jours équivalents temps plein qui donnent lieu à l'octroi de l'allocation de transition la moins élevée.

L'élimination des jours excédentaires s'effectue conformément à l'article 9, § 5.

§ 7. Si le montant de l'allocation de transition calculée conformément aux dispositions des articles 7bis, 8bis et du présent article est inférieur au montant obtenu en multipliant le montant de 9.648,57 euros par la fraction visée à l'article 7bis, §1er, c'est ce dernier montant qui est alloué.

Le montant de 9.648,57 euros visé à l'alinéa précédent est rattaché à l'indice-pivot 103,14 (base 1996 = 100) et évolue conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, majorer le montant repris à l'alinéa 1er.

§ 8. L'article 11 n'est pas applicable à l'allocation de transition.

§ 9. Les articles 131, 131bis et 131ter de la loi du 15 mai 1984 ne sont pas applicables à l'allocation de transition.

Wetsontwerp tot hervorming van het overlevingspensioen van de zelfstandigen

Geconsolideerde tekst

Koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen

Basistekst

Hoofdstuk II – HET RUSTPENSIOEN,
HET OVERLEVINGSPENSIOEN

Artikel 4

§ 1. Om recht te hebben op het overlevingspensioen, onverminderd het bepaalde in artikel 8, moet de langstlevende echtgenoot voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° minstens één jaar gehuwd zijn met de zelfstandige, behalve wanneer uit het huwelijk een kind geboren is, wanneer bij het overlijden een kind ten laste was waarvoor een van de echtgenoten kinderbijslag ontving of wanneer het overlijden het gevolg is van een na de datum van het huwelijk voorgekomen ongeval of veroorzaakt werd door een beroepsziekte opgedaan tijdens of naar aanleiding van de uitoefening van het beroep, van een door de Belgische Regering toevertrouwde opdracht of van in het kader van de Belgische technische bijstand verrichte prestaties, voor zover de aanvang of de verergering van deze ziekte na de datum van het huwelijk plaatsvond ;

2° minstens 45 jaar oud zijn ; die voorwaarde is niet vereist indien de

Basistekst aangepast aan het ontwerp

Hoofdstuk II – HET RUSTPENSIOEN,
HET OVERLEVINGSPENSIOEN EN DE
OVERGANGSUITKERING

Artikel 4

Om recht te hebben op het overlevingspensioen, moet de langstlevende echtgenoot aan de volgende voorwaarden voldoen :

1° ten minste één jaar gehuwd zijn met de overleden zelfstandige of minder dan één jaar gehuwd zijn met de overleden zelfstandige, met wie hij eerder wettelijk samenwoonde en waarbij de gezamenlijke en onafgebroken duur van het huwelijk en van de wettelijke samenwoning minstens één jaar bedraagt. De duur van één jaar is evenwel niet vereist wanneer één van de volgende voorwaarden vervuld is:

- er is een kind geboren uit het huwelijk of uit de wettelijke samenwoning;

- op het ogenblik van het overlijden is er een kind ten laste waarvoor één van de echtgenoten kinderbijslag ontving;

- het overlijden is het gevolg van een na de datum van het huwelijk voorgekomen ongeval of werd veroorzaakt door een beroepsziekte opgedaan tijdens of naar aanleiding van de uitoefening van het beroep, van een door de Belgische Regering toevertrouwde opdracht of van in het kader van de Belgische technische bijstand verrichte prestaties, voor zover de aanvang of de verergering van deze ziekte na de datum van het huwelijk plaatsvond.

langstlevende echtgenoot naar rata van minstens 66 pct. bestendig arbeidsongeschikt is of een kind opvoedt dat te zijnen laste is of geacht wordt te zijn. De Koning bepaalt wanneer aan een van die voorwaarden voldaan is en hoe het bewijs ervan geleverd wordt.

2° minstens 45 jaar oud zijn als de echtgenoot ten laatste op 31 december 2015 overlijdt.

De leeftijd van 45 jaar wordt opgetrokken tot :

1° 45 jaar en 6 maanden, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2016 en ten laatste op 31 december 2016 overlijdt;

2° 46 jaar, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2017 en ten laatste op 31 december 2017 overlijdt;

3° 46 jaar en 6 maanden, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2018 en ten laatste op 31 december 2018 overlijdt;

4° 47 jaar, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2019 en ten laatste op 31 december 2019 overlijdt;

5° 47 jaar en 6 maanden, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2020 en ten laatste op 31 december 2020 overlijdt;

6° 48 jaar, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2021 en ten laatste op 31 december 2021 overlijdt;

7° 48 jaar en 6 maanden, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2022 en ten laatste op 31 december 2022 overlijdt;

8° 49 jaar, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2023 en ten laatste op 31 december 2023 overlijdt;

9° 49 jaar en 6 maanden, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2024 en ten laatste op 31 december 2024 overlijdt;

§ 2. Met het oog op de toekenning van het overlevingspensioen geldt de verklaring van afwezigheid van de echtgenoot, overeenkomstig artikel 115

10° 50 jaar, als de echtgenoot ten vroegste op 1 januari 2025 overlijdt."

van het Burgerlijk Wetboek, als bewijs van zijn overlijden. De afwezige echtgenoot wordt geacht overleden te zijn op de datum van de in kracht van gewijsde gegane rechterlijke uitspraak van verklaring van afwezigheid.

§ 3. Het ontstaan van het recht op overlevingspensioen ten voordele van de weduwnaar is bovendien gebonden aan de voorwaarde dat de echtgenote overleden is of afwezig werd verklaard na 31 december 1983.

De Koning kan, bij besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, onder de voorwaarden die Hij vastlegt, de langstlevende echtgenoot die de in het eerste lid, 2° of in het tweede lid bedoelde leeftijd bereikt, toelaten te kiezen voor het voordeel van de bepalingen van hoofdstuk II inzake de overgangsuitkering.

§ 2. Met het oog op de toekenning van het overlevingspensioen geldt de verklaring van afwezigheid van de echtgenoot, overeenkomstig artikel 115 van het Burgerlijk Wetboek, als bewijs van zijn overlijden. De afwezige echtgenoot wordt geacht overleden te zijn op de datum van de overschrijving van de in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing houdende verklaring van afwezigheid in de registers van de burgerlijke stand.

§ 3. Het ontstaan van het recht op overlevingspensioen ten voordele van de weduwnaar is bovendien gebonden aan de voorwaarde dat de echtgenote overleden is of afwezig werd verklaard na 31 december 1983.

§ 4. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder wettelijke samenwoning de toestand van samenleven van twee personen die een verklaring hebben afgelegd in de zin van artikel 1476 van het Burgerlijk Wetboek.

Artikel 7

Onverminderd de toepassing van artikel 8 wordt het genot van het overlevingspensioen geschorst:

1° wanneer de langstlevende echtgenoot hertrouwt gedurende de duur van dit huwelijk;

2° wanneer en zolang de langstlevende echtgenoot, zo hij geen vijfenveertig jaar oud is, niet meer voldoet aan één van de voorwaarden die de vervroegde toekenning van het overlevingspensioen mogelijk maken.

De Koning bepaalt:

Artikel 7

§ 1. Wanneer de langstlevende echtgenoot hertrouwt, wordt het genot van het overlevingspensioen geschorst.

§ 2. De langstlevende echtgenoot kan geen aanspraak maken op het overlevingspensioen overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 4 tot 7 indien hij vanwege misdrijven gepleegd ten aanzien van zijn overleden echtgenoot onwaardig is om te erven overeenkomstig artikel 727, § 1, 1°, of 3°, van het Burgerlijk Wetboek.

1° de verdere toepassingswijze van deze bepaling;

2° op welke datum de schorsing van het genot van het overlevingspensioen uitwerking heeft en op welke datum het genot van het overlevingspensioen wordt hervat.

c) De overgangsuitkering

Artikel 8

§ 1. De langstlevende echtgenoot die, bij het overlijden van de echtgenoot, niet voldoet aan de bij artikel 4, § 1, beoogde voorwaarden, kan gedurende een periode van twaalf maanden aanspraak maken op een overlevingspensioen.

Onverminderd de gevallen waarin het recht op overlevingspensioen ambtshalve wordt onderzocht, kan het voordeel van deze paragraaf slechts ingeroepen worden indien de betrokkene zijn aanvraag indient binnen een termijn van twaalf maanden te rekenen vanaf de dag van het overlijden van zijn echtgenoot.

§ 2. Wanneer de in artikel 7, 2° beoogde gebeurtenis zich voordoet mag de langstlevende echtgenoot die daadwerkelijk en zonder onderbreking sedert het overlijden van zijn echtgenoot, doch gedurende minder dan tien maanden, een overlevingspensioen genoot, op het overlevingspensioen verder aanspraak maken gedurende een aantal maanden dat gelijk is aan het verschil tussen 12 en het aantal maanden voor dewelke hij het

Artikel 8

Art. 8. § 1. Onder voorbehoud van de bepaling van paragraaf 2 en voor zover de aanvraag om een overgangsuitkering ingediend wordt binnen de twaalf maanden na het overlijden van de echtgenoot, gaat de overgangsuitkering in op de eerste dag van de maand tijdens welke de echtgenoot overleden is zo hij bij zijn overlijden nog geen pensioen ontving, en op de eerste dag van de maand volgend op die tijdens welke de echtgenoot overleden is, zo hij reeds een pensioen ontving bij zijn overlijden.

In de overige gevallen gaat de overgangsuitkering ten vroegste in de eerste dag van de maand die volgt op deze waarin de aanvraag wordt ingediend.

De verklaring van afwezigheid overeenkomstig de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek geldt als bewijs van het overlijden. De afwezige echtgenoot wordt geacht overleden te zijn op de datum van de overschrijving van de in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissing houdende verklaring van afwezigheid in de registers van de burgerlijke stand.

§ 2. Het recht op de overgangsuitkering wordt ambtshalve onderzocht :

1° indien de overleden echtgenoot, bij zijn overlijden, daadwerkelijk een rustpensioen als zelfstandige genoot,

overlevingspensioen genoten heeft op het ogenblik dat bovengenoemd voorval zich voordeed.

voordien een dergelijk pensioen daadwerkelijk had genoten of had afgezien van de betaling ervan;

2° indien, op het ogenblik van het overlijden van de echtgenoot:

a) nog geen definitieve beslissing was ter kennis gebracht over het recht op rustpensioen ingevolge de indiening van een aanvraag of ingevolge het onderzoek van ambtswege;

b) een beslissing over het recht op rustpensioen was ter kennis gebracht en het overlijden plaats vond tussen de datum van de kennisgeving van de beslissing en de ingangsdatum van het rustpensioen.

In die gevallen gaat de overgangsuitkering in:

a) op de eerste dag van de maand van het overlijden van de echtgenoot, in de gevallen bedoeld in 2°, a) indien het overlijden plaats vond vóór de ingangsdatum van zijn rustpensioen en in die bedoeld in 2°, b);

b) op de eerste dag van de maand volgend op die tijdens welke hij overleden is, in de andere gevallen.

§ 3. Wanneer de in artikel 7, 2° beoogde gebeurtenis zich voordoet mag de langstlevende echtgenoot die daadwerkelijk en sedert ten minste tien ononderbroken maanden een overlevingspensioen geniet, zonder dat daarbij rekening gehouden wordt met de maanden voor dewelke het overlevingspensioen toegekend werd krachtens § 1 of behouden werd krachtens § 2, verder aanspraak maken op het overlevingspensioen voor een periode van twaalf maanden te rekenen vanaf de maand volgend op deze tijdens dewelke bovengenoemd voorval zich voordeed.

De bepalingen van het eerste lid zijn niet van toepassing wanneer de echtgenoten van tafel en bed of feitelijk gescheiden waren en de langstlevende echtgenoot geen aanvraag had ingediend tot het bekomen van een gedeelte van het rustpensioen van de andere echtgenoot, behalve in de gevallen waar zijn recht op dit gedeelte ambtshalve werd onderzocht.

§ 3. De aanvraag om een overgangsuitkering in de pensioenregeling voor werknemers of in de pensioenregeling van de openbare sector geldt ook als aanvraag om een overgangsuitkering in de pensioenregeling voor zelfstandigen.

§ 4. Dit artikel doet geen afbreuk aan de betalingsvoorwaarden van het overlevingspensioen en evenmin aan de bepalingen die de cumulatie van dit voordeel met andere prestaties regelen.

§ 5. In afwijking van de §§ 1 tot 3 kan de Koning alle nodige maatregelen nemen om het overlevingspensioen toe te kennen aan de langstlevende echtgenoot die de leeftijd van 45 jaar niet bereikt heeft

Artikel 8bis

Art. 8bis. § 1. Een overgangsuitkering wordt toegekend aan de langstlevende echtgenoot die, bij het overlijden van zijn echtgenoot of echtgenote, de in artikel 4, § 1, eerste lid, 2°, of tweede lid, bedoelde leeftijd niet bereikt heeft, voor zover de langstlevende echtgenoot ten minste één jaar met de overleden zelfstandige gehuwd was. Dit geldt eveneens voor de echtgenoot die minder dan één jaar gehuwd geweest is met de overleden zelfstandige met wie hij eerder wettelijk samenwoonde en waarbij de onafgebroken en gezamenlijke duur van het huwelijk en de wettelijke samenwoning minstens één jaar bedraagt. De duur van één jaar is evenwel niet vereist indien één van de volgende voorwaarden vervuld is:

- er is een kind geboren uit het huwelijk of uit de wettelijke samenwoning;
- op het ogenblik van het overlijden is er een kind ten laste waarvoor één van de echtgenoten kinderbijslag ontving;
- het overlijden is het gevolg van een na de datum van het huwelijk voorgekomen ongeval of werd veroorzaakt door een beroepsziekte opgedaan tijdens of naar aanleiding van de uitoefening van het beroep, van een door de Belgische Regering toevertrouwde opdracht of van in het kader van de Belgische technische bijstand verrichte prestaties, voor zover de aanvang of de verergering van deze ziekte na de datum van het huwelijk plaatsvond.

De Koning bepaalt de wijze waarop de voorwaarde van kinderlast waarvoor één van de echtgenoten kinderbijslag ontving, bewezen wordt.

Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder wettelijke samenwoning de toestand van samenleven van twee personen die een verklaring hebben afgelegd in de zin van artikel 1476 van het Burgerlijk Wetboek."

Artikel 8ter

§ 1. De overgangsuitkering wordt toegekend voor een periode van :

1° 12 maanden, indien er op het ogenblik van het overlijden geen kind ten laste is waarvoor één van de echtgenoten kinderbijslag ontving;

2° 24 maanden, indien er op het ogenblik van het overlijden een kind ten laste is waarvoor één van de echtgenoten kinderbijslag ontving of indien binnen de driehonderd dagen na het overlijden postuum een kind geboren wordt.

De Koning bepaalt de wijze waarop de voorwaarde van kinderlast waarvoor één van de echtgenoten kinderbijslag ontving, bewezen wordt.

§ 2. De langstlevende echtgenoot verliest het genot van de overgangsuitkering wanneer hij hertrouwt.

§ 3. De langstlevende echtgenoot kan geen aanspraak maken op de overgangsuitkering overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 8 tot 8quinquies indien hij vanwege misdrijven gepleegd ten aanzien van zijn overleden echtgenoot onwaardig is om van hem te erven overeenkomstig artikel 727, § 1, 1° of 3° van het Burgerlijk Wetboek.

Artikel 8quater

De langstlevende echtgenoot, die een overgangsuitkering genoten heeft overeenkomstig de bepalingen van de

artikelen 8 tot 8ter, kan aanspraak maken op een overlevingspensioen in de zin van de artikelen 4 tot 7 wanneer hij de in artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie bedoelde pensioenleeftijd bereikt of voldoet aan de in de artikelen 3, §§ 2bis en 3 en 16bis, §§§ 1, 2 en 2bis van hetzelfde koninklijk besluit, in artikel 84 van de wet van 29 maart 2012 houdende diverse bepalingen en in de artikelen 4 en 5 van de wet van 21 december 2012 houdende wijzigingen van het koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie en houdende vaststelling van een overgangsregeling met betrekking tot de hervorming van het vervroegd rustpensioen voor zelfstandigen bedoelde leeftijds- en loopbaanvoorwaarden of wanneer hij een rustpensioen wegens gezondheidsredenen of lichamelijke ongeschiktheid in de openbare sector geniet, op voorwaarde dat hij niet hertrouwd is op de ingangsdatum van het overlevingspensioen.

Dat overlevingspensioen gaat in :

1° op de ingangsdatum van zijn Belgisch rustpensioen wanneer de langstlevende echtgenoot uitsluitend een beroepsloopbaan in België bewijst of een

beroepsloopbaan in België en in het buitenland bewijst;

2° op de ingangsdatum van zijn rustpensioen toegekend ten laste van een buitenlandse pensioenregeling wanneer de langstlevende echtgenoot uitsluitend een beroepsloopbaan in het buitenland bewijst;

3° op de pensioenleeftijd bedoeld in artikel 3, § 1, van het koninklijk besluit van 30 januari 1997, wanneer de langstlevende echtgenoot geen beroepsloopbaan bewijst

Artikel 8quinquies

De Koning kan, bij besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad, onder de voorwaarden die Hij vastlegt, het genot van de overgangsuitkering uitbreiden naar de wettelijke samenwonenden die niet verbonden zijn door een familieband, aanverwantschap of adoptie die een huwelijksverbod voorzien door het Burgerlijk Wetboek inhoudt."

Artikel 30bis

De in dit hoofdstuk bedoelde uitkeringen zijn slechts betaalbaar indien de gerechtigde geen beroepsbezigheid uitoefent en zo hij geen vergoeding geniet wegens ziekte, invaliditeit, onvrijwillige werkloosheid of loopbaanonderbreking bij toepassing van een Belgische of buitenlandse wetgeving inzake sociale zekerheid of van een statuut dat van toepassing is op het personeel van een volkenrechtelijke instelling, noch een aanvullende vergoeding, toegekend in het kader van een conventioneel bruggpensioen, geniet.

Artikel 30bis

De in dit hoofdstuk bedoelde pensioenen zijn slechts betaalbaar indien de gerechtigde geen beroepsbezigheid uitoefent en zo hij geen vergoeding geniet wegens ziekte, invaliditeit, onvrijwillige werkloosheid bij toepassing van een Belgische of buitenlandse wetgeving inzake sociale zekerheid of van een statuut dat van toepassing is op het personeel van een volkenrechtelijke instelling, noch een uitkering geniet wegens loopbaanonderbreking, wegens tijdscrediet of het verminderen van de arbeidsprestaties of een uitkering toegekend in het kader van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag.

De overgangsuitkering is betaalbaar zelfs indien de langstlevende echtgenoot een beroepsactiviteit uitoefent of recht heeft op een vergoeding wegens ziekte, invaliditeit of onvrijwillige werkloosheid bij toepassing van een Belgische of buitenlandse wetgeving inzake sociale zekerheid of van een statuut dat van

toepassing is op het personeel van een volkenrechtelijke instelling, op een uitkering wegens loopbaanonderbreking, wegens tijdscrediet of wegens het verminderen van de arbeidsprestaties of op een rustpensioen wegens gezondheidsredenen of lichamelijke ongeschiktheid in de openbare sector of op een overlevingspensioen of een als zodanig geldend voordeel op grond van de activiteit van dezelfde overleden echtgenoot bij toepassing van een Belgische of buitenlandse wetgeving inzake sociale zekerheid.

De Koning kan in afwijkingen voorzien op het voorgaand lid en bepalen of, in de gevallen die Hij voorziet, het pensioen volledig of slechts ten dele betaalbaar is.

De Koning kan in afwijkingen voorzien op het eerste lid en bepalen of, in de gevallen die Hij voorziet, het pensioen volledig of slechts ten dele betaalbaar is.

De Koning bepaalt:

1° wat er voor de toepassing van dit artikel dient verstaan onder beroepsbezigheid;

2° in welke gevallen en onder welke voorwaarden, voor de toepassing van dit artikel, de beroepsbezigheid als zelfstandige uitgeoefend door de echtgenoot van de gerechtigde, geacht wordt door de gerechtigde te worden uitgeoefend.

3° de nadere regels van de controle met betrekking tot de beroepsbezigheid die door de pensioengerechtigde wordt voortgezet of hervat, alsmede de verplichtingen van de werkgever die hem tewerkstelt.

De Koning bepaalt de sancties op het overtreden van de in het vorige lid, 3°, gestelde verplichting; ze mogen niet meer worden uitgesproken na verloop van een termijn van vijf jaar, te rekenen vanaf de dag waarop de aangiftetermijn is verstreken.

De Rijksdienst voor pensioenen kan, overeenkomstig de door de Koning te bepalen modaliteiten, geheel of gedeeltelijk afzien van de in het vorige lid bedoelde sancties.

De Koning bepaalt:

1° wat er voor de toepassing van dit artikel dient verstaan onder beroepsbezigheid;

2° in welke gevallen en onder welke voorwaarden, voor de toepassing van dit artikel, de beroepsbezigheid als zelfstandige uitgeoefend door de echtgenoot van de gerechtigde, geacht wordt door de gerechtigde te worden uitgeoefend.

3° de nadere regels van de controle met betrekking tot de beroepsbezigheid die door de pensioengerechtigde wordt voortgezet of hervat, alsmede de verplichtingen van de werkgever die hem tewerkstelt.

De Koning bepaalt de sancties op het overtreden van de in het vorige lid, 3°, gestelde verplichting; ze mogen niet meer worden uitgesproken na verloop van een termijn van vijf jaar, te rekenen vanaf de dag waarop de aangiftetermijn is verstreken.

De Rijksdienst voor pensioenen kan, overeenkomstig de door de Koning te bepalen modaliteiten, geheel of gedeeltelijk afzien van de in het vorige lid bedoelde sancties.

Artikel 43

De rust- en overlevingspensioenen worden aangepast aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen overeenkomstig de wet van 2 augustus 1971.

De bedragen, vastgesteld in de artikelen 9, § 1, en 11, zijn gekoppeld aan het spilindexcijfer 103,14 (basis 1996 = 100).

De rechten op het rust- en overlevingspensioen worden vastgesteld uitgaande van de basisbedragen behoorlijk geïndexeerd overeenkomstig de bepalingen van dit artikel

Artikel 43

De rust- en overlevingspensioenen en de overgangsuitkeringen worden aangepast aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen overeenkomstig de wet van 2 augustus 1971.

De bedragen, vastgesteld in de artikelen 9, § 1, en 11, zijn gekoppeld aan het spilindexcijfer 103,14 (basis 1996 = 100).

De rechten op het rust- en overlevingspensioen worden vastgesteld uitgaande van de basisbedragen behoorlijk geïndexeerd overeenkomstig de bepalingen van dit artikel

Koninklijk besluit van 30 januari 1997 betreffende het pensioenstelsel der zelfstandigen met toepassing van de artikelen 15 en 27 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels en van artikel 3, § 1, 4°, van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese en Monetaire Unie

Basistekst

Basistekst aangepast aan het ontwerp

Artikel 7

Artikel 7

§ 1. Het overlevingspensioen toekenbaar in functie van de loopbaan van de overleden echtgenoot wordt uitgedrukt door een breuk.

§ 1. Het overlevingspensioen toekenbaar in functie van de loopbaan van de overleden echtgenoot wordt uitgedrukt door een breuk.

§ 2. Wanneer de echtgenoot overleden is na 31 december van het jaar voorafgaand aan datgene waarin hij de leeftijd van 65 jaar heeft bereikt of wanneer hij bij zijn overlijden een rustpensioen in de hoedanigheid van zelfstandige genoot of genoten had, is de breuk bedoeld in § 1, gelijk aan de breuk die in aanmerking werd genomen voor de berekening van het rustpensioen van de overleden echtgenoot of die, ingeval de overleden echtgenoot geen rustpensioen genoot of genoten had, met toepassing van artikel 4 of van artikel 18

§ 2. Wanneer de echtgenoot overleden is na 31 december van het jaar voorafgaand aan datgene waarin hij de leeftijd van 65 jaar heeft bereikt of wanneer hij bij zijn overlijden een rustpensioen in de hoedanigheid van zelfstandige genoot of genoten had, is de breuk bedoeld in § 1, gelijk aan de breuk die in aanmerking werd genomen voor de berekening van het rustpensioen van de overleden echtgenoot of die, ingeval de overleden echtgenoot geen rustpensioen genoot of genoten had, met toepassing van artikel 4 of van artikel 18

in aanmerking zou kunnen worden genomen voor de berekening van een rustpensioen ingaande op de eerste dag van de maand van het overlijden.

§ 3. In de andere gevallen wordt de breuk bedoeld in § 1, als volgt vastgesteld :

1° de teller drukt het getal uit dat verkregen wordt door het totaal van de kwartalen die in aanmerking komen voor de opening van het recht op het overlevingspensioen en die gelegen zijn voor het jaar waarin de echtgenoot is overleden, te delen door vier.

De bepalingen van artikel 4, § 3, tweede en derde lid, worden bij analogie toegepast met het oog op de vaststelling van deze teller ;

2° de noemer drukt het aantal jaren uit dat begrepen is in de periode die aanvangt op 1 januari van het jaar van de twintigste verjaardag van de overleden echtgenoot en die eindigt op 31 december van het jaar voorafgaand aan dat waarin hij overleden is.

De toepassing van het vorige lid mag niet tot gevolg hebben dat een breuk in aanmerking wordt genomen die de eenheid overschrijdt.

§ 4. De Koning bepaalt de nadere regels voor de opening van het recht op het overlevingspensioen wanneer de echtgenoot is overleden voor het einde van het jaar waarin hij de leeftijd van 20 jaar heeft of zou hebben bereikt.

in aanmerking zou kunnen worden genomen voor de berekening van een rustpensioen ingaande op de eerste dag van de maand van het overlijden.

§ 3. In de andere gevallen wordt de breuk bedoeld in § 1, als volgt vastgesteld :

1° de teller drukt het getal uit dat verkregen wordt door het totaal van de kwartalen die in aanmerking komen voor de opening van het recht op het overlevingspensioen en die gelegen zijn voor het jaar waarin de echtgenoot is overleden, te delen door vier.

De bepalingen van artikel 4, § 3, tweede en derde lid, worden bij analogie toegepast met het oog op de vaststelling van deze teller ;

2° de noemer drukt het aantal jaren uit dat begrepen is in de periode die aanvangt op 1 januari van het jaar van de twintigste verjaardag van de overleden echtgenoot en die eindigt op 31 december van het jaar voorafgaand aan dat waarin hij overleden is.

De toepassing van het vorige lid mag niet tot gevolg hebben dat een breuk in aanmerking wordt genomen die de eenheid overschrijdt.

§ 4. De Koning bepaalt de nadere regels voor de opening van het recht op het overlevingspensioen wanneer de echtgenoot is overleden voor het einde van het jaar waarin hij de leeftijd van 20 jaar heeft of zou hebben bereikt.

Artikel 7bis

§ 1. De overgangsuitkering die toegekend wordt in functie van de loopbaan van de overleden echtgenoot wordt uitgedrukt door een breuk.

De breuk wordt als volgt vastgesteld:

1° de teller wordt bekomen door het totaal aantal kwartalen die het recht openen op een overgangsuitkering en die gelegen zijn voor het kwartaal van

overlijden, als de overleden echtgenoot bij zijn overlijden nog geen rustpensioen genoot of voor het kwartaal in de loop waarvan zijn rustpensioen is ingegaan, indien hij bij zijn overlijden een rustpensioen genoot, te delen door vier.

2° de noemer drukt het aantal burgerlijke jaren uit die begrepen zijn in de periode die aanvangt op 1 januari van het jaar van de twintigste verjaardag van de overleden echtgenoot en die eindigt op 31 december van het jaar dat voorafgaat ofwel aan dat van het overlijden, zo hij bij zijn overlijden nog geen rustpensioen genoot, ofwel aan dat waarin zijn rustpensioen ingaat, zo hij reeds een rustpensioen genoot bij zijn overlijden.

Wanneer het aantal voltijdse dagequivalenten dat bekomen wordt door de in het vorige lid, 1° bedoelde teller met 312 te vermenigvuldigen hoger is dan het aantal dat bekomen wordt door de in het vorige lid, 2° bedoelde noemer met 312 te vermenigvuldigen, worden de voltijdse dagequivalenten die recht geven op de voordeligste uitkering per kalenderjaar in aanmerking genomen tot beloop van het door deze laatste vermenigvuldiging bekomen resultaat.

§ 2. De Koning bepaalt de nadere regels voor de opening van het recht op de overgangsuitkering wanneer de echtgenoot is overleden uiterlijk in het kwartaal waarin hij de leeftijd van 20 jaar heeft bereikt of zou bereikt hebben.

Artikel 8

§ 1. Het overlevingspensioen wordt berekend in functie van de bedrijfsinkomsten.

§ 2. Onder bedrijfsinkomsten worden deze verstaan zoals gedefinieerd in artikel 5, § 2.

Artikel 5, § 3, wordt naar analogie toegepast voor de berekening van het overlevingspensioen

Artikel 8

§ 1. Het overlevingspensioen wordt berekend in functie van de bedrijfsinkomsten.

§ 2. Onder bedrijfsinkomsten worden deze verstaan zoals gedefinieerd in artikel 5, § 2.

Artikel 5, § 3, wordt naar analogie toegepast voor de berekening van het overlevingspensioen

Artikel 8bis

§ 1. De overgangsuitkering wordt berekend in functie van de bedrijfsinkomsten.

§ 2. Onder bedrijfsinkomsten worden deze verstaan zoals gedefinieerd in artikel 5, § 2.

Artikel 5, § 3, wordt naar analogie toegepast voor de berekening van de overgangsuitkering.

Artikel 9

§ 1. Met het oog op de berekening van het overlevingspensioen wordt de teller van de breuk die de loopbaan uitdrukt, bedoeld in artikel 7, § 1, in vier delen opgesplitst:

1° een eerste deel dat het aantal jaren en kwartalen gelegen na 31 december 2002 uitdrukt, waarbij elk kwartaal geldt voor 0,25;

2° een tweede deel dat het aantal jaren en kwartalen gelegen na 31 december 1996 en vóór 1 januari 2003 uitdrukt, waarbij elk kwartaal geldt voor 0,25;

3° een derde deel dat het aantal jaren en kwartalen gelegen na 31 december 1983 en vóór 1 januari 1997 uitdrukt, waarbij elk kwartaal geldt voor 0,25;

4° het saldo dat verondersteld wordt uitsluitend overeen te komen met het gedeelte van de loopbaan vóór 1984.

§ 2. Per kalenderjaar wordt het pensioen dat overeenstemt met de loopbaan bedoeld in § 1, 1°, verkregen door de bedrijfsinkomsten achtereenvolgens te vermenigvuldigen met:

1° een breuk waarvan de teller 1 is en de noemer deze is van de breuk bedoeld in artikel 7, § 2 of § 3. Wanneer het betrokken jaar niet volledig in aanmerking komt, wordt de teller van deze breuk teruggebracht tot 0,25, 0,50 of 0,75 naargelang 1, 2 of 3 kwartalen konden in aanmerking genomen worden;

2° 60 pct.;

Artikel 9

§ 1. Met het oog op de berekening van het overlevingspensioen wordt de teller van de breuk die de loopbaan uitdrukt, bedoeld in artikel 7, § 1, in vier delen opgesplitst:

1° een eerste deel dat het aantal jaren en kwartalen gelegen na 31 december 2002 uitdrukt, waarbij elk kwartaal geldt voor 0,25;

2° een tweede deel dat het aantal jaren en kwartalen gelegen na 31 december 1996 en vóór 1 januari 2003 uitdrukt, waarbij elk kwartaal geldt voor 0,25;

3° een derde deel dat het aantal jaren en kwartalen gelegen na 31 december 1983 en vóór 1 januari 1997 uitdrukt, waarbij elk kwartaal geldt voor 0,25;

4° het saldo dat verondersteld wordt uitsluitend overeen te komen met het gedeelte van de loopbaan vóór 1984

§ 2. Per kalenderjaar wordt het pensioen dat overeenstemt met de loopbaan bedoeld in § 1, 1°, verkregen door de bedrijfsinkomsten achtereenvolgens te vermenigvuldigen met:

1° een breuk waarvan de teller 1 is en de noemer deze is van de breuk bedoeld in artikel 7, § 2 of § 3. Wanneer het betrokken jaar niet volledig in aanmerking komt, wordt de teller van deze breuk teruggebracht tot 0,25, 0,50 of 0,75 naargelang 1, 2 of 3 kwartalen konden in aanmerking genomen worden;

2° 60 pct.;

3° 0,663250 voor het gedeelte van de bedrijfsinkomsten dat 31.820,77 EUR niet overschrijdt;
0,541491 voor het gedeelte van de bedrijfsinkomsten dat 31.820,77 EUR overschrijdt.

Het in het vorige lid, 3°, bedoelde bedrag is gekoppeld aan het spilindexcijfer 103,14 (basis 1996 = 100). Het wordt aangepast teneinde het te brengen op het prijspeil van het beschouwde jaar volgens de modaliteiten voorzien in artikel 6, § 2, tweede en derde lid.

§ 2bis. Per kalenderjaar wordt het pensioen dat overeenstemt met de loopbaan bedoeld in § 1, 2°, verkregen door de bedrijfsinkomsten achtereenvolgens te vermenigvuldigen met:

1° een breuk waarvan de teller 1 is en de noemer deze is van de breuk bedoeld in artikel 7, § 2 of § 3. Wanneer het betrokken jaar niet volledig in aanmerking komt, wordt de teller van deze breuk teruggebracht tot 0,25, 0,50 of 0,75 naargelang 1, 2 of 3 kwartalen konden in aanmerking genomen worden;
2° 60 pct.;
3° 0,567851 voor het gedeelte van de bedrijfsinkomsten dat 35.341,68 EUR niet overschrijdt;
0,463605 voor het gedeelte van de bedrijfsinkomsten dat 35.341,68 EUR overschrijdt.

Het in het vorige lid, 3°, bedoelde bedrag is gekoppeld aan het spilindexcijfer 103,14 (basis 1996 = 100). Het wordt aangepast teneinde het te brengen op het prijspeil van het beschouwde jaar volgens de modaliteiten voorzien in artikel 6, § 2bis, tweede en derde lid.

§ 3. Per kalenderjaar wordt het pensioen dat overeenstemt met de loopbaan [bedoeld in § 1, 3°, verkregen door de bedrijfsinkomsten achtereenvolgens te vermenigvuldigen met:

1° dezelfde breuk als deze bedoeld in § 2, 1°;
2° 60 pct.;

3° 0,663250 voor het gedeelte van de bedrijfsinkomsten dat 31.820,77 EUR niet overschrijdt;
0,541491 voor het gedeelte van de bedrijfsinkomsten dat 31.820,77 EUR overschrijdt.

Het in het vorige lid, 3°, bedoelde bedrag is gekoppeld aan het spilindexcijfer 103,14 (basis 1996 = 100). Het wordt aangepast teneinde het te brengen op het prijspeil van het beschouwde jaar volgens de modaliteiten voorzien in artikel 6, § 2, tweede en derde lid.

§ 2bis. Per kalenderjaar wordt het pensioen dat overeenstemt met de loopbaan bedoeld in § 1, 2°, verkregen door de bedrijfsinkomsten achtereenvolgens te vermenigvuldigen met:

1° een breuk waarvan de teller 1 is en de noemer deze is van de breuk bedoeld in artikel 7, § 2 of § 3. Wanneer het betrokken jaar niet volledig in aanmerking komt, wordt de teller van deze breuk teruggebracht tot 0,25, 0,50 of 0,75 naargelang 1, 2 of 3 kwartalen konden in aanmerking genomen worden;
2° 60 pct.;
3° 0,567851 voor het gedeelte van de bedrijfsinkomsten dat 35.341,68 EUR niet overschrijdt;
0,463605 voor het gedeelte van de bedrijfsinkomsten dat 35.341,68 EUR overschrijdt.

Het in het vorige lid, 3°, bedoelde bedrag is gekoppeld aan het spilindexcijfer 103,14 (basis 1996 = 100). Het wordt aangepast teneinde het te brengen op het prijspeil van het beschouwde jaar volgens de modaliteiten voorzien in artikel 6, § 2bis, tweede en derde lid.

§ 3. Per kalenderjaar wordt het pensioen dat overeenstemt met de loopbaan [bedoeld in § 1, 3°, verkregen door de bedrijfsinkomsten achtereenvolgens te vermenigvuldigen met:

1° dezelfde breuk als deze bedoeld in § 2, 1°;
2° 60 pct.;

3° de breuk bedoeld in artikel 6, § 3, 3°.

§ 4. Het gedeelte van het pensioen bedoeld in § 1, 4°, wordt berekend overeenkomstig de bepalingen van § 3, 1° en 2°.

§ 5. Wanneer de teller van de breuk die de jaren uitdrukt die het recht op het overlevingspensioen kunnen openen verlaagd wordt krachtens artikel 7, § 3, tweede lid, of krachtens artikel 19 van het koninklijk besluit nr. 72, zal deze vermindering, voor de berekening van het pensioen, slaan op de jaren die aanleiding geven tot toekenning van het laagste pensioen.

3° de breuk bedoeld in artikel 6, § 3, 3°.

§ 4. Het gedeelte van het pensioen bedoeld in § 1, 4°, wordt berekend overeenkomstig de bepalingen van § 3, 1° en 2°.

§ 5. Wanneer de teller van de breuk die de jaren uitdrukt die het recht op het overlevingspensioen kunnen openen verlaagd wordt krachtens artikel 7, § 3, tweede lid, of krachtens artikel 19 van het koninklijk besluit nr. 72, zal deze vermindering, voor de berekening van het pensioen, slaan op de jaren die aanleiding geven tot toekenning van het laagste pensioen.

Artikel 9bis

9bis. § 1. Met het oog op de berekening van de overgangsuitkering wordt de teller van de breuk die de loopbaan van de overleden echtgenoot uitdrukt, bedoeld in artikel 7bis, § 1, in vier delen opgesplitst:

1° een eerste deel dat het aantal jaren en kwartalen gelegen na 31 december 2002 uitdrukt, waarbij elk kwartaal geldt voor 0,25;

2° een tweede deel dat het aantal jaren en kwartalen gelegen na 31 december 1996 en vóór 1 januari 2003 uitdrukt, waarbij elk kwartaal geldt voor 0,25;

3° een derde deel dat het aantal jaren en kwartalen gelegen na 31 december 1983 en vóór 1 januari 1997 uitdrukt, waarbij elk kwartaal geldt voor 0,25;

4° het saldo dat verondersteld wordt uitsluitend overeen te komen met het gedeelte van de loopbaan vóór 1984.

§ 2. Per kalenderjaar wordt de overgangsuitkering die overeenstemt met de loopbaan bedoeld in § 1, 1°, verkregen door de bedrijfsinkomsten achtereenvolgens te vermenigvuldigen met:

1° een breuk waarvan de teller 1 is en de noemer deze is bedoeld in artikel 7bis, § 1. Wanneer het betrokken jaar niet volledig in aanmerking komt, wordt de teller van deze breuk teruggebracht tot 0,25, 0,50 of 0,75 naargelang 1, 2 of 3 kwartalen konden in aanmerking genomen worden;

2° 60 pct.;

3° 0,663250 voor het gedeelte van de bedrijfsinkomsten dat 31.820,77 EUR niet overschrijdt;

0,541491 voor het gedeelte van de bedrijfsinkomsten dat 31.820,77 EUR overschrijdt.

Het in het vorige lid, 3°, bedoelde bedrag is gekoppeld aan het spilindexcijfer 103,14 (basis 1996 = 100). Het wordt aangepast teneinde het te brengen op het prijspeil van het beschouwde jaar volgens de modaliteiten voorzien in artikel 6, § 2, tweede en derde lid.

§ 3. Per kalenderjaar wordt de overgangsuitkering die overeenstemt met de loopbaan bedoeld in § 1, 2°, verkregen door de bedrijfsinkomsten achtereenvolgens te vermenigvuldigen met:

1° een breuk waarvan de teller 1 is en de noemer deze is bedoeld in artikel 7bis, § 1. Wanneer het betrokken jaar niet volledig in aanmerking komt, wordt de teller van deze breuk teruggebracht tot 0,25, 0,50 of 0,75 naargelang 1, 2 of 3 kwartalen konden in aanmerking genomen worden;

2° 60 pct.;

3° 0,567851 voor het gedeelte van de bedrijfsinkomsten dat 35.341,68 EUR niet overschrijdt;

0,463605 voor het gedeelte van de bedrijfsinkomsten dat 35.341,68 EUR overschrijdt.

Het in het vorige lid, 3°, bedoelde bedrag is gekoppeld aan het spilindexcijfer 103,14 (basis 1996 = 100). Het wordt aangepast teneinde het te brengen op

het prijspeil van het beschouwde jaar volgens de modaliteiten voorzien in artikel 6, § 2bis, tweede en derde lid.

§ 4. Per kalenderjaar wordt de overgangsuitkering die overeenstemt met de loopbaan bedoeld in § 1, 3° verkregen door de bedrijfsinkomsten achtereenvolgens te vermenigvuldigen met:

1° een breuk waarvan de teller 1 is en de noemer deze is bedoeld in artikel 7bis, § 1. Wanneer het betrokken jaar niet volledig in aanmerking komt, wordt de teller van deze breuk teruggebracht tot 0,25, 0,50 of 0,75 naargelang 1, 2 of 3 kwartalen konden in aanmerking genomen worden;

2° 60 pct.;

3° de breuk bedoeld in artikel 6, § 3, 3°.

§ 5. Het gedeelte van de overgangsuitkering bedoeld in § 1, 4°, wordt berekend overeenkomstig de bepalingen van § 4, 1° en 2°.

§ 6. Wanneer de teller van de breuk die voltijdse dagequivalenten uitdrukt die het recht op de overgangsuitkering kunnen openen, verlaagd wordt krachtens artikel 7bis, § 1, derde lid, of krachtens artikel 19 van het koninklijk besluit nr. 72, zal deze vermindering, voor de berekening van de overgangsuitkering, slaan op de voltijdse dagequivalenten die aanleiding geven tot de toekenning van de laagste overgangsuitkering.

De verwijdering van de overtollige dagen wordt uitgevoerd overeenkomstig artikel 9, § 5.

§ 7. Indien het bedrag van de overgangsuitkering, berekend overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 7bis, 8bis en van dit artikel kleiner is dan het bedrag dat bekomen wordt door het bedrag van 9.648,57 euro te vermenigvuldigen met de in artikel

7bis, § 1, bedoelde breuk, wordt dit laatste bedrag toegekend.

Het in het vorige lid bedoelde bedrag van 9.648,57 euro is gekoppeld aan het spilindexcijfer 103,14 (basis 1996 = 100) en evolueert overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

De Koning kan, bij een besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad, het in het eerste lid bedoelde bedrag verhogen.

§ 8. Artikel 11 is niet van toepassing op de overgangsuitkering.

§ 9. Artikelen 131, 131bis en 131ter van de wet van 15 mei 1984 worden niet toegepast op de overgangsuitkering.